Volume 2

Supplementary Information

Information supplémentaire

New Nouveau Brunswick

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2009

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2009

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression
Autorisée par
l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

Volume 2

Supplementary Information

Information supplémentaire

New Nouveau Brunswick

Public Accounts

for the fiscal year ended
31 March 2009

Comptes publics

pour l'exercice terminé
le 31 mars 2009

Printed by Authority
of the Legislature
Fredericton, N.B.

Impression
Autorisée par l'Assemblée législative
Fredericton, (N.-B.)

ISSN 0382-1277

TABLE OF CONTENTS

Unaudited Supplementary Information

Introduction to Volume II 1
Guide to Volume II 2
Supplementary Appropriations 3

Supplementary Statements -
1. Summary of Actual and Estimated Ordinary Revenue 6
2. Summary of Actual and Estimated Ordinary Expenditure 7
3. Summary of Actual and Estimated Capital Recoveries 8
4. Summary of Actual and Estimated Capital Expenditure 9
5. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Revenue 10
6. Summary of Actual and Estimated Special Purpose Expenditure 11
7. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Revenue 11
8. Summary of Actual and Estimated Special Operating Agency Expenditure 12
9. Summary of Actual and Estimated Sinking Fund Earnings 12
10. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Recoveries 13
11. Summary of Actual and Estimated Loans and Advances Disbursements 13
12. Summary of Actual and Estimated Consolidation Revenue 14
13. Summary of Actual and Estimated Consolidation Expenditure 15
14. Comparative Statement of Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 16
15. Comparative Statement of Ordinary Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 19
16. Comparative Statement of Net Capital Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 20
17. Comparative Statement of Special Purpose Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 21
18. Comparative Statement of Special Operating Agency Revenue and Expenditure for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 22
19. Comparative Statement of Sinking Fund Earnings for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 22
20. Comparative Statement of Net Loans and Advances for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 23
21. Comparative Reconciliation of Surplus to Change in Net Debt for the years ended 31 March 2005-2009 24
22. Comparative Statement of Net Debt for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive 25
23. Comparative Statement of Change in Accumulated Deficit for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive 26
24. Comparative Statement of Cash Flow for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive 27

TABLE DES MATIÈRES

Information supplémentaire non vérifiée

Introduction au Volume II 1
Guide du Volume II 2
Crédits supplémentaires 3

États supplémentaires -
1. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte ordinaire 6
2. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte ordinaire 7
3. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de capital 8
4. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte de capital 9
5. État récapitulatif des recettes réelles et prévues au compte à but spécial 10
6. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues au compte à but spécial 11
7. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus des organismes de services spéciaux 11
8. État récapitulatif des dépenses réelles et prévues des organismes de services spéciaux 12
9. État récapitulatif des gains réels et prévus du fonds d'amortissement 12
10. État récapitulatif des recouvrements réels et prévus au compte de prêts et avances 13
11. État récapitulatif des débours réels et prévus au compte de prêts et avances 13
12. État récapitulatif des recettes consolidées réelles et prévues 14
13. État récapitulatif des dépenses consolidées réelles et prévues 15
14. État comparatif des recettes au compte ordinaire selon la provenance pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 16
15. État comparatif des dépenses au compte ordinaire pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 19
16. État comparatif des dépenses nettes au compte de capital pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 20
17. État comparatif des recettes et dépenses au compte à but spécial pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 21
18. État comparatif des recouvrements et dépenses des organismes de services spéciaux pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 22
19. État comparatif des gains du fonds d'amortissement pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 22
20. État comparatif des prêts et avances nets pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 23
21. Bilan comparatif de l'excédent à l'évolution de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement 24
22. État comparatif de la dette nette pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement 25
23. État comparatif de l'évolution du déficit accumulé pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement 26
24. État comparatif des flux de trésorerie pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement 27

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Statements - Continued

25. Health Care Funding Guarantee Act 29
26. Statement of Obligations, Debts and Claims Deleted from the Accounts of the Province 30
27. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province 31
28. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolescence 31
29. Statement of Lost Tangible Public Assets - Other than Inventory Shortages 32
30. New Brunswick Road Improvement Fund 32

Funded Debt -

Funded Debt Outstanding 33
Funded Debt Matured 38
Funded Debt Issued 39
Statement of Borrowing Authority 41

Sinking Fund No. 7 - General Sinking Fund

Statement of Financial Position 42
Statement of Activity 43
Notes to Sinking Fund Financial Statements 44

Supplementary Information by Department -

Agriculture and Aquaculture 47
Business New Brunswick 52
Education 57
Energy 66
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick 69
Environment 72
Executive Council Office 77
Finance 80
Fisheries 85
General Government 88
Health 97
Intergovernmental Affairs 104
Justice and Consumer Affairs 107
Legislative Assembly 113
Local Government 118
Maritime Provinces Higher Education Commission 122
Natural Resources 123
Office of Human Resources 133
Office of the Attorney General 135
Office of the Comptroller 137

TABLE DES MATIÈRES - Suite

États supplémentaires - Suite

25. Loi sur la garantie du financement des soins de santé 29
26. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province 30
27. État des impôts, droits ou intérêts de pénalisation auxquels la province a renoncé 31
28. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de pénuries ou désuétude 31
29. État des pertes au chapitre des biens corporels publics - autres que celles attribuables à des pénuries de stock 32
30. Fond spécial pour l'amélioration des routes du Nouveau-Brunswick 32

Dette consolidée -

Dette consolidée impayée 33
Dette consolidée échue 38
Dette consolidée émise 39
État de la capacité d'emprunt 41

Fonds d'amortissement No. 7 - Fonds d'amortissement général

Bilan 42
État des résultats 43
Notes afférentes aux états financiers du fonds d'amortissement 44

Information supplémentaire par ministère -

Agriculture et Aquaculture 47
Entreprises Nouveau-Brunswick 52
Education 57
Energie 66
Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick 69
Environnement 72
Bureau du Conseil exécutif 77
Finances 80
Pêches 85
Gouvernement général 88
Santé 97
Affaires intergouvernementales 104
Justice et Consommation 107
Assemblée législative 113
Gouvernements locaux 118
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes 122
Ressources naturelles 123
Bureau des ressources humaines 133
Cabinet du procureur général 135
Bureau du contrôleur 137

TABLE OF CONTENTS - Continued

Supplementary Information by Department - Continued

Office of the Premier	139
Other Agencies	140
Post-Secondary Education, Training and Labour	141
Public Safety	154
Regional Development Corporation	163
Service of the Public Debt	169
Social Development	171
Supply and Services	178
Tourism and Parks	185
Transportation	190
Wellness, Culture and Sport	201

TABLE DES MATIÈRES - Suite

Information supplémentaire par ministère - Suite

Cabinet du premier ministre	139
Autre organismes	140
Education postsecondaire, Formation et Travail	141
Sécurité publique	154
Société de développement régional	163
Service de la dette publique	169
Développement social	171
Approvisionnement et Services	178
Tourisme et Parcs	185
Transports	190
Mieux-être, Culture et Sport	201

INTRODUCTION TO VOLUME II

The Public Accounts of the Province of New Brunswick are presented in two volumes.

Volume I contains the audited financial statements of the Provincial Reporting Entity as described in Note 1 to the Financial Statements. They include a Statement of Financial Position, a Statement of Operations, a Statement of Cash Flow, a Statement of Change in Net Debt and a Statement of Change in Accumulated Deficit. This volume also contains the Auditor's Report, Statement of Responsibility, management's comments on the Results of the Year, Major Variance Analysis and a discussion on the Indicators of Financial Health of the Province.

This volume contains unaudited supplementary information to the Financial Statements presented in Volume I. It presents summary statements for revenue and expenditure as well as five-year comparative statements. This volume also contains detailed information on Supplementary Appropriations, Funded Debt, General Sinking Fund financial statements, and revenue and expenditure by budgetary account for each government department.

In addition, the Government includes the following lists on the Office of the Comptroller web site at http://www.gnb.ca/0087 :

- **Salary information of government employees and employees of certain government organizations in excess of $60,000. Salary information is for the calendar year and is reported under the department where the employee worked at 31 December;**
- **Travel and other employee expenses in excess of $12,000 paid during the fiscal year to government employees, separated by department;**
- **Payments made to suppliers during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department as well as a combined departmental listing including payments made by all departments;**
- **Payments made through purchase cards during the fiscal year to suppliers in excess of $25,000 separated by department;**
- **Loans disbursed to recipients during the fiscal year in excess of $25,000 separated by department.**

INTRODUCTION AU VOLUME II

Les comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick sont présentés en deux volumes.

Le volume I renferme les états financiers vérifiés de l'entité comptable provinciale de la façon décrite à la note 1 afférente aux états financiers. Ils comprennent un bilan, un état des résultats, un état des flux de trésorerie, un état de l'évolution de la nette dette et un état de l'évolution du déficit accumulé. Le présent volume renferme aussi le rapport du vérificateur, la déclaration de responsabilité, les commentaires de la gestion sur les résultats de l'année, une analyse des principaux écarts et une discussion sur les indicateurs de santé financière de la province.

Le présent volume renferme des renseignements non vérifiés supplémentaires aux états financiers exposés dans le volume I. Il présente des états récapitulatifs des recettes et des dépenses ainsi que des états comparatifs de cinq ans. Le présent volume contient de plus des renseignements détaillés au sujet des crédits supplémentaires; de la dette consolidée; des états du fonds d'amortissement général; ainsi que des recettes et des dépenses par compte budgétaire pour chacun des ministères du gouvernement.

De plus, le gouvernement inclut les listes suivantes sur le site Web du Bureau du contrôleur, à http://www.gnb.ca/0087 :

- **information sur les salaires des fonctionnaires et des employés de certaines organisations du gouvernement supérieurs à 60 000 $. L'information sur les salaires est pour l'année civile et est rapportée sous le ministère où l'employé a travaillé au 31 décembre.**
- **frais de déplacement et autres dépenses s'élevant à plus de 12 000 $ payés durant l'exercice financier aux fonctionnaires, par ministère;**
- **sommes de plus de 25 000 $ versées aux fournisseurs durant l'exercice financier, par ministère, et liste globale des ministères comprenant les paiements effectués par l'ensemble des ministères;**
- **achats, par ministère, de 25 000 $ ou plus, effectués par carte d'achat auprès de fournisseurs, pour l'exercice financier.**
- **prêts de plus de 25 000 $ faits aux bénéficiaires au cours de l'exercice financier, par ministère.**

GUIDE TO VOLUME II

Volume II contains unaudited supplementary information as described below:

Supplementary Appropriations

This statement presents the supplementary appropriations for the year by type of appropriation, by budgetary account classification and by Department.

Supplementary Statements

Supplementary Statements 1 to 13 show summaries of actual and estimated revenue and expenditure by Department for each budgetary account classification. Supplementary Statements 14 to 20 are five year comparative statements of revenue and expenditure by budgetary account classification. Supplementary Statement 21 is a comparative reconciliation of Surplus to change in Net Debt. Supplementary Statements 22 to 24 are comparative statements of Net Debt, Change in Accumulated Deficit and Cash Flow. Supplementary Statements 25 to 30 present other information required by legislation.

Funded Debt

The statements include information on funded debt issued and matured during the year, as well as items outstanding as at 31 March 2009. It also includes a Statement of Borrowing Authority which outlines the activity and final balance of borrowings under the Provincial Loans Act.

Sinking Fund

These are financial statements of the general sinking fund.

Supplementary Information by Department

Detail of Revenue and Expenditure

The detail of revenue and expenditure conforms to the presentation of the Main Estimates for the same fiscal year.

Revenue and recoveries are presented by budgetary account classification and by revenue account.

Departmental expenditure is presented in two ways. The first presentation of expenditure is by program and program component. The second presentation is by program and primary.

GUIDE DU VOLUME II

Le volume II renferme les renseignements supplémentaires non vérifiés ci-dessous :

Crédits supplémentaires

Cet état présente les crédits supplémentaires de l'exercice, par type de crédits, par catégorie de compte budgétaire et par ministère.

États supplémentaires

Les états supplémentaires 1 à 13 fournissent des sommaires des recettes et des dépenses réelles et prévues, par ministère, par rapport à chaque catégorie de compte budgétaire. Les états supplémentaires 14 à 20 constituent des états comparatifs de cinq ans des recettes et des dépenses par catégorie de compte budgétaire. L'état supplémentaire 21 est un bilan comparatif de l'excédent de la dette nette. Les états supplémentaires 22 à 24 constituent des états comparatif de la dette nette, du déficit accumulé et des flux de trésorerie. Les états supplémentaires 25 à 30 présentent d'autres renseignements exigés par la loi.

Dette consolidée

Ces états renferment des données sur la dette consolidée émise et échue pendant l'exercice, ainsi que les impayées au 31 mars 2009. Ils comprennent en outre un état de la capacité d'emprunt qui fait état de l'activité et du solde final des emprunts en vertu de la Loi sur les emprunts de la province.

Fonds d'amortissement

Il s'agit des états financiers du Fonds d'amortissement général.

Renseignements supplémentaires par ministère

Recettes et dépenses détaillées

Les recettes et dépenses sont détaillées d'une façon correspondant à la présentation du budget principal du même exercice financier.

Les recettes et sommes recouvrées sont présentées par catégorie de compte budgétaire et par compte de recettes.

Les dépenses des ministères sont présentées de deux manières. Elles sont d'abord exposées par programme et par élément de programme; puis elles sont détaillées par programme et par code primaire.

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
	(Thousands / Milliers)				
ORDINARY ACCOUNT / COMPTE ORDINAIRE					
Department of Education / Ministère de l'Éducation					
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire	$ 10,655.0	$ ---	$ ---	$ 10,655.0	$ 9,862.5
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	483.0	---	24.5	507.5	507.5
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	---	---	211.8	211.8	211.8
General Government / Gouvernement général					
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	---	---	195.0	195.0	195.0
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux	11,000.0	---	---	11,000.0	10,863.9
Legislated Pension Plans and Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires	122,000.0	---	7,578.8	129,578.8	--- 129,578.8
Provision for Losses / Provision pour pertes	---	---	72,725.2	72,725.2	72,725.2
	133,000.0	---	80,499.0	213,499.0	213,362.9
Department of Health / Ministère de la Santé					
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé	7,000.0	---	---	7,000.0	---
Medicare / Assurance-maladie	---	---	10,202.4	10,202.4	10,202.4
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	33,000.0	---	---	33,000.0	21,191.9
	40,000.0	---	10,202.4	50,202.4	31,394.3
Department of Justice / Ministère de la Justice	1,497.0	---	---	1,497.0	653.0
Legislative Assembly / Assemblée législative					
Members' Allowances and Committees / Indemnités des Députés et Comités	405.0	---	---	405.0	397.9
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	1,029.0	---	---	1,029.0	999.6
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	400.0	---	318.4	718.4	718.4
	1,834.0	---	318.4	2,152.4	2,115.9

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
	(Thousands / Milliers)				
ORDINARY ACCOUNT- Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	$ 1,317.0	$ ---	$ 173.6	$ 1,490.6	$ 1,490.6
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignment supérieur des provinces Maritimes	3,106.0	---	---	3,106.0	2,918.4
Department of Natural Resources / Ministère des ressources naturelles	1,900.0	---	---	1,900.0	898.0
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	1,203.0	---	---	1,203.0	1,064.0
Department of Public Safety / Ministère de la sécurité publique	28,500.0	---	420.8	28,920.8	28,920.8
Regional Development Corporation / Société de développement régional	17,300.0	---	---	17,300.0	15,140.9
Department of Social Development / Ministère du Développement social					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres	---	---	338.0	338.0	338.0
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	3,800.0	---	---	3,800.0	1,530.3
Long Term Care / Soins de longue durée	10,431.0	---	---	10,431.0	9,379.2
Income Security / Sécurité du revenu	661.0	---	529.0	1,190.0	1,190.0
Housing Services / Services d'habitation	4,657.0	---	---	4,657.0	2,790.6
	19,549.0	---	867.0	20,416.0	15,228.1
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	500.0	---	---	500.0	468.1

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS - Continued / CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

Department / Ministère	Supplementary Estimates / Budget supplémentaire	Special Warrants / Mandats spéciaux	To be Approved / À être autorisé	Total Supplementary Appropriations / Total des crédits supplémentaires	Amount Used / Montant dépensé
ORDINARY ACCOUNT- Continued / COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des parcs	$ ---	$ ---	$ 32.1	$ 32.1	$ 32.1
Department of Transportation / Ministère des Transports	2,183.0	---	8,491.4	10,674.4	10,674.4
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	---	---	91.2	91.2	91.2
Total Ordinary Account / Total - Compte ordinaire	263,027.0	---	101,332.2	364,359.2	335,034.5
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL					
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des parcs	600.0	---	---	600.0	600.0
LOANS AND ADVANCES / PRETS ET AVANCES					
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	35,000.0	---	---	35,000.0	---
TOTAL SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS / TOTAL DES CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES	$ 298,627.0	$ ---	$ 101,332.2	$ 399,959.2	$ 335,634.5

Supplementary Statement 1 / État Supplémentaire 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 6,677.0	$ 4,811.6	$ (1,865.4)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	9,801.0	19,031.4	9,230.4
Department of Education / Ministère de l'Éducation	32,932.0	31,425.7	(1,506.3)
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	363.0	363.0	---
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	801.0	258.4	(542.6)
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	3,426.0	3,853.9	427.9
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	---	50.4	50.4
Department of Finance / Ministère des Finances	5,739,101.0	5,747,994.4	8,893.4
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	165.0	150.0	(15.0)
General Government / Gouvernement général	---	1.1	1.1
Department of Health / Ministère de la Santé	38,689.0	39,695.6	1,006.6
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	---	23.4	23.4
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	47,387.0	48,553.4	1,166.4
Legislative Assembly / Assemblée législative	484.0	498.1	14.1
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	297.0	321.0	24.0
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	76,977.0	87,421.2	10,444.2
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	---	74.8	74.8
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	128.0	174.8	46.8
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	175.0	245.0	70.0
Other Agencies / Autres organismes	400,724.0	377,508.0	(23,216.0)
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	116,958.0	109,166.5	(7,791.5)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	105,353.0	125,364.3	20,011.3
Regional Development Corporation / Société de développement régional	---	190.1	190.1
Department of Social Development / Ministère du Développement social	50,643.0	49,096.5	(1,546.5)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	624.0	720.8	96.8
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	1,869.0	1,843.3	(25.7)
Department of Transportation / Ministère des Transports	4,985.0	6,108.5	1,123.5
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	---	102.0	102.0
	$ 6,638,559.0	$ 6,655,047.2	$ 16,488.2

Supplementary Statement 2 / État Supplémentaire 2

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

Thousands / Milliers

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 35,595.0	$ 44.7	$ 35,639.7	$ 33,313.1	$ (2,326.6)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	51,554.0	92.4	51,646.4	33,368.9	(18,277.5)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	941,630.0	1,977.0	943,607.0	952,513.6	8,906.6
Department of Energy / Ministère de l'Énergie	3,285.0	373.9	3,658.9	4,166.3	507.4
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	12,688.0	10.9	12,698.9	12,698.9	---
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	12,810.0	837.8	13,647.8	13,859.6	211.8
Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif	5,669.0	54.6	5,723.6	5,520.1	(203.5)
Department of Finance / Ministère des Finances	12,793.0	982.0	13,775.0	13,436.4	(338.6)
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	3,871.0	13.6	3,884.6	3,658.4	(226.2)
General Government / Gouvernement général	581,576.0	(58,555.6)	523,020.4	717,946.2	194,925.8
Department of Health / Ministère de la Santé	2,196,728.0	25,385.6	2,222,113.6	2,247,115.7	25,002.1
Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales	5,025.0	24.4	5,049.4	4,461.1	(588.3)
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	40,017.0	365.1	40,382.1	41,035.5	653.4
Legislative Assembly / Assemblée législative	23,535.0	59.2	23,594.2	25,421.3	1,827.1
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	113,957.0	641.8	114,598.8	116,089.4	1,490.6
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des Provinces maritimes	120,465.0	---	120,465.0	123,383.4	2,918.4
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	81,465.0	152.7	81,617.7	82,515.7	898.0
Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines	5,838.0	39.9	5,877.9	5,673.2	(204.7)
Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général	14,785.0	---	14,785.0	15,848.6	1,063.6
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	4,656.0	12.0	4,668.0	4,152.6	(515.4)
Office of the Premier / Cabinet du premier ministre	1,720.0	57.8	1,777.8	1,742.5	(35.3)
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postscondarire, Formation et Travail	256,308.0	3,341.8	259,649.8	242,608.8	(17,041.0)
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	113,182.0	2,357.6	115,539.6	144,460.4	28,920.8
Regional Development Corporation / Société de développement régional	51,763.0	---	51,763.0	66,903.9	15,140.9
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	597,021.0	14.1	597,035.1	602,449.6	5,414.5
Department of Social Development / Ministère du Développement social	908,425.0	4,451.4	912,876.4	928,104.4	15,228.0

Supplementary Statement 2 - Continued / État Supplémentaire 2 - Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

Thousands / Milliers

	Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	$ 109,138.0	$ 1,627.8	$ 110,765.8	$ 110,511.8	$ (254.0)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	30,026.0	44.9	30,070.9	30,102.9	32.0
Department of Transportation / Ministère des Transports	178,841.0	15,574.8	194,415.8	205,090.2	10,674.4
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	18,097.0	17.8	18,114.8	18,206.0	91.2
	$ 6,532,463.0	$ ---	$ 6,532,463.0	$ 6,806,358.5	$ 273,895.5

Supplementary Statement 3 / État Supplémentaire 3
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE CAPITAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

Thousands / Milliers

	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	$ 20.0	$ 154.0	$ 134.0
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	40.0	28.5	(11.5)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	50.0	283.6	233.6
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	2,824.0	6,182.9	3,358.9
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	---	1,750.0	1,750.0
Department of Transportation / Ministère des Transports	23,850.0	39,686.4	15,836.4
	$ 26,784.0	$ 48,085.4	$ 21,301.4

Supplementary Statement 4 / État Supplémentaire 4

SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture	$ 400.0	$ 394.9	$ (5.1)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	1,000.0	999.7	(0.3)
Department of Health / Ministère de la Santé	13,223.0	13,218.1	(4.9)
Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux	500.0	496.3	(3.7)
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	3,100.0	2,933.4	(166.6)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	16,500.0	16,294.1	(205.9)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	105,914.0	97,837.2	(8,076.8)
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	5,500.0	6,100.0	600.0
Department of Transportation / Ministère des Transports	339,830.0	336,708.1	(3,121.9)
	$ 485,967.0	$ 474,981.8	$ (10,985.2)

Supplementary Statement 5 / État Supplémentaire 5
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 12,991.0	$ 18,924.7	$ 5,933.7
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	8,500.0	8,395.0	(105.0)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,370.0	5,594.1	4,224.1
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	449.0	---
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	2,723.0	3,073.5	350.5
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,253.0	3,525.4	1,272.4
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	6,581.0	8,507.5	1,926.5
Department of Social Development / Ministère du Développement social	14,333.0	12,904.2	(1,428.8)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,063.0	3,932.0	2,869.0
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	60.0	45.9	(14.1)
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,819.0	1,682.2	(136.8)
	$ 52,198.0	$ 67,089.7	$ 14,891.7

Supplementary Statement 6 / État Supplémentaire 6
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Department of Education / Ministère de l'Éducation	$ 12,991.0	$ 16,102.1	$ 3,111.1
Department of Environment / Ministère de l'Environnement	8,500.0	8,394.8	(105.2)
Department of Finance / Ministère des Finances	56.0	56.2	0.2
Department of Health / Ministère de la Santé	1,330.0	5,565.2	4,235.2
Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation	449.0	449.0	---
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	2,744.0	2,865.9	121.9
Department of Post-Secondary Education,Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail	2,223.0	2,759.2	536.2
Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique	7,281.0	6,112.3	(1,168.7)
Department of Social Development / Ministère du Développement social	14,500.0	14,298.6	(201.4)
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,629.0	3,535.5	1,906.5
Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs	55.0	22.8	(32.2)
Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport	1,874.0	1,752.9	(121.1)
	$ 53,632.0	$ 61,914.5	$ 8,282.5

Supplementary Statement 7 / État Supplémentaire 7
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	$ 2,583.0	$ 2,812.5	$ 229.5
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	103,290.0	116,926.5	13,636.5
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application des codes de sécurité du Nouveau-Brunswick	5,704.0	6,357.8	653.8
Regional Development Corporation / Société de développement régional	106,939.0	92,749.3	(14,189.7)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	83,621.0	88,830.1	5,209.1
	$ 302,137.0	$ 307,676.2	$ 5,539.2

Supplementary Statement 8 / État Supplémentaire 8
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SPECIAL OPERATING AGENCY EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Main Estimates / Budget principal	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Tourism and Parks Special Operating Agency / Tourisme et des Parcs - Organisme de service spécial	$ 2,569.0	$ 2,643.1	$ 74.1
New Brunswick Community Colleges / Collèges communautaires du Nouveau-Brunswick	103,290.0	116,736.5	13,446.5
New Brunswick Safety Code Services / Services d'application des codes de sécurité du Nouveau-Brunswick	6,498.0	6,271.6	(226.4)
Regional Development Corporation / Société de développement régional	107,839.0	85,614.1	(22,224.9)
Vehicle Management / Gestion des véhicules	70,489.0	75,165.7	4,676.7
	$ 290,685.0	$ 286,431.0	$ (4,254.0)

Supplementary Statement 9 / État Supplémentaire 9
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES GAINS RÉELS ET PRÉVUS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
General Sinking Fund / Fonds d'amortissement général	$ 224,800.0	$ 233,406.9	$ 8,606.9

Supplementary Statement 10 / État Supplémentaire 10
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES RECOVERIES /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECOUVREMENTS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,500.0	$ 1,170.6	$ (329.4)
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	9,500.0	7,627.2	(1,872.8)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	4,031.0	1,172.6	(2,858.4)
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	2,000.0	2,766.0	766.0
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.0	330.3	0.3
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	6,239.0	4,516.0	(1,723.0)
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	1,923.0	1,923.0	---
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Noueau-Brunswick	27,974.0	31,336.1	3,362.1
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	325.0	141.2	(183.8)
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,800.0	1,802.5	2.5
Other / Autres	4.0	5.1	1.1
	$ 55,626.00	$ 52,790.6	$ (2,835.4)

Supplementary Statement 11 / État Supplémentaire 11
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉBOURS RÉELS ET PRÉVUS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 2,000.0	$ 534.3	$ (1,465.7)
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	95,000.0	74,409.4	(20,590.6)
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	13,400.0	4,640.3	(8,759.7)
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,000.0	1,371.5	(1,628.5)
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	8,305.0	6,054.4	(2,250.6)
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Noueau-Brunswick	70,500.0	62,776.5	(7,723.5)
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	1,600.0	1,600.0	---
	$ 193,805.0	$ 151,386.4	$ (42,418.6)

Supplementary Statement 12 / État Supplémentaire 12
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION REVENUE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES RECETTES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 10,200.0	$ 10,037.8	$ (162.2)
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	---	78,015.0	78,015.0
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	750.0	534.8	(215.2)
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	---	2,449.9	2,449.9
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,700.0	5,608.9	(91.1)
Fundy Linen Services Inc / Fundy Linen Services Inc	---	6,492.2	6,492.2
Kings Landing / Société de Kings Landing	---	3,403.3	3,403.3
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	---	598.9	598.9
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	---	1,030.4	1,030.4
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	30,976.0	30,865.9	(110.1)
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	13,924.0	11,547.8	(2,376.2)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	7,268.0	7,643.5	375.5
Recycle NB / Recycle NB	3,870.0	4,311.5	441.5
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,565,666.0	1,669,134.9	103,468.9
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	62,323.0	61,083.7	(1,239.3)
	$ 1,700,677.0	$ 1,892,758.5	$ 192,081.5

Supplementary Statement 13 / État Supplémentaire 13
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED CONSOLIDATION EXPENDITURE /
ÉTAT RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES CONSOLIDÉES RÉELLES ET PRÉVUES
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers		
	Budget / Budget	Actual / Montants réels	Variance Over (Under) / Écart Plus (Moins)
Algonquin Golf Limited and Algonquin Properties Limited / Algonquin Golf Limited et Algonquin Properties Limited	$ 10,437.0	$ 11,722.9	$ 1,285.9
Ambulance New Brunswick / Ambulance Nouveau-Brunswick	---	77,482.3	77,482.3
Atlantic Education International Inc. / Atlantic Education International Inc.	750.0	1,315.7	565.7
Facilicorp New Brunswick / Facilicorp Nouveau-Brunswick	---	2,449.9	2,449.9
Forest Protection Limited / Forest Protection Limited	5,700.0	6,010.0	310.0
Fundy Linen Services Inc / Fundy Linen Services Inc	---	6,335.9	6,335.9
Kings Landing / Société de Kings Landing	---	3,463.5	3,463.5
New Brunswick Credit Union Deposit Insurance Corporation / Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick	---	146.4	146.4
New Brunswick Health Council / Conseil de la santé du Nouveau-Brunswick	---	1,030.4	1,030.4
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	30,976.0	30,865.9	(110.1)
New Brunswick Investment Management Corporation / Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick	13,924.0	11,547.8	(2,376.2)
New Brunswick Legal Aid Services Commission / Commission des services d'aide juridique du Nouveau-Brunswick	7,308.0	7,869.0	561.0
Recycle NB / Recycle NB	4,035.0	3,784.7	(250.3)
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé	1,567,476.0	1,726,896.7	159,420.7
Service New Brunswick / Services Nouveau-Brunswick	60,071.0	59,622.5	(448.5)
	$ 1,700,677.0	$ 1,950,543.6	$ 249,866.6

Supplementary Statement 14 / État Supplémentaire 14
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
OWN SOURCE / PROVENANCE INTERNE					
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation					
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 239,721.8	$ 232,090.4	$ 215,207.8	$ 198,053.2	$ 195,120.5
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	723,030.1	838,662.2	872,077.2	840,988.3	1,060,790.1
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	96,491.8	90,470.2	81,878.0	79,915.9	103,698.1
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	86.5	72.6	48.2	57.1	62.9
	1,059,330.2	1,161,295.4	1,169,211.2	1,119,014.5	1,359,671.6
Taxes on Property / Impôts fonciers					
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	334,052.7	340,961.8	351,514.4	358,291.6	391,539.1
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	1,000,221.9	1,063,637.6	1,175,159.3	1,256,357.1	1,322,935.2
Corporate Income Taxes / Impôt sur les bénéfices des sociétés	173,099.8	150,311.1	217,577.5	266,623.5	111,404.0
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	2,811.1	10,475.1	120,177.7	119,748.5	4,733.3
	1,176,132.8	1,224,423.8	1,512,914.5	1,642,729.1	1,439,072.5
Other Taxes / Autres impôts					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	39,653.6	39,446.8	40,134.8	40,748.9	41,205.6
Large Corporation Capital Tax / Impôt sur le capital des grandes sociétés	39,518.0	36,291.8	34,707.1	31,161.2	13,534.0
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens-fonds	4,948.3	5,559.4	5,973.6	6,306.1	6,636.7
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des sociétés financières	10,614.0	9,541.6	5,765.5	7,333.7	7,399.5
	94,733.9	90,839.6	86,581.0	85,549.9	68,775.8
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	3,665.0	4,101.3	4,160.7	4,038.1	4,135.0
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools	866.1	942.8	932.0	917.2	907.4
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	81,422.4	90,772.0	93,248.6	89,466.4	92,615.3
Mines / Mines	964.6	1,323.9	1,485.3	1,758.9	2,063.0
Securities Fraud Preventions Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	2,042.6	---	---	---	---
General / Recettes générales	4,193.8	6,217.2	6,101.4	5,922.7	5,778.3
	93,154.5	103,357.2	105,928.0	102,103.3	105,499.0

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
OWN SOURCE - Continued / PROVENANCE INTERNE - Suite					
Royalties / Redevances					
Forests / Forêts	$ 57,365.5	$ 54,036.2	$ 56,275.4	$ 43,513.7	$ 38,435.3
Mines / Mines	10,456.5	10,940.4	9,925.1	18,041.8	39,059.1
	67,822.0	64,976.6	66,200.5	61,555.5	77,494.4
Investment Income / Revenus de placements					
Lottery Revenues / Recettes des loteries	114,812.4	107,921.7	109,786.0	113,766.9	116,583.2
New Brunswick Municipal Finance Corporation / Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick	91.7	(62.8)	30.3	75.7	(169.8)
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	122,591.3	126,052.7	131,482.6	144,873.9	152,706.2
New Brunswick Power Corporation / Société d'énergie du Nouveau-Brunswick	8,000.0	---	---	---	---
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	(157.9)	131,598.3	18,698.0	104,520.0	34,398.5
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	4,421.8	6,539.4	6,555.4	6,447.3	6,149.1
Other Investment Income / Autres revenus de placements	22,234.4	21,062.7	20,129.9	22 899.9	24,900.3
	271,993.7	393,112.0	286,682.2	392,583.7	334,567.5
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales					
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services	206,643.3	215,485.5	225,400.8	226,205.5	226,687.3
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité	1,634.7	1,784.4	1,759.6	19,009.4	10,649.8
Miscellaneous / Recettes diverses	18,576.5	18,773.4	17,704.2	47,267.0	32,998.9
	226,854.5	236,043.3	244,864.6	292,481.9	270,336.0
Total - Own Source / Total - Provenance interne	3,324,074.3	3,615,009.7	3,823,896.4	4,054,309.5	4,046,955.9

Supplementary Statement 14 - Continued / État Supplémentaire 14 - Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY REVENUE BY SOURCE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE SELON LA PROVENANCE
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
FEDERAL SOURCES / PROVENANCE FÉDÉRALE					
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada					
Fiscal Equalization and Stabilization Payments / Paiements de péréquation et de stabilisation fiscale	$ 1,395,472.0	$ 1,347,993.0	$ 1,450,799.0	$ 1,476,523.0	$ 1,583,795.0
Canada Health and Social Transfer / Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux	---	1,032.0	6.0	---	---
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	408,917.0	488,199.3	493,041.0	517,801.0	529,356.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	198,357.0	207,146.0	213,904.0	219,635.0	235,041.0
Health Reform Transfer / Transfert visant la réforme des soins de santé	35,299.0	5.0	(20.0)	(8.0)	---
Other / Autres	1,730.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1	1,866.1
	2,039,775.1	2,046,241.4	2,159,596.1	2,215,817.1	2,350,058.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada					
Economic Development / Développement économique	12,640.0	4,420.0	5,854.0	1,345.4	901.3
Education / Éducation	126,834.3	133,495.9	132,134.5	162,116.5	135,600.2
Social Services / Services sociaux	4,728.0	4,728.0	5,000.3	13,929.3	22,099.3
General Government Services / Services d'administration générale	33,643.7	31,303.2	30,224.9	24,973.3	24,835.3
Health / Santé	60,678.5	80,467.4	79,509.4	61,873.2	54,956.1
Transportation / Transports	81.7	84.9	85.7	85.3	90.5
Other / Autres	3,583.3	4,892.6	4,878.4	9,443.8	19,550.5
	242,189.5	259,392.0	257,687.2	273,766.8	258,033.2
Total - Federal Sources / Total - Provenance fédérale	2,281,964.6	2,305,633.4	2,417,283.3	2,489,583.9	2,608,091.3
TOTAL ORDINARY REVENUE / TOTAL DES RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 5,606,038.9	$ 5,920,643.1	$ 6,241,179.7	$ 6,543,893.4	$ 6,655,047.2

Supplementary Statement 15 / État Supplémentaire 15
COMPARATIVE STATEMENT OF ORDINARY EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
Central Government / Gouvernement central	$ 596,542.7	$ 586,139.1	$ 611,781.5	$ 704,729.6	$ 762,563.3
Economic Development / Développement économique	138,623.5	153,303.1	158,457.3	163,030.6	212,340.1
Education / Éducation	1,076,862.2	1,212,274.9	1,204,156.8	1,199,872.3	1,228,825.0
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	118,383.2	117,188.5	120,213.0	245,770.3	243,228.0
Family and Community Services /Services familiaux et communautaires	723,470.8	765,839.4	808,271.8	894,639.3	932,706.4
Health / Santé	1,689,702.5	1,802,980.1	1,941,595.2	2,112,505.3	2,262,640.8
Protection Services / Services de protection	140,291.2	149,382.7	220,864.9	170,930.7	205,644.0
Resource Sector / Ressources	148,800.0	146,588.7	179,872.2	160,787.7	150,422.1
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	580,938.5	591,345.1	559,362.5	576,849.8	602,449.6
Transportation / Transports	150,312.6	164,675.8	168,098.7	193,454.0	205,539.2
TOTAL ORDINARY EXPENDITURE / TOTAL DES DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	$ 5,363,927.2	$ 5,689,717.4	$ 5,972,673.9	$ 6,422,569.6	$ 6,806,358.5

Supplementary Statement 16 / État Supplémentaire 16

COMPARATIVE STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Bridges / Ponts	$ 30,402.8	$ 35,428.1	$ 33,870.4	$ 25,086.3	$ 48,316.8
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	15,344.6	13,753.5	17,830.0	15,924.8	16,294.1
Highways / Routes	204,293.7	188,971.7	206,842.1	697,639.8	270,610.4
Hospitals / Hôpitaux	56,957.3	88,552.7	92,017.9	66,090.5	42,971.3
Other Public Buildings / Autres bâtiments publics	8,786.9	12,535.7	12,213.9	19,459.4	27,659.0
Permanent Parks / Parcs permanents	499.6	1,884.9	3,405.8	1,749.7	6,100.0
Schools / Écoles	46,731.0	45,853.5	56,401.8	33,115.9	41,424.7
Vehicles / Véhicules	19,248.9	14,680.3	7,609.9	12,428.4	17,780.9
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	363.4	670.0	237.3	---	---
Other / Autres	2,980.2	2,982.5	2,391.9	3,310.5	3,824.6
	385,608.4	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Economic and Regional Development / Développement économique et régional	1,656.7	---	---	---	22,130.0
Highways / Routes	31,942.2	25,458.0	27,306.9	151,585.3	18,867.7
Health / Santé	3,734.9	1,190.4	677.5	---	3,300.0
	37,333.8	26,648.4	27,984.4	151,585.3	44,297.7
Other Recoveries / Autres recouvrements	4,312.8	3,458.7	950.9	2,221.0	3,787.7
	41,646.6	30,107.1	28,935.3	153,806.3	48,085.4
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES AU COMPTE DE CAPITAL	$ 343,961.8	$ 375,205.8	$ 403,885.7	$ 720,999.0	$ 426,896.4

Supplementary Statement 17 / État Supplémentaire 17

COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL PURPOSE REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Licenses and Permits / Licenses et permis	$ 2,799.0	$ 3,198.6	$ 3,395.7	$ 2,785.6	$ 3,046.1
Investment Income / Revenus de placements	2,993.9	3,642.8	4,909.6	5,182.1	3,354.8
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	26,081.9	24,840.9	35,185.3	35,879.5	43,922.6
	31,874.8	31,682.3	43,490.6	43,847.2	50,323.5
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	17,015.3	21,652.9	19,146.7	18,585.1	16,715.1
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada	---	10.0	10.5	10.0	51.1
	17,015.3	21,662.9	19,157.2	18,595.1	16,766.2
Total Revenue / Total des recettes	48,890.1	53,345.2	62,647.8	62,442.3	67,089.7
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Central Government / Gouvernement central	3,491.6	3,302.7	3,105.5	2,512.3	5,344.6
Economic Development / Développement économique	52.8	43.6	36.6	58.8	22.8
Education / Éducation	20,035.8	21,607.3	16,409.4	16,951.1	18,861.2
Health / Santé	4,636.0	1,812.7	4,334.7	3,241.4	5,565.2
Protection Services / Services de protection	3,183.0	4,391.8	5,327.0	5,896.3	6,561.4
Resources / Ressources	7,130.8	7,359.1	9,044.5	9,879.2	11,260.7
Social Development / Développement social	4,065.8	7,942.7	14,844.4	13,737.0	14,298.6
Total Expenditure / Total des dépenses	42,595.8	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5
SPECIAL PURPOSE SURPLUS / EXCÉDENT AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	$ 6,294.3	$ 6,885.3	$ 9,545.7	$ 10,166.2	$ 5,175.2

Supplementary Statement 18 / État Supplémentaire 18
COMPARATIVE STATEMENT OF SPECIAL OPERATING AGENCY REVENUE AND EXPENDITURE /
ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DÉPENSES DES ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
REVENUE / RECETTES					
Provincial Sources / Provenance provinciale					
Investment Income / Revenus de placements	$ 197.6	$ 165.9	$ 265.5	$ 169.6	$ 466.1
Licenses and Permits / Licenses et permis	5,116.5	5,051.8	5,094.5	7,453.9	5,745.0
Other Provincial Revenue / Autres recettes provinciales	146,180.6	153,575.3	157,104.7	162,047.2	175,382.4
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services	40,178.3	39,124.0	43,891.6	44,537.4	47,920.0
	191,673.0	197,917.0	206,356.3	214,208.1	229,513.5
Federal Sources / Provenance fédérale					
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	25,274.6	37,333.9	39,938.2	80,021.0	78,162.7
Total Revenue / Total des recettes	216,947.6	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2
EXPENDITURE / DÉPENSES					
Economic Development / Développement économique	36,568.8	26,204.3	49,556.7	103,728.4	88,257.2
Employment Development and Labour / Développement de l'emploi et travail	105,110.5	107,942.6	111,104.7	111,054.2	116,736.5
Protection Services / Services de protection	5,001.0	4,785.0	5,709.1	5,613.2	6,271.6
Transportation / Transports	57,530.5	62,361.7	63,622.1	69,092.4	75,165.7
	204,210.8	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0
SURPLUS (DEFICIT) / EXCÉDENT (DÉFICIT)	$ 12,736.8	$ 33,957.3	$ 16,301.9	$ 4,740.9	$ 21,245.2

Supplementary Statement 19 / État Supplémentaire 19
COMPARATIVE STATEMENT OF SINKING FUND EARNINGS /
ÉTAT COMPARATIF DES GAINS DU FONDS D'AMORTISSEMENT
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	$ 221,559.3	$ 226,366.5	$ 231,745.6	$ 230,654.9	$ 233,406.9

Supplementary Statement 20 / État Supplémentaire 20
COMPARATIVE STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES /
ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES NETS
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
DISBURSEMENTS / DÉBOURS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 40.1	$ 291.8	$ 99.0	$ 206.2	$ 534.3
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	18,224.2	30,001.6	26,674.6	42,189.1	74,409.4
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	---	---	2,500.0	2,196.6	4,640.3
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	1,246.7	496.8	4,276.6	1,918.6	1,371.5
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	909.0	---	8,400.0	---	---
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,930.6	4,894.6	4,440.4	3,895.1	6,054.4
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Noueau-Brunswick	---	267,674.6	57,063.1	63,093.1	62,776.5
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	---	500.0	500.0	---	---
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolté du Nouveau-Brunswick	---	150.0	---	---	1,600.0
	25,350.6	304,009.4	103,953.7	113,498.7	151,386.4
RECOVERIES / RECOUVREMENTS					
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	1,464.6	2,390.0	5,210.4	38.2	1,170.6
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	11,147.1	25,490.9	6,102.1	13,631.5	7,627.2
Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick	---	---	---	542.0	1,172.6
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	3,652.9	2,894.9	1,851.4	931.4	2,766.0
Greater Moncton Area Transitional Policing / Services de police transitoires pour Moncton et la région	330.3	330.3	330.3	330.3	330.3
Municipal Assistance Act / Loi sur l'aide aux municipalités	332.0	572.8	224.0	1,913.0	1,923.0
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	4,947.9	4,775.9	4,523.1	4,720.2	4,516.0
New Brunswick Student Loans / Prêts aux étudiants du Noueau-Brunswick	---	10,860.2	20,825.2	26,096.0	31,336.1
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée	286.7	50.0	216.6	487.8	141.2
Veterans' Affairs / Anciens combattants	1,446.4	1,528.2	1,614.7	1,706.0	1,802.5
Other / Autres	2.4	1.7	4.8	4.5	5.1
	23,610.3	48,894.9	40,902.6	50,400.9	52,790.6
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$ 1,740.3	$ 255,114.5	$ 63,051.1	$ 63,097.8	$ 98,595.8

Supplementary Statement 21 / État Supplémentaire 21
COMPARATIVE RECONCILIATION OF SURPLUS TO CHANGE IN NET DEBT /
BILAN COMPARATIF DE L'EXCÉDENT À L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	$ 5,606,038.9	$ 5,920,643.1	$ 6,241,179.7	$ 6,543,893.4	$ 6,655,047.2
Capital Account / Compte de capital	41,646.6	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4
Special Purpose Account / Compte à but spécial	48,890.1	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	221,559.3	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	216,947.6	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	---	54,108.8	(128,119.7)
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,045.1)	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)
Total Revenue / Total des recettes	5,998,548.8	6,328,407.9	6,671,077.1	7,157,209.9	7,018,685.3
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,363,927.2	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	468.9	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)
Capital Account / Compte de capital	385,608.4	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8
Special Purpose Account / Compte à but spécial	42,595.8	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	204,210.7	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,464.4)	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)
Total Expenditure / Total des dépenses	5,859,858.0	6,213,964.1	6,537,118.1	7,484,399.5	7,457,330.5
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	138,690.8	114,443.8	133,959.0	(327,189.6)	(438,645.2)
Other Adjustments / Autres ajustements					
Acquisition of Tangible Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	327,072.7	342,596.0	367,250.1	837,763.0	440,779.5
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(34,318.5)	(24,929.6)	(43,488.5)	(165,379.9)	(64,859.0)
Loss on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	(2,307.1)	(380.9)	(291.6)	(1,959.3)	(882.9)
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	(215,989.5)	(227,445.5)	(238,700.0)	(253,345.6)	(279,960.0)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	22,247.5	22,397.9	23,173.7	27,135.2	30,911.7
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	---	(54,108.8)	128,119.7
Reverse Impact of Changes in Other Non-Financial Assets / Effet inverse des changements liés aux autres actifs non financiers	468.9	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	$ 235,864.8	$ 235,083.5	$ 236,367.0	$ 96,732.6	$ (192,235.9)

Supplementary Statement 22 / État Supplémentaire 22

COMPARATIVE STATEMENT OF NET DEBT / ÉTAT COMPARATIF DE LA DETTE NETTE

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE, DÉBUT D'EXERCICE					
As Previously Published / Publiée auparavant	$ (6,963,919.4)	$ (6,825,409.4)	$ (6,711,369.7)	$ (6,621,280.3)	$(6,942,844.1)
Prior Year's Adjustments / Rajustements des exercices antérieurs	965.1	1,146.0	1,550.0	(702.5)	(6,323.5)
RESTATED NET DEBT, BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE REDRESSÉE, DÉBUT D'EXERCICE	(6,962,954.3)	(6,824,263.4)	(6,709,819.7)	(6,621,982.8)	(6,949,167.6)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,606,038.9	5,920,643.1	6,241,179.7	6,543,893.4	6,655,047.2
Capital Account / Compte de capital	41,646.6	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4
Special Purpose Account / Compte à but spécial	48,890.1	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	221,559.3	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	216,947.6	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2
Other Comprehensive Income (New Brunswick Electric Finance Corporation) / Autres éléments du résultat étendu (Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick)	---	---	---	54,108.8	(128,119.7)
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,045.1)	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)
Total Revenue / Total des recettes	5,998,548.8	6,328,407.9	6,671,077.1	7,157,209.9	7,018,685.3
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,363,927.2	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5
Change in Other Non-Financial Assets / Changements liés aux autres actifs non financiers	468.9	8,401.8	(5,535.7)	33,817.6	(7,699.7)
Capital Account / Compte de capital	385,608.4	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8
Special Purpose Account / Compte à but spécial	42,595.8	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	204,210.7	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,464.4)	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)
Total Expenditure / Total des dépenses	5,859,858.0	6,213,964.1	6,537,118.1	7,484,399.5	7,457,330.5
(INCREASE) DECREASE IN NET DEBT FOR THE YEAR / (AUGMENTATION) DIMINUTION DE LA DETTE NETTE POUR L'ANNÉE	138,690.8	114,443.8	133,959.0	(327,189.6)	(438,645.2)
NET DEBT, END OF YEAR / DETTE NETTE, FIN D'EXERCICE	$ (6,824,263.5)	$ (6,709,819.6)	$ (6,575,860.7)	$ (6,949,172.4)	$(7,387,812.8)

Supplementary Statement 23 / État Supplémentaire 23

COMPARATIVE STATEMENT OF CHANGE IN ACCUMULATED DEFICIT / ÉTAT COMPARATIF DE L'ÉVOLUTION DU DÉFICIT ACCUMULÉ

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
ACCUMULATED DEFICIT, BEGINNING OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, DÉBUT D'EXERCICE	$ (2,200,541.1)	$ (1,964,676.3)	$ (1,729,592.8)	$ (1,539,347.9)	$ (1,388,506.5)
Revenue / Recettes					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,606,038.9	5,920,643.1	6,241,179.7	6,543,893.4	6,655,047.2
Capital Account / Compte de capital	41,646.6	30,107.1	28,935.4	153,806.3	48,085.4
Special Purpose Account / Compte à but spécial	48,890.1	53,345.2	62,647.8	62,442.2	67,089.7
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	221,559.3	226,366.5	231,745.6	230,654.9	233,406.9
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	216,947.6	235,250.9	246,294.5	294,229.1	307,676.2
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	(34,318.5)	(24,929.6)	(43,488.5)	(165,379.9)	(64,859.0)
Amortization of Deferred Capital Contributions / Amortissement des contributions différés	22,247.5	22,397.9	23,173.7	27,135.2	30,911.7
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,045.2)	(164,583.8)	(170,543.8)	(215,595.7)	(197,286.8)
Total Revenue / Total des recettes	5,986,477.7	6,325,876.2	6,650,762.3	6,964,856.4	7,112,857.7
Expenditure / Dépenses					
Ordinary Account / Compte ordinaire	5,363,927.2	5,689,717.4	5,972,673.9	6,422,599.6	6,806,358.5
Capital Account / Compte de capital	385,608.4	405,312.9	432,821.0	874,805.3	474,981.8
Special Purpose Account / Compte à but spécial	42,595.8	46,459.9	53,102.1	52,276.1	61,914.5
Special Operating Agencies / Organismes de services spéciaux	204,210.8	201,293.6	229,992.6	289,488.2	286,431.0
Tangible Capital Assets Purchased / Acquisition d'immolilisations corporelles	(327,072.7)	(342,596.0)	(367,250.0)	(837,763.0)	(440,779.5)
Losses on Disposal of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	2,307.1	380.9	291.6	1,959.3	882.9
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	215,989.3	227,445.5	238,699.9	253,345.6	279,960.0
Revenues Netted Against Expenditure / Recettes déductes des dépenses	23,511.4	27,278.9	30,817.9	33,670.9	32,786.4
Eliminations of Inter-account Transactions / Élimination des opérations inter-comptes	(160,464.4)	(164,500.4)	(176,753.7)	(222,258.2)	(197,442.0)
Total Expenditure / Total des dépenses	5,750,612.9	6,090,792.7	6,414,395.3	6,868,123.8	7,305,093.6
SURPLUS (DEFICIT) FOR THE YEAR / EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	235,864.8	235,083.5	236,367.0	96,732.6	(192,235.9)
Other Comprehensive Income / Autres éléments du résultat étendu	---	---	---	54,108.8	(128,119.7)
	235,864.8	235,083.5	236,367.0	150,841.4	(320,355.6)
ACCUMULATED DEFICIT, END OF YEAR / DÉFICIT ACCUMULÉ, FIN D'EXERCICE	$ (1,964,676.3)	$ (1,729,592.8)	$ (1,493,225.8)	$ (1,388,506.5)	$ (1,708,862.1)

Supplementary Statement 24 / État Supplémentaire 24

COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
OPERATING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT					
Surplus (Deficit) / Excédent (Déficit)	$ 235,864.8	$ 235,083.5	$ 236,367.0	$ 96,732.6	$ (192,235.9)
Non Cash Items / Postes hors caisse					
Amortization of Premiums, Discounts and Issue Expenses / Amortissement des primes, escomptes et frais d'émission	7,046.5	7,425.8	7,289.4	8,100.9	8,107.9
Foreign Exchange Expense / Charges liées aux opérations de change	(21,747.0)	(7,786.5)	(30,809.9)	(16,768.1)	(6,593.1)
Increase in Allowance for Doubtful Accounts / Augmentation de la provision pour créances douteuses	77,445.1	59,680.3	69,946.5	58,637.7	118,938.7
Sinking Fund Earnings / Gains du fonds d'amortissement	(221,559.3)	(226,366.5)	(231,745.6)	(230,654.9)	(233,406.9)
Loss on Disposals of Tangible Capital Assets / Pertes sur ventes d'immobilisations corporelles	2,307.1	380.9	291.6	1,959.3	882.9
Amortization of Tangible Capital Assets / Amortissement des immobilisations corporelles	215,989.4	227,445.6	238,699.8	253,345.6	279,960.0
Amortization of Deferred Contributions / Amortissement des contributions différés	(22,247.5)	(22,397.9)	(23,173.7)	(27,135.2)	(30,911.7)
Actual Losses Due to Foreign Exchange / Pertes sur change réalisées	10,488.7	19,137.6	16,610.2	4,468.7	3,455.5
Decrease in Pension Liability / Diminution de la dette des régimes de retraite	(114,803.2)	(126,500.0)	(156,599.9)	(118,340.1)	34,540.0
Increase (Decrease) in Deferred Revenue / Augmentation (diminution) des recettes reportées	23,052.9	5,393.3	41,949.5	15,574.5	16,981.3
Decrease (Increase) in Working Capital / Diminution (augmentation) du fonds de roulement	154,678.4	(79,246.7)	(128,345.3)	64,730.0	(105,860.5)
Net Cash from (Used in) Operating Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités de fonctionnement	346,515.9	92,249.4	40,479.6	110,651.0	(106,141.8)
INVESTING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT					
(Increase) Decrease in Investments, Loans and Advances / (Augmentation) diminution des placements, prêts et avances	(1,357.2)	(401,465.5)	(94,962.7)	(198,902.4)	(20,572.0)
Non-Cash Adjustment - Other Comprehensive Income of Government Enterprises / Ajustement hors caisse - Autres éléments du résultat étendu des entreprises du gouvernement	---	---	---	7,986.7	(128,119.7)
Net Cash From (Used in) Investing Activities / Fonds provenant des (consacrés aux) activités d'investissement	(1,357.2)	(401,465.5)	(94,962.7)	(190,915.7)	(148,691.7)

Supplementary Statement 24 - Continued / État Supplémentaire 24- Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF CASH FLOW / ÉTAT COMPARATIF DES FLUX DE TRÉSORERIE

for the fiscal years ended 31 March 2005-2009 inclusive / pour les exercices terminés le 31 mars des années 2005 à 2009 inclusivement

	Thousands / Milliers				
	2005	2006	2007	2008	2009
CAPITAL TRANSACTIONS / OPÉRATIONS EN CAPITAL					
Acquisition of Capital Assets / Acquisition d'immobilisations corporelles	$ (327,072.7)	$ (342,596.0)	$ (367,250.1)	$ (837,763.0)	$ (440,779.5)
Revenue Received to Acquire Tangible Capital Assets / Recettes reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	34,318.5	24,929.6	43,488.5	165,379.9	64,859.0
Cash used in Capital Transactions / Fonds consacrés aux opérations en capital	(292,754.2)	(317,666.4)	(323,761.6)	(672,383.1)	(375,920.5)
FINANCING TRANSACTIONS / ACTIVITÉS DE FINANCEMENT					
Proceeds from Issuance of Funded Debt / Produits en espèces de la dette consolidée émise	567,062.0	987,942.4	1,095,342.5	1,035,058.4	2,091,741.7
Purchase of NBEFC Debentures / Achat de débentures de CFENB				(301,592.9)	(604,793.5)
Received from Sinking Fund for Redemption of Debentures and Payment of Exchange / Fonds provenant du fonds d'amortissement aux fins de remboursement de débentures et de paiement des devises	292,147.7	144,102.7	376,701.1	180,442.3	374,946.8
Increase (Decrease) in Obligations under Capital Leases / Augmentation (diminution) des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(16,403.4)	(15,329.8)	(17,045.5)	(11,658.3)	(19,494.5)
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	(128,264.3)	(127,891.6)	(129,137.2)	(143,495.0)	(139,547.9)
Funded Debt Matured / Dette consolidée échue	(627,478.6)	(453,244.3)	(755,518.0)	(537,296.0)	(861,272.4)
Net Cash from Financing Activities / Fonds provenant des activités de financement	87,063.4	535,579.4	570,342.9	221,458.5	841,580.2
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR / AUGMENTATION (DIMINUTION) DES FONDS DURANT L'EXERCICE	139,467.9	(91,303.1)	192,098.2	(531,189.3)	210,826.2
CASH POSITION - BEGINNING OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - DÉBUT D'EXERCICE	10,916.9	150,384.8	59,081.7	251,179.9	(280,009.4)
CASH POSITION - END OF YEAR / SITUATION DE CAISSE - FIN D'EXERCICE	$ 150,384.8	$ 59,081.7	$ 251,179.9	$ (280,009.4)	$ (69,183.2)
CASH REPRESENTED BY / RÉPARTITION DES FONDS					
Cash net of Bank Advances and Short Term Borrowing / Caisse moins avances bancaires et emprunts à court terme	$ 150,384.8	$ 59,081.7	$ 251,179.9	$ (280,009.4)	$ (69,183.2)

Supplementary Statement 25 / État Supplémentaire 25

HEALTH CARE FUNDING GUARANTEE ACT / LOI SUR LA GARANTIE DU FINANCEMENT DES SOINS DE SANTÉ

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

The Province's *Health Care Funding Guarantee Act* requires that the growth rate in gross ordinary account expenditures of the Department of Health for the period 1 April 2008 to 31 March 2012, equal or exceed the real growth in the New Brunswick economy for calendar years 2008 to 2012. The Act stipulates that on-going operating (non-capital) expenditures in the delivery of public services be reported, but not including short-term, time limited expenditures. / La *Loi sur la garantie du financement des soins de santé* de la province exige que le taux de croissance des dépenses brutes au compte ordinaire du ministère de la Santé pour la période du 1er avril 2008 au 31 mars 2012, soit égal ou excède la croissance réelle de l'économie du Nouveau-Brunswick pour les années civiles 2008 à 2012. La Loi stipule que les dépenses de fonctionnement (autres que celles en capital) engagées dans la livraison des services publics soient rapportées, à l'exclusion des dépenses à court terme limitées dans les temps.

	Thousands / Milliers
	2008-2009
Gross ordinary expenditures / Dépenses brutes au compte ordinaire	$ 2,247,115.7
Less: Short-term, time limited expenditures / Moins: Dépenses à court terme limitées dans le temps	
Operating expenditures for purposes of *Health Care Funding Guarantee Act* / Dépenses de fonctionnement selon la *Loi sur la garantie du financement des soins de santé*	$ 2,247,115.7
Growth in spending from 2007-2008 to 2008-2009 / La croissance des dépenses réelles de 2007-2008 à 2008-2009	7.0%
Real GDP growth in New Brunswick from 2008 to 2009 / La croissance réelle du PIB pour le Nouveau-Brunswick de 2008 à 2009	0.0%

Supplementary Statement 26 / État Supplémentaire 26

STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Required by Section 29 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 29 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers				
	General Accounts Receivable / Comptes débiteurs	Taxes Receivable / Impôts à recevoir	Loans and Advances Receivable / Prêts et avances à recevoir	Receivables for Defaulted Guarantees / Créances sur garanties en défaut	Total / Total
Authorized by Board of Management Minute / Autorisé par décision du Conseil de gestion					
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	$ 905.7	$ ---	$ 2,573.8	$ 725.0	$ 4,204.5
Finance / Finances	---	2,466.5	---	---	2,466.5
Natural Resources / Ressources naturelles	133.6	---	---	---	133.6
Transportation / Transports	90.4	---	---	---	90.4
	$ 1,129.7	$ 2,466.5	$ 2,573.8	$ 725.0	$ 6,895.0

Supplementary Statement 27 / État Supplémentaire 27
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU INTÉRÊTS DE PÉNALISATION AUXQUELS LA PROVINCE A RENONCÉ
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
(Required by Section 26 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 26 de la *Loi sur l'administration financière*)

	Thousands / Milliers
	Real Property Tax Act / Loi sur l'impôt foncier
Remissions of penalties, interest and tax authorized by Order in Council and Board of Management Minute / Remises de pénalité, d'intérêts et de taxes autorisées par décret en conseil et par décision du Conseil de gestion	
Finance / Finances	$ 689.1

Supplementary Statement 28 / État Supplémentaire 28
STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE PÉNURIES OU DÉSUÉTUDE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
(Required by Section 46 of the *Financial Administration Act* / Prescrit par l'article 46 de la *Loi sur l'administration financière*)

Department / Ministère	Description / Description	Thousands / Milliers
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	Veterinary Services - Outdated Animal Drugs / Services vétérinaires - Produits pharmaceutiques périmés	$ 17.3
Natural Resources / Ressources naturelles	Mineral Claims Tags - Obsolete System / Les plaques d'identification de concessions minières - Système désuet	16.5
	Shortage - Spilled Litres / Déficits - litres renversés	1.4
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete Supplies / Fournitures désuètes	4.8
Transportation / Transports	Obsolete Repair Parts / Pièces de rechange désuètes	200.4
	Net Shortages / Déficits nets	68.3
		$ 308.7

Supplementary Statement 29 / État Supplémentaire 29
STATEMENT OF LOST TANGIBLE PUBLIC ASSETS - OTHER THAN INVENTORY SHORTAGES /
ÉTAT DES PERTES AU CHAPITRE DES BIENS CORPORELS PUBLICS - AUTRES QUE CELLES ATTRIBUABLES À DES PÉNURIES DE STOCK
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
(as reported by departments / selon les données des ministères)

Department / Ministère	Thousands / Milliers
Education / Éducation	$ 38.8
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	3.4
Health / Santé	17.3
Justice and Consumer Affairs / Justice et Consommation	0.2
Natural Resources / Ressources naturelles	7.6
Post-Secondary Education,Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	8.5
Social Development / Développement social	4.4
Transportation / Transports	9.2
	$ 89.4

Supplementary Statement 30 / État Supplémentaire 30
NEW BRUNSWICK ROAD IMPROVEMENT FUND / FOND SPÉCIAL POUR L'AMÉLIORATION DES ROUTES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	Thousands / Milliers	
	Budget / Budget	Actual / Montants réels
Revenue / Recettes		
Gasoline and Motive Fuel Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	$ 199,000.0	$ 195,120.5
Expenditure / Dépenses		
Department of Transportation - Ordinary Account / Ministère des Transports - compte ordinaire	194,415.8	205,090.2
Department of Transportation - Capital Account / Ministère des Transports - compte de capital	325,830.0	318,927.2
Total Expenditures / Total des dépenses	520,245.8	524,017.4
Net Expenditures / Dépenses nettes	$ 321,245.8	$ 328,896.9
Source of Funding for Net Expenditures / Provenance des fonds pour les dépenses nettes		
Federal Capital Recoveries / Recouvrement capital fédéral	$ 23,850.0	$ 39,247.7
Provincial Contribution from Consolidated Fund / Contribution provinciale provenant du fonds consolidé	297,395.8	289,649.2
Total / Total	$ 321,245.8	$ 328,896.9

FUNDED DEBT OUTSTANDING / DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE
as at 31 March 2009 / au 31 mars 2009

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers: Currency Amount / Valeur des titres en devises	Thousands / Milliers: Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
Repayable in United States Dollars: / Remboursable en dollars américains :								
15 Feb. / 15 fév.	2013	7.625	1 & 1.5	EO	$ 200,000.0	$ 252,040.0	February / février 1993	2
15 Aug. / 15 août	2013	6.75	1 & 1.5	ET	200,000.0	252,040.0	Sept. / sept. 1993	2
21 Feb. / 21 fév.	2017	5.2	1 & 1.5	GR	500,000.0	584,750.0	February / février 2007	2,17
15 May / 15 mai	2020	9.75	1 & 1.5	DU	200,000.0	237,950.0	May / mai 1990	2, 18
1 May / 1er mai	2022	8.75	1 & 1.5	EI	200,000.0	223,820.0	May / mai 1992	2, 19
					1,300,000.0	1,550,600.0		
Repayable in Swiss Francs: / Remboursable en francs suisses :								
4 Mars / 4 mars	2016	2.875	1.5	GY	300,000.0	321,390.7	March / mars 2009	2, 22
Repayable in Canadian Dollars: / Remboursable en dollars canadiens :								
3 Apr. / 3 avril	2009-1 Mar./1er mars 2010	9.15 - 10.31	1	CP		64,307.0	1989 - 1990	1
1 May / 1 mai	2009	floating / flottant	1.5	GM		200,000.0	April / avril 2005	2,12
2 June / 2 juin	2009	5.25	1.5	FU		550,000.0	May/mai,Sept/sept 1999	2,5
22 June / 22 juin	2009	10.25	1.5	DR		88,019.0	June / juin 1989	2,3
23 Nov. / 23 nov.	2009	10	1 & 1.5	DT		120,359.0	Nov. / nov. 1989	2,3
2 Dec. / 2 déc.	2009	4.5	1	GK		300,000.0	June / juin 2004	2
2 Apr. / 2 avril	2010-1 Mar./1er mars 2011	10.36 - 11.04	1.5	CP		40,360.0	1990 - 1991	1
15 June / 15 juin	2010	6.375	1 & 1.5	FW		600,000.0	June/juin,Dec/déc 2000	2 ,7
10 Apr. / 10 avril	2011-10 July/10 juillet 2011	9.81 - 10.04	1.5	CP		58,458.0	1991	1
12 July / 12 juillet	2011	5.8	1 & 1.5	FX		600,000.0	Feb / fév,june / juin 2001	2,8
31 Oct. / 31 oct.	2011	10.125	1 & 1.5	ED		200,000.0	Oct. / oct. 1991	2
1 Dec. / 1er déc.	2011	5.85	1 & 1.5	FY		600,000.0	Oct / oct. 01,Feb / fév 02	2,9
11 May / 11 mai	2012-10 July/10 juillet 2012	9.17 - 9.45	1.5	CP		41,673.0	1992	1
9 May / 9 mai	2012	4.53	1.5	CP		86,575.0	2006-2007, 2007-2008	16
6 Dec. / 6 déc.	2012	5.875	1 & 1.5	FZ		600,000.0	June/juin,Aug/août 2002	2,10
18 Jan. / 18 janv.	2013	9.25	1 & 1.5	EN		200,000.0	January / janvier 1993	2
25 Feb. / 25 fév.	2013	5.5	1 & 1.5	GC		200,000.0	February / février 2003	2
1 June / 1 juin	2013	3.35	1 & 1.5	GX		620,000.0	Dec / déc 08, Jan / janv 2009	2, 25
28 June / 28 juin	2013	8.5	1 & 1.5	ER		200,000.0	June / juin 1993	2
13 Jan. / 13 janv.	2014	7.75	1.5	EW		200,000.0	January / janvier 1994	2
10 Mar / 10 mars	2014	4.81	1.5	CP		79,432.0	2007-2008, 2008-2009	1
4 Feb. / 4 fév.	2015	4.5	1.5	GL		550,000.0	Feb / fév, Apr / avr 2005	2,13
12 May / 12 mai	2015	8.75	1 & 1.5	FF		200,000.0	May / mai 1995	2

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
as at 31 March 2009 / au 31 mars 2009

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate % / Taux de versement au fonds d'amortissement %	Series / Série	Thousands / Milliers Currency Amount / Valeur des titres en devises	Outstanding Amount (CAN $) / Valeur des titres en circulation (Can $)	Date Issued / Date d'émission	Reference / Renvoi
3 Dec. / 3 déc.	2015	4.3	1 & 1.5	GN		$ 500,000.0	June/juin 05, Jan/jan 06	2,14
21 July / 21 juillet	2016	4.7	1.5	GQ		300,000.0	July / juillet 2006	2
27 June / 27 juin	2017	6.75	1.5	FO		250,000.0	June / juin 1997	2
27 Dec. / 27 déc.	2017	6	1.5	FP		250,000.0	Nov. / nov. 1997	2
14 Mar / 14 mars	2018	4.361	1	GU		120,000.0	March / mars 2008	2
26 Mar / 26 mars	2018	4.45	1 & 1.5	GV		600,000.0	May / mai, Nov / nov 2008	2, 24
2 Apr. / 2 avril	2019 - 3 Mar. / 3 mars 2020	5.64-6.82	1.5	CP		46,892.0	1999-2000	1
1 Apr. / 1 avril	2020 - 2 Mar. / 2 mars 2021	6.25-6.76	1.5	CP		53,014.0	2000-2001	1
1 Apr. / 1 avril	2021 - 1 Mar. / 1er mars 2022	6.26-6.70	1.5	CP		74,784.4	2001-2002	1
1 Apr. / 1 avril	2022 - 1 Mar. / 1er mars 2023	5.79-6.51	1.5	CP		73,185.0	2002-2003	1
5 Apr. / 5 avril	2023 - 1 Mar. / 1er mars 2024	5.37-6.06	1.5	CP		71,205.0	2003-2004	1
31 Mar / 31 mars	2024	4.67	1	GP		100,000.0	March / mars 2006	2
10 Apr. / 10 avril	2025 - 10 May / 10 mai 2025	4.97 - 5.10	1.5	CP		19,188.0	2005	1
2 Apr. / 2 avril	2024 - 10 Jan. / 10 janv 2025	5.16-5.83	1.5	CP		67,087.0	2004-2005	1
27 Dec. / 27 déc.	2028	5.65	1.5	FT		500,000.0	July/juillet 98,Feb/fév 99	2,4
15 Dec. / 15 déc.	2029	5.75 / 6.29	1	FV		50,000.0	Dec. / déc. 1999	6
27 Jan / 27 janv.	2034	5.5	1.5	GJ		550,000.0	Jan/janv,Nov / nov 2004	2,11
19 Mar / 19 mars	2034	5.15	1	GZ		50,000.0	March / mars 2009	2
26 Sept. / 26 sept	2034	5	1	GW		150,000.0	Sept / sept 2008	2
10 July / 10 juillet	2035	4.73	1.5	CP		50,302.0	2005, 2006-2007	17
26 Sept. / 26 sept	2035	4.65	1 & 1.5	GO		650,000.0	Sept/sept 05,Jan/jan 07	2,16
26 Mar / 26 mars	2037	4.55	1 & 1.5	GS		900,000.0	Mar/mars,June/Juin,Sep/sept 07	2, 20,21
26 Mar / 26 mars	2037	4.63	1.5	CP		7,856.0	April / avril 2007	15
26 Sept. / 26 sept	2039	4.8	1 & 1.5	GT		600,000.0	Nov/nov 2007, May/mai 2008	2, 23
						12,432,696.4		
						$ 14,304,687.1		

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2009

Redemptions -

(1) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part prior to maturity on not less than 30 days notice.

(2) Non-callable.

(3) Pursuant to Section 24 of the *Provincial Loans Act*, the Minister of Finance authorized the cancellation of a portion of this issue held as an investment in the Sinking Fund effective 1 April 1991. The Sinking Fund instalment is the same as that made prior to the cancellation.

(4) In February 1999, the Province issued an additional $250,000.0 of its Series FT debentures.

(5) In September 1999, the Province issued an additional $250,000.0 of its Series FU debentures.

(6) Puttable at par on 15 December 2007 at the option of the note holder with 10 calendar days notice. The interest rate is 5.75% to 15 December 2007. After this date, until maturity, the interest rate is 6.29%.

(7) In December 2000, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series FW debentures.

(8) In June 2001, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series FX debentures.

(9) In February 2002, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series FY debentures.

(10) In August 2002, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series FZ debentures.

(11) In November 2004, the Province issued an additional $250,000.0 of its Series GJ debentures.

(12) Canadian $200,000.0 represents the amount payable under an interest rate swap agreement with a counterparty. Interest is payable monthly in Canadian dollars at a floating rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE - Suite
AU 31 MARS 2009

Remboursements -

(1) Titres émis au Fonds de placement du Régime de pensions du Canada, non négociables, non transférables et incessibles. Obligations à échéance de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, avant leur échéance, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Non remboursable par anticipation.

(3) En vertu de l'article 24 de la *Loi sur les emprunts de la province*, le ministre des Finances a autorisé l'annulation d'une partie de cette émission détenue à titre d'investissement au Fonds d'amortissement à compter du 1er avril 1991. Le versement au Fonds d'amortissement est le même que celui qui a été fait avant l'annulation.

(4) En février 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FT pour une valeur de 250 000,0 $.

(5) En septembre 1999, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FU pour une valeur de 250 000,0 $.

(6) Encaissables par anticipation à la valeur nominale le 15 décembre 2007 au gré du porteur, sur préavis de 10 jours civils. Le taux d'intérêt est de 5,75 % jusqu'au 15 décembre 2007. Après cette date et jusqu'à maturité, le taux d'intérêt est de 6,29 %.

(7) En décembre 2000, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FW pour une valeur de 300 000,0 $.

(8) En juin 2001, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FX pour une valeur de 300 000,0 $.

(9) En février 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FY pour une valeur de 300 000,0 $.

(10) En août 2002, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série FZ pour une valeur de 300 000,0 $.

(11) En novembre 2004, le gouvernement a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GJ pour une valeur de 250 000,0 $.

(12) Le montant de 200 000,0 $ représente la somme exigible en vertu d'une entente d'échange de taux d'intérêt conclue avec une société de contrepartie. L'intérêt est versé mensuellement en dollars canadiens à un taux flottant.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2009

(13) In April 2005, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GL debentures.

(14) In January 2006, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GN debentures.

(15) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(16) In January 2007, the Province issued an additional $400,000.0 of its Series GO debentures.

(17) Canadian $584,750.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment at maturity of the Province's debt of Series GR 5.20% $500,000.0 US due 21 February 2017. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(18) Canadian $48,920.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $50 million of Series DU due 15 May 2020. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(19) Canadian $97,800.0 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of U.S. $100 million of Series EI due 1 May 2022. Interest is payable semi-annually in Canadian dollars at a fixed rate.

(20) In June 2007, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GS debentures.

(21) In September 2007, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GS debentures.

(22) Canadian $321,390.7 represents the amount payable under an interest rate and currency swap agreement with a counterparty for the repayment of the Province's debt of Suisse Francs $300 million of Series GY 2.875 % due 4 Mar 2016. Interest is payable annually in Canadian dollars at a fixed rate.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2009

(13) En avril 2005, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GL pour une valeur de 300 000,0 $.

(14) En janvier 2006, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GN pour une valeur de 300 000,0 $.

(15) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six jours.

(16) En janvier 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GO pour une valeur de 400 000,0 $.

(17) Le montant de 584 750,0 $ Can, exigible le 21 février 2017, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GR 500 000,0 US contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 5,20 %, en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec une société de contrepartie. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(18) Le montant de 48 920,0 $ Can, exigible le 15 mai 2020, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série DU de 50 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(19) Le montant de 97 800,0 $ Can, exigible le 1er mai 2022, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série EI de 100 millions de dollars US contractée par la province dans le cadre d'une entente de taux d'intérêt variable et de taux de change. Les intérêts semestriels sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

(20) En juin 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 000,0 $.

(21) En septembre 2007, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GS pour une valeur de 300 000,0 $.

(22) Le montant de 321 390,7 $ Can, exigible le 4 mars 2016, représente la somme à rembourser à l'échéance de la dette série GY de 300 millions de francs suisses contractée par la province à un taux d'intérêt variable et au taux de change de 2,875 % en vertu d'une entente de crédit croisé conclue avec un société de contre partie. Les intérêts annuellement sont calculés en dollars canadiens à un taux fixe.

FUNDED DEBT OUTSTANDING - Continued
AS AT 31 MARCH 2009

(23) In May 2008, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GT debentures.

(24) In November 2008, the Province issued an additional $300,000.0 of its Series GV debentures.

(25) In January 2009, the Province issued an additional $420,000.0 of its Series GX debentures.

DETTE CONSOLIDÉE IMPAYÉE – Suite
AU 31 MARS 2009

(23) En mai 2008, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GT pour une valeur de 300 000,0 $.

(24) En novembre 2008, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GV pour une valeur de 300 000,0 $.

(25) En janvier 2009, la province a procédé à l'émission de débentures additionnelles de la série GX pour une valeur de 420 000,0 $.

FUNDED DEBT MATURED / DETTE CONSOLIDÉE ÉCHUE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Thousands / Milliers

Date of Maturity / Date d'échéance	Amount / Montant	Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Series / Série	Currency / Unité monétaire	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Sinking Funds / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé à même le: Consolidated Fund / Fonds consolidé
2008 11 April / 11 avril	$ 8,056.0	9.62	CP-273	CAN $	$ 8,056.0	
2008 10 May / 10 mai	14,958.0	10.07	CP-274	CAN $	14,958.0	
2008 2 Jun / 2 juin	550,000.0	5.70	FR	CAN $	139,067.8	410,932.2
2008 10 June / 10 juin	13,846.0	10.31	CP-275	CAN $	13,846.0	
2008 7 July / 7 juillet	101,958.4	4.35	GD	CAN $	101,958.4	
2008 11 July / 11 juillet	6,898.0	10.15	CP-276	CAN $	6,898.0	
2008 10 August / 10 août	2,469.0	10.06	CP-277	CAN $	2,469.0	
2008 9 September / 9 septembre	1,090.0	10.23	CP-278	CAN $	1,090.0	
2008 11 October / 11 octobre	1,340.0	10.79	CP-279	CAN $	1,340.0	
2008 10 November / 10 novembre	6,921.0	10.10	CP-280	CAN $	6,921.0	
2008 1 December / 1 décembre	3,736.0	9.93	CP-281	CAN $	3,736.0	
2008 2 December / 2 décembre	300,000.0	4.25	GI	CAN $	74,606.7	75,393.3 (1)
	$ 1,011,272.4				$ 374,946.9	$ 486,325.5

(1) At issuance, $150,000.0 of Series GI was advanced to the New Brunswick Electric Finance Corporation. Upon maturity, this portion of principal due was paid by the New Brunswick Electric Finance Corporation. / Émission de titres de la série GI d'une valeur de 150 000,0 $ avancés à la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick. Cette partie du capital exigible a été remboursée par la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick à l'échéance.

FUNDED DEBT ISSUED /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2008 11 April / 11 avril	4.81	104.546	5.92	CP-395	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	$ 8,056.0	(1) (2)
2008 2 May / 2 mai	4.45	98.622	9.9	GV	*Provincial Loans Act*, Section 3, / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3,	300,000.0	(1)
2008 12 May / 12 mai	4.81	105.018	5.83	CP-396	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	14,958.0	(1) (2)
2008 27 May / 27 mai	4.80	100.202	31.33	GT-2	*Provincial Loans Act*, Section 3, *Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de la province*, article 3, Loi sur les emprunts de 2007	300,000.0	(1)
2008 10 June / 10 juin	4.81	104.484	5.75	CP-397	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	13,846.0	(1) (2)
2008 11 July / 11 juillet	4.81	103.808	5.67	CP-398	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	6,898.0	(1) (2)
2008 11 Aug. / 11 août	4.81	104.42	5.58	CP-399	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	2,469.0	(1) (2)
2008 9 Sept. / 9 sept.	4.81	104.973	5.5	CP-400	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	1,090.0	(1) (2)
2008 28 Sept. / 28 sept.	5.00	99.045	26	GW	*Electricity Act* / Loi sur l'énergie électrique	150,000.0	(1) (3)
2008 14 Oct. / 14 oct.	4.81	104.691	5.42	CP-401	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	1,340.0	(1) (2)
2008 10 Nov. / 10 nov.	4.81	102.833	5.33	CP-402	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	6,921.0	(1) (2)
2008 13 Nov. / 13 nov.	4.45	95.22	9.37	GV-2	*Electricity Act* / Loi sur l'énergie électrique	300,000.0	(1) (4)

FUNDED DEBT ISSUED - Continued /
DETTE CONSOLIDÉE ÉMISE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

Date of Issue / Date d'émission	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (nombre d'années)	Series / Série	Authority / Autorité	Thousands / Milliers Amount / Montant	Reference / Renvoi
2008 1 Dec. / 1 déc.	4.81	104.197	5.25	CP-403	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	$ 3,736.0	(1) (2)
2008 18 Dec. / 18 déc.	3.35	99.523	4.46	GX	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	200,000.0	(1)
2009 13 Jan. / 13 janv.	3.35	100.78	4.375	GX-2	*Electricity Act* / Loi sur l'énergie électrique	120,000.0	(1) (5)
2009 22 Jan. / 22 janv.	3.35	102.716	4.35	GX-3	*Loan Act 2007* / *Loi sur les emprunts de 2007*	300,000.0	(1)
2009 4 March / 4 mars	4.090	99.735	7	GY	*Loan Act 2007, Loan Act 2008* / *Loi sur les emprunts de 2007, Loi sur les emprunts de 2008*	321,390.7	(1)
2009 19 March / 19 mar	5.150	99.26	25	GZ	*Electricity Act* / Loi sur l'énergie électrique	50,000.0	(1) (6)
						$ 2,100,704.7	

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to the Canada Pension Plan Investment Board, non negotiable or transferable. Assignable only to a wholly-owned subsidiary of the CPP Investment Board. Thirty year or less bonds redeemable in whole or in part prior to maturity on not less than six days notice.

(3) $150,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(4) $300,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(5) $120,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(6) $50,000.0 was borrowed to fund the financial requirements of the New Brunswick Electric Finance Corporation.

(1) Titres payables en dollars canadiens.

(2) Titres émis à l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociables et non transférables. Cessibles uniquement à une filiale en propriété exclusive de l'Office d'investissement du RPC. Obligations à échéance de 30 ans ou moins remboursables en totalité ou en partie avant échéance sur préavis d'au moins six

(3) Somme de 150 000,0 $ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick.

(4) Somme de 300 000,0 $ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

(5) Somme de 120 000,0 $ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

(6) Somme de 50 000,0 $ empruntée pour répondre aux besoins de la Corporation financière de l' électricité du Nouveau-Brunswick

STATEMENT OF BORROWING AUTHORITY / ÉTAT DE LA CAPACITÉ D'EMPRUNT

for the fiscal year ended 31 March 2009/ pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Under the authority of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22 des LRNB de 1973)

	Thousands / Milliers		
	Loan Act 2007 / Loi sur les emprunts de 2007	*Loan Act 2008 / Loi sur les emprunts de 2008*	Total / Total
Balance of authority at 1 April 2008 / Solde de la capacité d'emprunt au 1er avril 2008	$ 908,266.1	$ ---	$ 908,266.1
Authority granted during the year / Capacité d'emprunt consentie pendant l'année	---	650,000.0	650,000.0
	908,266.1	650,000.0	1,558,266.1
Borrowings during the year: / Emprunts pendant l'année :			
Debenture Series CPP (CAN $59,314.0) / Débentures série CPP (59 314,0 $ Can)	59,314.0	---	59,314.0
Debenture Series GT-2 (CAN $300,000.0) / Débentures série GT-2 (300 000,0 $ Can)	113,674.4	---	113,674.4
Debenture Series GX (CAN $200,000.0) / Débentures série GX (200 000,0 $ Can)	200,000.0	---	200,000.0
Debenture Series GX-3 (CAN $300,000.0) / Débentures série GX-3 (300 000,0 $ Can)	300,000.0	---	300,000.0
Debenture Series GY (CAN $321,390.7) / Débentures série GY (321 390,7 $ Can)	235,277.7	86,113.1	321,390.8
	908,266.1	86,113.1	994,379.2
Balance of authority at 31 March 2009 / Solde de la capacité d'emprunt au 31 mars 2009	$ ---	$ 563,886.9	$ 563,886.9

Additional Borrowing Powers:

Under the Authority of Section 3(1) of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, the Province may borrow sums required for the repayment, refinancing or renewal of securities issued or the payment of any loan or liability repayment, which is guaranteed by the Province. Pursuant to this authority Debenture Series GV (CAN $300,000.0) was used to refinance a portion of FR (CAN $300,000.0). A portion of Debenture Series GT-2 (CAN $300,000.0) was used to refinance a portion of FR (CAN $110,932.2) and a portion of GI (CAN $ 75,393.3).

- Under the authority of Section 2 of the *Provincial Loans Act*, Chapter P-22, the maximum temporary indebtedness is $2,200,000.0. At 31 March 2009, the short term borrowing of the Province net of cash was $69,183.2.

Autres capacités d'emprunt :

En vertu du paragraphe 3(1) de la Loi sur les emprunts de la province, chap. P-22, le gouvernement provincial peut emprunter les sommes requises pour le paiement, le remboursement ou le renouvellement de valeurs émises, ou pour le paiement d'une dette ou d'un emprunt garantis par la province. Par conséquent, des débentures de la série GV (300 000,0 $ Can) ont servi à refinancer une partie des débentures de la série FR (300 000,0 $ Can). Une partie des débentures de la série GT-2 (300 000,0 $ Can) ont servi à refinancer une partie des débentures de la série FR (110 932,2 $ Can) et une partie des débentures de la série GI (75 393,3 $ Can).

- En vertu de l'article 2 de la *Loi sur les emprunts de la province*, chapitre P-22, le montant maximum des dettes temporaires est fixé à 2 200 000,0 $. Au 31 mars 2009, les emprunts à court terme de la province moins l'encaisse s'élevaient à 69 183,2 $.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
as at 31 March 2009 / au 31 mars 2009
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
ASSETS / ACTIF	**2009**	**2008**
Current: / À court terme :		
Cash / Caisse	$ 24.7	$ 57.4
Short term deposits (par value $108,000.0) / Dépôts à court terme (valeur nominale de 108 000,0 $)	108,000.0	76,900.0
Accrued interest receivable / Intérêts courus à recevoir	51,493.3	53,549.4
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	---	---
	159,518.0	130,506.8
Investments (market value $4,845,393.1) (Note 3) / Placements (valeur marchande de 4 845 393,1 $) (note 3)	4,995,431.5	4,904,961.9
Unamortized discounts less premiums / Escomptes non amortis moins les primes	(561,330.3)	(580,262.9)
Unamortized foreign exchange (gains) losses / (Gains) pertes de change non amortis	(18,365.7)	16,109.5
Net book value / Valeur comptable nette	4,415,735.5	4,340,808.5
	$ 4,575,253.5	$ 4,471,315.3
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Fund equity (Note 4) / Avoir du fonds (note 4)	$ 4,575,253.5	$ 4,471,315.3

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
STATEMENT OF ACTIVITY / ÉTAT DES RÉSULTATS

for the year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009
R.S.N.B. 1973, Chapter P-22 *Provincial Loans Act* / LRNB de 1973, chapitre P-22 - *Loi sur les emprunts de la province*

	Thousands / Milliers	
	2009	2008
Fund equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'exercice	$ 4,471,315.3	$ 4,268,749.6
Add: / Ajouter :		
Bank interest / Intérêts bancaires	6.5	16.7
Interest earned on investments / Intérêts gagnés sur placements	221,679.3	217,855.7
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	25,908.7	25,091.1
Net gain (loss) on disposal of debentures / Gain net (perte nette) sur cession de débentures	3,675.4	9,700.3
Sinking fund installments / Versements au fonds d'amortissement	175,774.2	179,264.4
Amortization of unrealized foreign exchange gains / Amortissement des gains de change non matérialisés	59,478.1	(35,027.5)
	486,522.2	396,900.7
Deduct: / Déduire :		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures :		
3.816% 30 July 2007 (matured) / 3,816 % 30 juillet 2007 (échues)	---	1,622.8
3.50% 23 October 2007 (matured) / 3,50 % 23 octobre 2007 (échues)	---	130,316.2
9.12% - 11.07% 10 April 2007 - 10 March 2008 (matured) / 9,12 % - 11,07 % 10 avril 2007 - 10 mars 2008 (échues)	---	62,396.0
5.70% 2 June 2008 (matured) / 5.70 % 2 juin 2008 (échues)	139,067.8	---
4.35% 7 July 2008 (matured) / 4.35 % 7 juillet 2008 (échues)	101,958.4	---
4.25% 2 December 2008 (matured) / 4,25 % 2 décembre 2008 (échues)	82,243.8	---
9.62% - 10.39% 11 April 2008 - 1 December 2008 (matured) / 9,62 % - 10,39 % 11 avril 2008 - 1er décembre 2008 (échues)	59,314.0	---
	382,584.0	194,335.0
Fund equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'exercice	$ 4,575,253.5	$ 4,471,315.3

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes afférentes aux états financiers en font partie intégrante.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2009

1. General

The General Sinking Fund is maintained by the Minister of Finance under the authority of section 12 of the *Provincial Loans Act*. The Act provides that the Minister shall maintain one or more sinking funds for the payment of funded debt either at maturity or upon redemption in advance of maturity. Sinking fund installments are paid into the General Sinking Fund on or before the anniversary date of each issue of funded debt, at the prescribed rate.

2. Summary of Significant Accounting Policies

a) Basis of Accounting

Bank interest and interest earned on investments are recorded on the accrual basis.

b) Foreign Currency Translation

Investments and accrued interest receivable on securities held in foreign currencies are translated at the rate of exchange prevailing at the statement of financial position date, except where such items have been hedged. In such cases, the rates established by the hedge are used in the translation. Revenue and expense items are translated at the rates of exchange in effect at the respective transaction dates.

The unrealized gains and losses arising on translation of the Province of New Brunswick's portion of long-term investments are deferred and amortized to income on a straight line basis over the remaining life of the related security. Realized gains and losses arising on disposal, net of previously amortized amounts, are included in income in the year of disposal.

As of 1 October 2004, the New Brunswick Electric Finance Corporation (NBEFC), as part of NB Power's restructuring, took ownership of NB Power's share of the Sinking Fund. NBEFC maintains its equity in the Sinking Fund as a hedge against its foreign denominated debt.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2009

1. Généralités

L'administration du fonds d'amortissement général est confiée au ministre des Finances en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les emprunts de la province*. La Loi prévoit que le ministre doit garder un ou plusieurs fonds d'amortissement pour garantir le paiement d'une dette consolidée soit à l'échéance, soit par rachat avant l'échéance. Les versements au fonds d'amortissement sont effectués au fonds d'amortissement général au plus tard à la date d'anniversaire de chaque émission de dette consolidée, selon les montants prévus.

2. Résumé des principales conventions comptables

a) Méthode de comptabilité

Les intérêts bancaires et les intérêts gagnés sur placements sont inscrits selon la méthode de comptabilité d'exercice.

b) Conversion des devises étrangères

Les revenus de placements et les intérêts courus à recevoir sur les titres en devises étrangères sont convertis selon le taux de change en vigueur à la date du bilan, sauf si ces éléments font l'objet d'opérations de couverture. Dans ce cas, les taux établis en vertu des opérations de couverture sont utilisés pour la conversion. Les éléments de recettes et de dépenses sont convertis au taux de change en vigueur aux dates respectives des opérations.

Les gains et pertes de change non matérialisés provenant de la conversion de la portion des placements à long terme que détient la Province du Nouveau-Brunswick sont différés et amortis à titre de recettes selon la méthode de l'amortissement linéaire pendant la durée non écoulée des titres visés. Les gains et pertes matérialisés sur disposition, net des montants amortis antérieurement, sont inclus comme recettes dans l'année de disposition.

Le 1er octobre 2004, la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, établie en vertu de la restructuration d'Énergie NB, a assumé la part du fonds d'amortissement d'Énergie NB. La CFENB maintient ses capitaux propres dans le fonds d'amortissement pour couvrir sa dette libellée en monnaie étrangère.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2009 - Continued

Since NBEFC prepares its financial statements in accordance to Canadian generally accepted accounting principles where foreign currency translation does not allow unrealized foreign exchange gains and losses on monetary items to be deferred and amortized over the life of the monetary item, foreign exchange gains and losses on NBEFC's share of the Sinking Fund's US denominated long-term investments were included in the determination of net income for the current period.

As of 31 March 2009, the portion of NBEFC's equity in the Sinking Fund designated as a hedge is $318,019.9 Canadian or $252,356.7 US. The total US denominated long-term investments is $509,685.4 Canadian or $404,448.0 US.

c) Investments

Investments in bonds and debentures are reported on the statement of financial position at par value less unamortized discounts less premiums and the unamortized balance of unrealized foreign exchange gains or losses. Short term deposits are reported on the statement of financial position at cost.

d) Discounts and Premiums

Discounts and premiums are deferred and amortized to income on a constant yield basis over the remaining life of the related security.

The cost of investments in bonds and debentures in foreign currencies is amortized to Canadian dollar par value. This is calculated as foreign currency par value at the exchange rate on the date the fund purchased the investment.

FONDS D'AMORTISSEMENT No. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2009 - Suite

Étant donné que la CFENB prépare ses états financiers en suivant les principes comptables généralement reconnus, en vertu desquels la conversion de devises ne permet pas de reporter et d'amortir les gains ou les pertes de change non réalisés sur les éléments monétaires pour la durée de l'élément monétaire en question, les gains ou pertes de change de la portion des placements à long terme libellés en dollars américains que détient la CFENB dans le fonds d'amortissement ont été pris en compte pour établir le bénéfice net de la période considérée.

En date du 31 mars 2009, la partie des capitaux propres de la CFENB dans le fonds d'amortissement devant servir de couverture s'élève à 318 019,9 $CAN ou 252 356,7 $US. Le total des placements à long terme libellés en dollars américains est de 509 685,4 $CAN ou de 404 448,0 $US.

c) Placements

Les placements en obligations et débentures sont indiqués au bilan selon leur valeur nominale moins les escomptes non amortis moins les primes et le solde non amorti des gains et pertes de change non matérialisés. Les dépôts à court terme sont inscrits au bilan selon leur prix coûtant.

d) Escomptes et primes

Les escomptes et les primes sont différés et amortis à titre de recettes selon le calcul du taux de rendement constant pendant la durée non écoulée des titres visés.

Les coûts des placements en obligations et débentures libellés en devises étrangères sont amortis à la valeur nominale du dollar canadien calculée selon la valeur nominale de la monnaie étrangère au taux de change en vigueur au moment de leur achat par le fonds.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, CHAPTER P-22 *PROVINCIAL LOANS ACT*
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS - 31 MARCH 2009 - Continued

FONDS D'AMORTISSEMENT NO. 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
LRNB DE 1973, CHAPITRE P-22 - *LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE*
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS - 31 MARS 2009 - Suite

3. Investments

Value of the investments at 31 March 2009 is as follows:

	Par Value	Net Book Value	Market Value
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada			
Canadian $129,000.0	$ 129,000.0	$ 133,752.7	158,835.2
US $0	---	---	---
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick			
Canadian $2,144,656.9	2,144,656.9	2,167,883.4	2,293,944.3
US $217,687.0	274,329.2	284,563.3	331,038.3
Bonds and debentures issued or guaranteed by other provinces			
Canadian $2,212,089.2	2,212,089.2	1,551,162.5	1,757,556.9
US $186,761.0	235,356.2	278,373.6	304,018.4
	$ 4,995,431.5	$ 4,415,735.5	$ 4,845,393.1

3. Placements

Valeur des placements au 31 mars 2009 :

	Valeur nominale	Valeur comptable nette	Valeur marchande
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada			
129 000,0 $ canadiens	129 000,0 $	133 752,7 $	158 835,2 $
0 $ américains	---	---	---
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick			
2 144 656,9 $ canadiens	2 144 656,9	2 167 883,4	2 293 944,3
217 687,0 $ américains	274 329,2	284 563,3	331 038,3
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces			
2 212 089,2 $ canadiens	2 212 089,2	1 551 162,5	1 757 556,9
186 761,0 $ américains	235 356,2	278 373,6	304 018,4
	4 995 431,5 $	4 415 735,5 $	4 845 393,1 $

4. Fund Equity

NBEFC is contractually obligated to pay to the Province of New Brunswick in each year in respect of sums advanced by the Province to New Brunswick Power Corporation prior to October 1, 2004 and to NBEFC after September 30, 2004 the amount of the sinking fund payment required to be made in each such year in respect of the debentures issued by the Province for the purpose of raising the sums so advanced. A total of $36,226.3 was paid to the Province by NBEFC in 2008-2009 and deposited in the General Sinking Fund. Total fund equity as at 31 March 2009 is broken down as follows:

Applicable to debt issued for provincial purposes	$ 4,159,893.2
Applicable to debt issued for the purpose of the New Brunswick Electric Finance Corporation	415,360.3
	$ 4,575,253.5

4. Avoir du fonds

La CFENB est tenue, par contrat, de payer à la Province du Nouveau-Brunswick, relativement à des sommes que la province a avancées à la Société d'énergie du Nouveau-Brunswick avant le 1er octobre 2004 et à la CFENB après le 30 septembre 2004, le montant du versement au fonds d'amortissement que la province doit effectuer chaque année relativement aux débentures qu'elle a émises dans le but de réunir les sommes ainsi avancées. En 2008-2009, un total de 36 226,3 $ a été versé à la province par la CFENB et déposé au fonds d'amortissement général. L'avoir du fonds au 31 mars 2009 est réparti comme suit :

Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la province	4 159 893,2 $
Applicable à la dette émise pour la réalisation des objectifs de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	415 360,3
	4 575 253,5 $

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Dairy Products Commission - Licenses / Commission des produits laitiers - permis	$ 5.0	$ 4.1	$ 4.2
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Aquaculture Leases / Baux d'aquaculture	425.0	484.1	438.7
Blueberry Leases / Baux de bleuetières	90.0	128.1	123.6
Lobster Pound Leases / Baux de viviers à homards	15.0	---	---
Seed Potato Sales / Vente de pommes de terre de semence	200.0	184.7	172.9
Potato Plantlet Sales / Vente de plantules de pommes de terre	60.0	68.7	32.6
Veterinary Services / Services vétérinaires	1,806.0	1,820.6	1,701.7
Dairy Laboratory Testing - Fees / Analyse des produits laitiers en laboratoire - frais	75.0	57.4	60.2
Agriculture Laboratory - User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	136.0	93.2	94.4
	2,807.0	2,836.8	2,624.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	2.0	0.4	0.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3.0	1.9	33.1
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	0.8	0.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	12.0	42.9	50.4
	18.0	46.0	84.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Crop Insurance Program / Programme de l'assurance-récolte	500.0	706.7	600.5
Canada - New Brunswick Implementation Agreement / Accord de mise en oeuvre Canada - Nouveau-Brunswick	1,200.0	114.0	1,617.6
Canada - New Brunswick Water Management Program / Programme de gestion de l'eau Canada - Nouveau-Brunswick	900.0	254.7	489.8
Greencover Canada Program / Programme de couverture végétale du Canada	447.0	78.8	370.7
National Farm Stewardship Program / Programme national de gérance agroenvironnementale	800.0	674.2	1,169.7
Orchards and Vineyards / Vergers et Vignobles	---	96.3	---
	3,847.0	1,924.7	4,248.3
	$ 6,677.0	$ 4,811.6	$ 6,961.1

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 4,382.0	$ 19.4	$ 4,401.4	**$ 4,180.2**	$ 4,485.1
Policy and Planning Branch / Direction des politiques et de la planification	590.0	3.1	593.1	**604.8**	589.3
Strategic Initiatives / Initiatives stratégiques	1,000.0	---	1,000.0	**838.7**	---
	5,972.0	22.5	5,994.5	**5,623.7**	5,074.4
Agriculture / Agriculture					
Agri-Business Development / Développement de l'agro-industrie	1,896.0	---	1,896.0	**1,846.3**	1,685.9
Land and Environment / Aménagement des terres et environnement	2,431.0	3.1	2,434.1	**2,304.1**	2,322.2
Crop Development / Développement des cultures	2,924.0	3.1	2,927.1	**2,959.4**	2,837.7
Agricultural Financial Programs / Programmes financiers agricoles	14,177.0	3.1	14,180.1	**12,231.2**	13,873.5
Livestock Development / Développement de l'élevage du bétail	4,623.0	9.8	4,632.8	**4,761.1**	4,666.6
Farm Products Commission / Commission des produits de la ferme	364.0	---	364.0	**394.1**	348.8
	26,415.0	19.1	26,434.1	**24,496.2**	25,734.7
Aquaculture / Aquaculture					
Regional Aquaculture Development / Développement aquacole régional	1,923.0	---	1,923.0	**1,910.6**	1,864.3
Sustainable Aquaculture and Fish Health / Aquaculture durable et santé du poisson	1,032.0	3.1	1,035.1	**1,031.4**	1,026.8
Leasing and Licensing / Attribution de baux et de permis	253.0	---	253.0	**251.2**	232.8
	3,208.0	3.1	3,211.1	**3,193.2**	3,123.9
	$ 35,595.0	$ 44.7	$ 35,639.7	**$ 33,313.1**	$ 33,933.0

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Marshland Maintenance / Entretien des marais	$ 400.0	$ ---	$ 400.0	$ **394.9**	$ 397.8
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	$ 1,600.0	$ ---	$ 1,600.0	$ **1,600.0**	$ ---

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 3,005.9**	$ 3,043.0
Other Services / Autres services	**1,020.8**	1,166.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**56.4**	69.8
Property and Equipment / Biens et matériel	**109.2**	190.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,427.6**	603.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**3.8**	2.4
	5,623.7	5,074.4
Agriculture / Agriculture		
Personal Services / Frais de personnel	**10,482.5**	10,424.5
Other Services / Autres services	**2,365.1**	2,215.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**521.8**	511.3
Property and Equipment / Biens et matériel	**267.3**	184.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**10,767.7**	12,355.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**91.8**	43.7
	24,496.2	25,734.7
Aquaculture / Aquaculture		
Personal Services / Frais de personnel	**2,690.3**	2,547.4
Other Services / Autres services	**366.7**	383.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**121.6**	140.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**13.1**	52.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1.5**	---
	3,193.2	3,123.9

Department of Agriculture and Aquaculture / Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ 71.6	$ 44.4
Other Services / Autres services	220.9	54.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.6	9.8
Property and Equipment / Biens et matériel	130.5	211.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,947.4	6,957.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,374.0)	(7,277.5)
	---	---
Canada-New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructure Canada-Nouveau-Brunswick - S.D.R.		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	400.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(400.8)
	---	---
	$ 33,313.1	$ 33,933.0
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Marshland Maintenance / Entretien des marais		
Other Services / Autres services	$ 7.2	$ 10.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33.5	76.8
Property and Equipment / Biens et matériel	354.2	311.0
	$ 394.9	$ 397.8
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais		
	$ 1,600.0	$ ---

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 7,500.0	**$ 10,094.1**	$ 8,089.1
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	1,500.0	**2,121.3**	1,469.1
Investment Income / Revenus de placements	---	**---**	1,300.0
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	---	**66.1**	41.4
	9,000.0	**12,281.5**	10,899.6
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Land Rentals - Other / Location de terrains - autres	35.0	**29.7**	31.8
Agricultural Development Act - Lease Fees / *Loi sur l'aménagement agricole* - frais de baux	60.0	**38.4**	20.5
Service Charges / Frais de service	600.0	**1,672.9**	454.0
	695.0	**1,741.0**	506.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	**4,854.4**	1,155.2
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	**0.2**	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**154.3**	25.5
	106.0	**5,008.9**	1,180.9
	$ 9,801.0	**$ 19,031.4**	$ 12,586.8

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Industrial Infrastructure - Recoveries / Infrastructure industrielle - recouvrements	$ 20.0	$ **154.0**	$ 3.8
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	---	---	50.9
	$ 20.0	$ **154.0**	$ 54.7
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Agricultural Development Act / Loi sur l'aménagement agricole	$ 1,500.0	$ **1,170.6**	$ 38.2
Economic Development Act / Loi sur le développement économique	9,500.0	**7,627.2**	13,631.5
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	2,000.0	**2,766.0**	931.4
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale ltée	325.0	**141.2**	487.8
	$ 13,325.0	$ **11,705.0**	$ 15,088.9

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 513.0	$ 20.1	$ 533.1	**$ 677.7**	$ 581.4
Corporate Services / Services généraux	2,429.0	13.0	2,442.0	**2,180.4**	3,140.5
	2,942.0	33.1	2,975.1	**2,858.1**	3,721.9
Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises					
Business Development / Développement des entreprises	4,688.0	19.5	4,707.5	**5,547.7**	8,469.3
Investment and Export Development / Investissements et développement des exportations	6,296.0	13.2	6,309.2	**5,814.6**	6,743.2
Business Financial Support / Soutien financier des entreprises	5,592.0	14.7	5,606.7	**5,947.6**	---
	16,576.0	47.4	16,623.4	**17,309.9**	15,212.5
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique					
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique	4,936.0	11.9	4,947.9	**4,933.1**	2,857.1
Strategic Assistance / Aide stratégique					
Strategic Assistance / Aide stratégique	27,100.0	---	27,100.0	**8,267.8**	22,234.4
	$ 51,554.0	$ 92.4	$ 51,646.4	**$ 33,368.9**	$ 44,025.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Economic Development Act, Agriculture Development Act and *Fisheries Development Act* / *Loi sur le développement économique, Loi sur l'aménagement agricole* et la *Loi sur le développement des pêches*	$ 100,000.0	$ ---	$ 100,000.0	**$ 76,315.2**	$ 44,313.9

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,581.3	$ 2,214.7
Other Services / Autres services	1,153.5	1,373.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	37.1	35.1
Property and Equipment / Biens et matériel	79.6	93.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6.6	5.0
	2,858.1	3,721.9
Business and Industry Development / Développement industriel et entreprises		
Personal Services / Frais de personnel	7,868.8	7,053.7
Other Services / Autres services	2,629.9	3,103.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	72.9	99.4
Property and Equipment / Biens et matériel	121.2	158.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,985.7	5,153.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.3	15.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(368.9)	(370.9)
	17,309.9	15,212.5
Population Growth Secretariat / Secrétariat de la croissance démographique		
Personal Services / Frais de personnel	1,857.4	1,565.4
Other Services / Autres services	1,232.6	798.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	61.6	38.9
Property and Equipment / Biens et matériel	154.2	91.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,627.1	362.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.2	---
	4,933.1	2,857.1
Strategic Assistance / Aide stratégique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,267.8	22,234.4

Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - RDC / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ 415.4	$ 110.5
Other Services / Autres services	1,436.2	12.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	33.3	---
Property and Equipment / Biens et matériel	84.2	2.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,748.2	8,245.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	0.1	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(7,717.4)	(8,370.6)
	---	---
RDC - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	34.2	59.0
Other Services / Autres services	617.2	279.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,288.4	106.4
Contracts and Projects / Contrats et projets	1,000.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,939.8)	(445.0)
	---	---
	$ 33,368.9	$ 44,025.9
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Economic Development Act, *Agriculture Development Act* and *Fisheries Development Act* / *Loi sur le développement économique*, *Loi sur l'aménagement agricole* et la *Loi sur le développement des pêches*		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 76,315.2	$ 44,313.9

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 4,500.0	$ **5,590.0**	$ 4,244.2
Licenses and Permits / Licences et permis			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	92.0	**96.7**	92.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	100.0	**113.8**	219.5
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	30.0	**20.3**	35.8
	130.0	**134.1**	255.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Native Students / Étudiants autochtones	12,542.0	**9,626.8**	10,815.7
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,791.0	**1,445.0**	1,567.6
Official Languages in Education - Infrastructure Support / Langues officielles dans l'enseignement - Aide à l'infrastructure	11,332.0	**14,533.1**	12,978.2
Official Languages in Education - Program Expansion and Development / Langues officielles dans l'enseignement - Élaboration et expansion de programmes	2,545.0	**—**	1,032.5
	28,210.0	**25,604.9**	26,394.0
	$ 32,932.0	$ **31,425.7**	$ 30,986.4

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 200.0	$ 205.9	$ 204.7
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,200.0	2,768.9	1,623.9
Future to Discover / Un avenir à découvrir			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	0.4
Education - Other / Éducation - Autre	1,091.0	520.2	---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	1,086.7
	1,091.0	520.2	1,087.1
School District Projects / Projets de districts scolaires			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	2,500.0	3,722.8	2,864.2
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	---	---	
Employability Improvement Programs / Programme d'amélioration de l'employabilité	---	---	
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,000.0	5,580.5	5,276.1
	5,500.0	9,303.3	8,140.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Educational Special Projects / Projets spéciaux relatifs à l'éducation	200.0	254.2	320.4
	5,700.0	9,557.5	8,460.7

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 75.0	$ 94.4	$ 114.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	(1.0)	---
Gifts to the Crown / Dons à la Couronne	---	345.2	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100.0	---	11.3
	100.0	344.2	11.3
	175.0	438.6	126.0
School District Self-Sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires			
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	550.0	796.4	691.0
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	25.0	---	---
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	---	81.7	41.5
Non-resident Students / Étudiants non résidents	1,300.0	873.9	1,096.0
	1,875.0	1,752.0	1,828.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2,000.0	2,611.3	2,149.6
	3,875.0	4,363.3	3,978.1
International Education Services / International Education Services			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	750.0	1,070.3	1,081.4
	$ 12,991.0	$ 18,924.7	$ 16,561.9

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement					
Management Services / Services de gestion	$ 4,392.0	$ 74.1	$ 4,466.1	**$ 5,204.1**	$ 5,052.5
Instruction / Enseignement	5,912.0	38.2	5,950.2	**5,174.1**	4,740.6
Evaluation / Évaluation	1,953.0	6.3	1,959.3	**1,450.4**	1,346.3
	12,257.0	118.6	12,375.6	**11,828.6**	11,139.4
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire					
District Office Operations / Activités de bureau des districts	29,686.0	---	29,686.0	**33,387.6**	30,805.4
Educational Services / Services d'Éducation	730,513.0	132.2	730,645.2	**733,472.1**	674,344.1
Facilities Planning and Operations / Planification et fonctionnement des installations	107,312.0	3.1	107,315.1	**109,277.9**	103,622.4
Pupil Transportation / Transport des élèves	61,862.0	1,723.1	63,585.1	**64,956.3**	62,154.3
	929,373.0	1,858.4	931,231.4	**941,093.9**	870,926.2
	$ 941,630.0	$ 1,977.0	$ 943,607.0	**$ 952,922.5**	$ 882,065.6
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement	$ 1,000.0	$ ---	$ 1,000.0	**$ 999.7**	$ 923.8

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles	$ 200.0	$ ---	$ 200.0	**$ 186.6**	$ 153.1
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations	1,200.0	---	1,200.0	**1,124.6**	1,884.9
Future to Discover / Un avenir à découvrir	1,091.0	---	1,091.0	**415.1**	1,087.1
International Education Services / International Education Services	750.0	---	750.0	**1,070.3**	1,081.4
School District Projects / Projets de districts scolaires	5,700.0	---	5,700.0	**8,910.3**	7,430.0
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies	175.0	---	175.0	**438.6**	126.0
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires	3,875.0	---	3,875.0	**3,956.6**	2,027.7
	$ 12,991.0	$ ---	$ 12,991.0	**$ 16,102.1**	$ 13,790.2

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Education Services / Services généraux et autres services d'enseignement		
Personal Services / Frais de personnel	$ 9,899.5	$ 8,467.2
Other Services / Autres services	1,660.1	1,795.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	141.1	217.6
Property and Equipment / Biens et matériel	225.1	349.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(97.2)	309.8
	11,828.6	11,139.4
Elementary and Secondary Education / Enseignement primaire et secondaire		
Personal Services / Frais de personnel	756,779.2	694,438.1
Other Services / Autres services	121,508.2	114,456.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	32,131.1	29,521.8
Property and Equipment / Biens et matériel	15,994.3	17,601.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8,003.7	8,253.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6,677.4	6,655.0
	941,093.9	870,926.2
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	224.1	214.2
Other Services / Autres services	342.6	21.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.1	41.5
Property and Equipment / Biens et matériel	---	83.6
Contracts and Projects / Contrats et projets	40.0	174.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(606.8)	(535.3)
	---	---
	$ 952,922.5	$ 882,065.6

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - biens d'équipement		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 0.1
Other Services / Autres services	12.0	30.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.3	23.5
Property and Equipment / Biens et matériel	956.4	819.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	50.2
	$ 999.7	$ 923.8
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Computers for Schools / Ordinateurs pour les écoles		
Personal Services / Frais de personnel	$ 182.9	$ 146.1
Other Services / Autres services	2.2	2.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.5	4.4
Property and Equipment / Biens et matériel	—	0.3
	186.6	153.1
First Nations Educational Fund / Fonds d'éducation des Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	117.3	626.6
Other Services / Autres services	999.2	1,202.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.3	53.9
Property and Equipment / Biens et matériel	0.8	1.7
	1,124.6	1,884.9

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite	**2009 Actual / Montants réels**	**2008 Actual / Montants réels**
Future to Discover / Un avenir à découvrir		
Personal Services / Frais de personnel	$ 319.1	$ 928.9
Other Services / Autres services	55.2	148.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.6	5.7
Property and Equipment / Biens et matériel	5.3	3.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	33.9	0.8
	415.1	1,087.1
International Education Services / International Education Services		
Personal Services / Frais de personnel	233.7	234.6
Other Services / Autres services	782.0	799.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	41.9	13.8
Property and Equipment / Biens et matériel	12.7	3.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	30.0
	1,070.3	1,081.4
School District Projects / Projets de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,176.7	1,083.1
Other Services / Autres services	1,823.4	1,555.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4,251.9	3,832.5
Property and Equipment / Biens et matériel	1,533.4	851.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	124.5	107.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	0.6
	8,910.3	7,430.0

Department of Education / Ministère de l'Éducation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite		
Scholarships and Trusts / Bourses et fiducies		
Personal Services / Frais de personnel	$ —	$ 0.1
Other Services / Autres services	251.0	6.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	25.5	0.2
Property and Equipment / Biens et matériel	16.2	15.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	145.8	103.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.1
	438.6	126.0
School District Self-sustaining Funds / Fonds à but spécial de districts scolaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,098.5	436.0
Other Services / Autres services	1,356.5	878.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	610.2	440.2
Property and Equipment / Biens et matériel	878.9	184.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7.4	86.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.1	1.9
	3,956.6	2,027.7
	$ 16,102.1	$ 13,790.2

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences et permis			
Gas Distribution Fees / Droits pour la distribution du gaz	$ 363.0	$ 362.9	$ 356.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.1	1.9
	$ 363.0	$ 363.0	$ 358.1

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 636.0	$ ---	$ 636.0	**$ 827.8**	$ 674.1
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement d'affaires					
Alternative Energy and Market Development / Nouvelles sources d'énergie et développement des marchés	1,752.0	11.3	1,763.3	**1,465.8**	1,417.5
Policy Development and Planning / Élaboration de politiques et planification	522.0	359.4	881.4	**1,438.3**	605.6
Corporate Services, Education and Awareness / Services généraux, formation et sensibilisation	375.0	3.2	378.2	**434.4**	425.1
	2,649.0	373.9	3,022.9	**3,338.5**	2,448.2
	$ 3,285.0	$ 373.9	$ 3,658.9	**$ 4,166.3**	$ 3,122.3

Department of Energy / Ministère de l'Énergie

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 390.8	$ 381.1
Other Services / Autres services	363.0	218.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.8	6.5
Property and Equipment / Biens et matériel	18.2	63.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	55.0	5.0
	827.8	674.1
Energy Policy Management and Business Development / Gestion de la politique énergétique et développement d'affaires		
Personal Services / Frais de personnel	1,340.4	1,164.0
Other Services / Autres services	771.7	753.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	18.6	15.6
Property and Equipment / Biens et matériel	1.6	25.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,206.2	489.5
	3,338.5	2,448.2
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que l'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	68.7	1.0
Other Services / Autres services	238.0	246.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	0.7
Property and Equipment / Biens et matériel	2.0	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	496.6	177.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(805.5)	(425.0)
	---	---
	$ 4,166.3	$ 3,122.3

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 801.0	$ 257.0	$ ---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1.4	0.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	120.5
	---	1.4	121.2
	$ 801.0	$ 258.4	$ 121.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Other / Autres recouvrements	$ 4,031.0	$ 1,172.6	$ 542.0

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Administration générale	$ 1,059.0	$ 4.5	$ 1,063.5	**$ 1,477.8**	$ 1,648.3
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique					
Energy Efficiency Program Delivery / Prestation de programmes sur l'efficacité énergétique	11,629.0	6.4	11,635.4	**11,221.1**	11,726.7
	$ 12,688.0	$ 10.9	$ 12,698.9	**$ 12,698.9**	$ 13,375.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES					
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques	$ 13,400.0	$ ---	$ 13,400.0	**$ 4,640.3**	$ 2,196.6

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 636.9**	$ 1,007.6
Other Services / Autres services	**788.3**	549.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**13.5**	16.7
Property and Equipment / Biens et matériel	**39.1**	74.7
	1,477.8	1,648.3

Energy Efficiency and Conservation Agency of New Brunswick / Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Energy Efficiency Programs / Programmes sur l'efficacité énergétique		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,110.7	$ 153.0
Other Services / Autres services	3,895.7	3,256.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	22.9	50.1
Property and Equipment / Biens et matériel	10.8	0.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	5,901.0	8,126.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	280.0	140.0
	11,221.1	11,726.7
	$ 12,698.9	$ 13,375.0
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRETS ET AVANCES		
Loans for Energy Efficiency Upgrades / Prêts pour les améliorations énergétiques		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 4,640.3	$ 2,196.6

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 8.0	$ 9.1	$ 7.4
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	5.0	---
	8.0	14.1	7.4
Licenses and Permits / Licences et permis			
Air Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'air et des déchets industriels	798.0	979.4	973.0
Petroleum Products Storage Systems / Réservoirs de stockage des produits pétroliers	325.0	331.5	344.1
Well Drillers and Contractors Licenses / Permis de foreurs de puits et d'entrepreneurs en forage de puits	21.0	19.9	20.3
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	25.0	41.0	28.0
Pesticide Permits / Pesticides - licences	62.0	63.5	78.8
Septage Licenses / Licences de transporteurs de boues septiques	16.0	16.0	16.8
Marine Aquaculture Cage Operations / Exploitation de cages d'aquaculture marine	158.0	193.6	184.9
Water Quality and Industrial Waste Control / Contrôle de la qualité de l'eau et des déchets industriels	1,131.0	1,320.9	1,298.8
	2,536.0	2,965.8	2,944.7
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	4.0	0.2	0.2
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	46.0	57.5	50.9
Water and Sewage Systems - User Fees / Réseaux d'eau et d'égouts - frais aux usagers	300.0	209.3	417.9
Analytical Services / Services d'analyse	450.0	456.2	506.2
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	80.0	143.1	62.0
	880.0	866.3	1,037.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	50.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	7.7	5.7
	2.0	7.7	56.0
	$ 3,426.0	$ 3,853.9	$ 4,045.3

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 7.6
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ 1.9	$ 3.6
Investment Income / Revenus de placements	400.0	242.8	361.4
	400.0	244.7	365.0
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Environmental Fees - Beverage Container / Droits de protection de l'environnement - récipients à boisson	8,100.0	8,150.3	8,596.6
	$ 8,500.0	$ 8,395.0	$ 8,961.6

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Senior Management / Haute direction	$ 1,041.0	$ 3.0	$ 1,044.0	**$ 1,092.3**	$ 1,168.7
Environmental Management / Gestion de l'environnement					
Environmental Management Administration / Administration de la gestion de l'environnement	249.0	4.5	253.5	**226.5**	191.0
Project Assessment and Approvals / Évaluation des projets et agréments	1,601.0	---	1,601.0	**1,329.9**	1,233.8
Stewardship / Intendance	1,743.0	3.1	1,746.1	**1,654.5**	2,362.6
Regional Services / Services régionaux	3,686.0	803.1	4,489.1	**5,073.4**	3,705.0
	7,279.0	810.7	8,089.7	**8,284.3**	7,492.4
Sciences and Planning / Sciences et planification					
Sciences and Planning Administration / Sciences et planification administration	408.0	9.1	417.1	**387.3**	365.1
Environmental Services / Services de l'environnement	1,349.0	8.8	1,357.8	**1,362.7**	1,243.3
Climate Change Secretariat / Secrétariat des changements climatiques	---	---	---	**---**	280.6
Sciences and Reporting / Sciences et comptes rendus	1,142.0	3.1	1,145.1	**1,181.7**	1,476.3
Sustainable Planning / Planification durable	1,591.0	3.1	1,594.1	**1,551.3**	2,219.6
	4,490.0	24.1	4,514.1	**4,483.0**	5,584.9
	$ 12,810.0	$ 837.8	$ 13,647.8	**$ 13,859.6**	$ 14,246.0
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement	$ 8,500.0	$ ---	$ 8,500.0	**$ 8,394.8**	$ 7,318.2

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Senior Management / Haute direction		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,120.8	$ 1,009.2
Other Services / Autres services	341.1	289.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	37.6	27.4
Property and Equipment / Biens et matériel	14.9	11.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	70.8	25.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(298.9)	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(194.0)	(194.0)
	1,092.3	1,168.7
Environmental Management / Gestion de l'environnement		
Personal Services / Frais de personnel	6,724.7	6,133.3
Other Services / Autres services	2,901.6	1,440.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	102.3	92.3
Property and Equipment / Biens et matériel	212.6	73.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12.7	13.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	24.9	502.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(969.3)	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	(725.2)	(763.1)
	8,284.3	7,492.4
Sciences and Planning / Sciences et planification		
Personal Services / Frais de personnel	4,360.6	4,384.7
Other Services / Autres services	1,447.5	484.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	444.5	409.1
Property and Equipment / Biens et matériel	505.0	117.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	861.4	830.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,985.0)	(489.5)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(151.0)	(151.0)
	4,483.0	5,584.9

Department of Environment / Ministère de l'Environnement

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ 216.6	$ 232.8
Other Services / Autres services	33.3	18.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	6.4	10.1
Property and Equipment / Biens et matériel	3.3	5.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(259.6)	(266.8)
	---	---
Canada / New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change - R.D.C. / écoFiducie Canada / Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	52.7	0.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,651.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,703.7)	(0.7)
	---	---
	$ 13,859.6	$ 14,246.0
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Canada / New Brunswick Infrastructure Program - R.D.C. / Programme d'infrastructures Canada / Nouveau-Brunswick - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 21,538.5	$ 21,688.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(21,538.5)	(21,688.8)
	$ ---	$ ---
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Environmental Trust Fund / Fonds en fiducie pour l'environnement		
Contracts and Projects / Contrats et projets	$ 8,394.8	$ 7,318.2

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 50.4	$ 0.3

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif	$ 1,956.0	$ 49.9	$ 2,005.9	**$ 1,938.8**	$ 2,125.4
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	339.0	---	339.0	**332.3**	321.9
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines	3,374.0	4.7	3,378.7	**3,249.0**	2,926.1
	$ 5,669.0	$ 54.6	$ 5,723.6	**$ 5,520.1**	$ 5,373.4

Executive Council Office / Bureau du Conseil exécutif

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Executive Council Secretariat / Secrétariat du Conseil Exécutif		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,619.7	$ 1,706.3
Other Services / Autres services	280.7	311.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.1	54.1
Property and Equipment / Biens et matériel	7.3	53.1
	1,938.8	2,125.4
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur		
Personal Services / Frais de personnel	216.0	210.0
Other Services / Autres services	46.0	49.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.5	7.6
Property and Equipment / Biens et matériel	0.3	0.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	67.5	53.5
	332.3	321.9
Women's Issues Branch / Direction des questions féminines		
Personal Services / Frais de personnel	1,242.3	1,012.6
Other Services / Autres services	385.6	447.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	10.5	14.5
Property and Equipment / Biens et matériel	18.8	36.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,591.8	1,415.0
	3,249.0	2,926.1
Non Capital Development Projects - R.D.C / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	—	189.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	—	(189.2)
	—	—
	$ 5,520.1	$ 5,373.4

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Provincial Income Tax - Individuals / Impôt provincial sur le revenu des particuliers	$ 1,266,000.0	$ 1,322,935.2	$ 1,256,357.1
Provincial Income Tax - Corporations / Impôt provincial sur le revenu des corporations	183,000.0	111,404.0	266,623.5
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux metalliques	100,000.0	4,733.3	119,748.5
	1,549,000.0	1,439,072.5	1,642,729.1
Provincial Real Property Tax / Impôt foncier provincial	382,900.0	391,539.1	358,291.6
Taxes on Consumption / Taxes à la consommation			
Harmonized Sales Tax / Taxe de vente harmonisée	950,000.0	1,060,790.1	840,988.3
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	199,000.0	196,689.5	199,435.5
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières nations	---	(1,569.0)	(1,382.2)
	199,000.0	195,120.5	198,053.3
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	80,000.0	107,601.9	84,147.8
Agreements with First Nations / Accords avec les Premières Nations	---	(3,903.7)	(4,232.0)
	80,000.0	103,698.2	79,915.8
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur le pari mutuel	65.0	62.9	57.1
Total - Taxes on Consumption / Total - Taxes à la consommation	1,229,065.0	1,359,671.7	1,119,014.5
Other Taxes / Autres taxes			
Real Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	6,400.0	6,636.7	6,306.1
Financial Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital des corporations financières	7,000.0	7,399.5	7,333.7
Large Corporation Capital Tax / Taxe sur le capital de grandes corporations	14,000.0	13,534.0	31,161.2
	27,400.0	27,570.2	44,801.0
Total Taxes / Total taxes	3,188,365.0	3,217,853.5	3,164,836.2

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Service Charges / Frais de services	$ 24,200.0	$ **23,278.5**	$ 23,184.0
Consumption Tax Status Reports / Rapports sur la taxe à la consommation	15.0	**18.9**	21.8
Tax Certificates - Sales / Certificats d'impôt - ventes	225.0	**311.4**	273.3
	24,440.0	**23,608.8**	23,479.1
Lottery Revenues / Recettes des loteries	116,031.0	**116,552.5**	113,742.3
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Consumption Taxes - Fines / Taxes à la consommation - amendes	---	**1,601.6**	1,544.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	1.0	**0.4**	0.2
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	90.0	**159.1**	16.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	15.0	**10.9**	141.2
	106.0	**170.4**	157.8
Total - Own Source Revenue / Recettes de provenance interne	3,328,942.0	**3,359,786.8**	3,303,760.2
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	1,583,800.0	**1,583,795.0**	1,476,523.0
Health Reform Transfer / Transfert visant la réforme des soins de santé	---	**---**	(8.0)
Canada Health Transfer / Transfert canadien en matière de santé	532,500.0	**529,356.0**	517,801.0
Canada Social Transfer / Transfert canadien en matière de programmes sociaux	238,000.0	**235,041.0**	219,635.0
Statutory Subsidies / Subventions législatives	1,938.0	**1,866.1**	1,866.1
	2,356,238.0	**2,350,058.1**	2,215,817.1

Department of Finance / Ministère des Finances

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Affordable Housing Trust / Fiducie pour le logement abordable	$ 13,600.0	$ **13,806.7**	$ 5,477.2
Off-Reserve Aboriginal Housing Trust / Fiducie pour le logement des Autochtones hors-réserve	3,300.0	**3,420.5**	3,579.5
Post- Secondary Education Infrastructure Trust / Fiducie d'infrastructure pour l'enseignement postsecondaire	---	---	23,498.0
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun	---	**299.6**	636.6
The Wait Times Reduction Transfer Trust / Des Fiducies du transfert visant la réduction des temps d'attente	13,652.0	**14,175.4**	29,320.2
Canada/New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change / Écofiducie Canada/Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques	---	**836.7**	708.8
Wait Times Guarantee Trust / Fiducie pour les garanties sur les délais d'attente	19,200.0	**638.9**	479.5
HPV Immunization Trust / Fiducie pour l'immunisation contre le VPH	4,169.0	**4,369.9**	152.9
Child Care Spaces Payment / Paiements pour des places en garderie	---	---	5,708.0
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	---	**601.7**	---
	53,921.0	**38,149.4**	69,560.7
	$ 5,739,101.0	$ **5,747,994.3**	$ 5,589,138.0

SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL

Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ 46.0	$ **46.3**	$ 47.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	10.0	**9.9**	9.1
	$ 56.0	$ **56.2**	$ 56.2

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 3,566.0	$ 81.1	$ 3,647.1	**$ 3,571.4**	$ 3,272.2
Treasury / La trésorerie	362.0	5.7	367.7	**333.7**	348.3
Fiscal Policy / Politique fiscale	1,052.0	10.4	1,062.4	**990.9**	906.0
Budget and Financial Management / Gestion financière et budget	982.0	10.8	992.8	**872.5**	830.4
Revenue and Taxation / Revenu et impôt	6,831.0	874.0	7,705.0	**7,667.9**	7,287.7
	$ 12,793.0	$ 982.0	$ 13,775.0	**$ 13,436.4**	$ 12,644.6
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.	$ 56.0	$ ---	$ 56.0	**$ 56.2**	$ 56.2

Department of Finance / Ministère des Finances

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières		
Personal Services / Frais de personnel	$ 10,522.0	$ 10,287.4
Other Services / Autres services	4,012.2	3,931.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	169.5	151.1
Property and Equipment / Biens et matériel	230.5	258.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6.0	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	7.0	---
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	(1,510.8)	(1,983.2)
	$ 13,436.4	$ 12,644.6
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Strait Crossing Finance Inc. / Strait Crossing Finance Inc.		
Personal Services / Frais de personnel	$ 56.2	$ 56.2

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Licenses and Permits / Licences and permis			
Fish Processing and Buyers Licenses / Permis de traitement du poisson et permis d'acheteurs	$ 165.0	$ 150.0	$ 180.8
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	—	0.2
	$ 165.0	$ 150.0	$ 181.0

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)				
	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management Services / Services de gestion					
Corporate Services / Services généraux	$ 555.0	$ 5.7	$ 560.7	**$ 761.6**	$ 585.5
Fisheries Development / Développement des Pêches					
Resource Management / Gestion des Ressources	1,837.0	4.7	1,841.7	**1,839.2**	1,571.0
Licensing and Technical Services / Permis et services techniques	180.0	3.2	183.2	**235.2**	136.1
Marketing and Business Development / Marketing et développement des entreprises	1,299.0	---	1,299.0	**822.4**	381.6
	3,316.0	7.9	3,323.9	**2,896.8**	2,088.7
	$ 3,871.0	$ 13.6	$ 3,884.6	**$ 3,658.4**	$ 2,674.2

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management Services / Services de gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 360.0	$ 364.6
Other Services / Autres services	170.8	132.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.2	7.4
Property and Equipment / Biens et matériel	14.2	18.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	203.4	63.1
	761.6	585.5
Fisheries Development / Développement des Pêches		
Personal Services / Frais de personnel	1,719.1	1,535.0
Other Services / Autres services	875.3	434.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	62.4	37.0
Property and Equipment / Biens et matériel	106.0	10.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	133.6	71.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	0.1
	2,896.8	2,088.7
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	44.6	36.5
Other Services / Autres services	(25.7)	172.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	1.9
Property and Equipment / Biens et matériel	0.2	1.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	817.7	1,002.5
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(837.3)	(1,214.3)
	---	---
	$ 3,658.4	$ 2,674.2

General Government / Gouvernement général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 1.1	$ 19,477.1

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux					
Canada Pension Plan / Régime de pensions du Canada	$ 21,925.0	$ ---	$ 21,925.0	$ **22,368.3**	$ 21,087.0
Group Insurance / Régimes d'assurance collective	1,298.0	---	1,298.0	**1,292.0**	1,268.2
Employee and Family Assistance Program / Programme d'aide aux employés et à leur famille	978.0	---	978.0	**914.8**	943.3
Pension Plan for Canadian Union of Public Employees of New Brunswick Hospitals / Régime de retraite des employés d'hôpitaux du Nouveau-Brunswick membres du Syndicat canadien de la fonction publique	9,580.0	---	9,580.0	**15,525.1**	8,792.2
Part-time and Seasonal Pension Plan / Régime de pension des employés à temps partiel et saisonniers	7,563.0	---	7,563.0	**7,740.9**	6,817.1
Non-teaching School Board Pension Plans / Régimes de retraite du personnel non enseignant des conseils scolaires	5,210.0	---	5,210.0	**9,576.3**	4,529.4
Statutory Annuities / Rentes statutaires	2.0	---	2.0	**2.4**	2.4
	46,556.0	---	46,556.0	**57,419.8**	43,439.6
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévus par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires					
Ombudsman's Pension / Pension de l'ombudsman	210.0	---	210.0	**210.1**	206.0
Judges' Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des juges	100.0	---	100.0	**997.1**	(498.6)
Members' Plans / Régimes des députés	6,281.0	---	6,281.0	**5,132.4**	4,159.6
Public Service Superannuation Plan / Régime de pension de retraite des services publics	67,954.0	---	67,954.0	**140,162.8**	59,175.2
Teachers' Pension Plan / Régime de pension des enseignants	56,961.0	---	56,961.0	**112,061.0**	28,773.0
Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires	68,431.0	---	68,431.0	**70,952.4**	74,536.2
	199,937.0	---	199,937.0	**329,515.8**	166,351.4
Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds supplémentaires					
Central Salary Provision / Provision centrale pour traitements	49,194.0	(39,077.1)	10,116.9	---	---
Other / Autres	25,102.0	(22,828.3)	2,273.7	---	---
Shared Services / Services partagés	3,000.0	(1,540.0)	1,460.0	---	---
	77,296.0	(63,445.4)	13,850.6	---	---

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	$ 386.0	$ ---	$ 386.0	$ 322.6	$ 177.6
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	445.0	3.2	448.2	448.2	438.0
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi	645.0	4.5	649.5	619.2	556.2
Provision for Losses / Provision pour pertes					
Business New Brunswick / Entreprises Nouveau-Brunswick	20,000.0	---	20,000.0	81,514.3	21,156.7
Education / Éducation	1,400.0	---	1,400.0	16,580.6	12,543.8
Finance / Finances	6,000.0	---	6,000.0	3,677.6	(859.2)
General Government / Gouvernement général	---	---	---	(4,040.0)	29,800.0
Justice and Consumer Affairs / Justice et consommation	300.0	---	300.0	531.3	2,971.0
Natural Resources / Ressources naturelles	300.0	---	300.0	210.0	378.0
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	2,448.5	403.0
Social Development / Développement social	4,000.0	---	4,000.0	3,653.8	5,981.3
Transportation / Transports	300.0	---	300.0	449.0	(42.1)
	32,300.0	---	32,300.0	105,025.1	72,332.5
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux	21,838.0	---	21,838.0	21,838.0	21,119.7
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières	5,885.0	---	5,885.0	5,885.0	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi	483.0	---	483.0	471.7	463.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	25.0	---	25.0	24.8	24.8
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique	772.0	---	772.0	673.6	654.2

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées	$ 284.0	$ ---	$ 284.0	**$ 284.0**	$ 275.0
New Brunswick Advisory Council on Youth / Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick	216.0	---	216.0	**216.0**	210.0
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick	875.0	---	875.0	**585.9**	739.1
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones	1,562.0	11.1	1,573.1	**1,395.8**	1,112.2
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick	2,709.0	4,871.0	7,580.0	**7,775.0**	7,172.8
Self-Sufficiency Task Force / Comité sur l'autosuffisance	---	---	---	---	445.9
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale	450.0	---	450.0	**450.0**	300.0
Nursing Homes' Pension Plans Trust Fund / Régimes de retraite des foyers de soins fonds en	---	---	---	---	10,600.0
Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif	400.0	---	400.0	**366.2**	---
Consolidated Entities / Entités consolidées	188,512.0	---	188,512.0	**184,629.5**	191,630.8
	$ 581,576.0	$ (58,555.6)	$ 523,020.4	**$ 517,946.2**	$ 523,928.5

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Employee Benefit Plans / Régimes d'avantages sociaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 57,419.7	$ 43,387.1
Other Services / Autres services	0.1	52.5
	57,419.8	43,439.6
Legislated Pension Plans, Benefit Accruals, Subsidies and Supplementary Allowances / Régimes de retraite prévues par la loi, accumulation de prestations, subventions et allocations supplémentaires		
Personal Services / Frais de personnel	329,515.8	166,344.9
Other Services / Autres services	—	6.5
	329,515.8	166,351.4
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	192.1	131.6
Other Services / Autres services	112.3	39.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.4	4.9
Property and Equipment / Biens et matériel	13.8	1.8
	322.6	177.6
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme		
Personal Services / Frais de personnel	264.8	226.5
Other Services / Autres services	163.5	159.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	13.6	15.8
Property and Equipment / Biens et matériel	3.8	6.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2.5	28.9
	448.2	438.0
Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi		
Personal Services / Frais du personnel	495.1	419.5
Other Services / Autres services	96.0	102.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	26.0	22.0
Property and Equipment / Biens et matériel	2.1	12.7
	619.2	556.2

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Provision for Losses / Provision pour pertes		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**$ 105,025.1**	$ 72,332.5
Service New Brunswick - Government Service Delivery / Services Nouveau-Brunswick - Prestation de services gouvernementaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**21,838.0**	21,119.7
Service New Brunswick - Property Tax Assessment Provision / Services Nouveau-Brunswick - Provision pour les évaluations foncières		
Other Services / Autres Services	**5,885.0**	5,885.0
Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité d'accès à l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	**469.3**	454.9
Other Services / Autres services	**1.6**	4.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**0.6**	0.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.2**	4.3
	471.7	463.7
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**24.8**	24.8
Council of Atlantic Premiers / Conseil des premiers ministres de l'Atlantique		
Other Services / Autres Services	**---**	9.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**673.6**	644.8
	673.6	654.2
Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**284.0**	275.0

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
New Brunswick Advisory Council on Youth / Conseil consultatif de la jeunesse du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	$ 155.3	$ 115.1
Other Services / Autres services	105.0	62.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.9	2.2
Property and Equipment / Biens et matériel	2.3	5.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	24.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	0.1
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(52.5)	---
	216.0	210.0
New Brunswick Public Service Internship Program / Programme de stages dans les services publics du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	505.8	676.3
Other Services / Autres services	67.5	56.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.4	4.9
Property and Equipment / Biens et matériel	4.2	1.1
	585.9	739.1
Aboriginal Affairs Secretariat / Secrétariat des Affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	785.9	720.9
Other Services / Autres services	158.4	132.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	17.2	11.7
Property and Equipment / Biens et matériel	28.4	28.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	405.9	218.2
	1,395.8	1,112.2
Communications New Brunswick / Communications Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	5,666.7	4,683.9
Other Services / Autres services	1,807.6	2,300.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	77.4	81.1
Property and Equipment / Biens et matériel	206.3	84.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17.0	23.0
	7,775.0	7,172.8

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Self-Sufficiency Task Force / Comité sur l'autosuffisance		
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 237.7
Other Services / Autres services	---	206.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	---	1.2
Property and Equipment / Biens et matériel	---	0.5
	---	445.9
Provincial Capital Commission / Commission de la capitale provinciale		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**450.0**	300.0
Nursing Homes' Pension Plans Trust Fund / Régimes de retraite des foyers de soins fonds en fiducie		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	10,600.0
Secretariat for Community Non-Profit Organizations / Secrétariat des organismes communautaires sans but lucratif		
Personal Services / Frais de personnel	**193.8**	---
Other Services / Autres services	**112.6**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**5.0**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	**14.8**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**40.0**	---
	366.2	---
Consolidated Entities / Entités consolidées		
Personal Services / Frais de personnel	**1,333,510.0**	1,184,560.0
Other Services / Autres services	**164,410.0**	154,270.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**295,960.0**	276,320.0
Property and Equipment / Biens et matériel	**100,380.0**	136,980.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**13,100.0**	11,020.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**3,790.0**	13,020.0
Eliminations / Éliminations	**(1,726,520.5)**	(1,584,540.0)
	184,629.5	191,630.8

General Government / Gouvernement général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 33.1
Other Services / Autres services	---	12.1
Property and Equipment / Biens et matériels	---	0.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	---	222.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(268.6)
	---	---
R.D.C. - Aboriginal Affairs Initiatives / S.D.R. - Initiatives relatives aux affaires autochtones		
Personal Services / Frais de personnel	**108.8**	---
Other Services / Autres services	**67.9**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**2.1**	---
Property and Equipment / Biens et matériels	**6.4**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**384.6**	---
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	**(569.8)**	---
	---	---
	$ **717,946.2**	$ 523,928.5

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 244.0	$ **241.9**	$ 338.5
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	75.0	**185.0**	108.4
	319.0	**426.9**	446.9
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish Processing / Buyers Licences / Traitement du poisson / permis d'acheteur	6.0	**6.1**	1.3
Public Health Inspection - Licenses / Inspection de l'hygiène publique - licences	750.0	**702.9**	750.5
	756.0	**709.0**	751.8
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Ambulance Services - Out-of-Province Residents / Services ambulanciers - Résidents hors province	---	**21.4**	---
Vital Statistics - Refunds / Actes de l'état civil - remboursements de droits	---	---	(0.2)
Hospital Services - Third Party Recoveries / Services hospitaliers - recouvrements auprès des tiers	225.0	**314.8**	306.7
Medical Services Plan - Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie - recouvrements auprès des tiers	50.0	**52.1**	72.0
Analytical Services / Services d'analyse	200.0	**159.0**	135.5
Recovery Levy / Prélèvement pour recouvrement	21,000.0	**23,450.7**	22,663.0
Rabies Pre-Exposure Immunization / Vaccin antirabique preventif	15.0	**11.9**	7.1
	21,490.0	**24,009.9**	23,184.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	---	**1.8**	1.8
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	10.0	**553.5**	658.6
Other Grants / Autres subventions	---	**12.0**	---
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	**0.4**	0.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	50.0	**135.9**	372.4
	60.0	**703.6**	1,033.2

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Aboriginal Health Transition Fund / Fonds de transition pour la santé des Autochtones	$ ---	$ **780.9**	$ ---
Alcoholism Treatment and Rehabilitation - E.A.P.H. / Traitement et réadaptation des alcooliques - P.A.E.	930.0	**930.0**	930.0
Alcohol and Drug Treatment Rehabilitation Agreement / Accord sur les services de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie	---	---	506.0
Canadian Health Infostructure Partnership Program / Programme des partenariats pour l'infostructure canadienne de la santé (PPIC)	10,400.0	**7,420.3**	8,103.9
Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services / Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français	250.0	**300.0**	300.0
Radiation Therapy Wait Time Guarantee Pilot Project / Projet pilote pour la garantie de délais d'attente en radiothérapie	2,000.0	**1,788.3**	156.4
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Les ententes sur le marché du travail visant les personnes handicapées	2,484.0	**2,483.7**	2,483.7
Health - Other / Santé - Autre	---	**143.0**	---
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	41.0
	16,064.0	**13,846.2**	12,521.0
	$ 38,689.0	$ **39,695.6**	$ 37,937.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 250.0	$ **228.3**	$ 470.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	1,000.0	**5,286.5**	2,575.7
	1,250.0	**5,514.8**	3,045.9

Department of Health / Ministère de la Santé

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Medical Research Assistance Account / Compte d'aide aux recherches médicales			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 120.0	$ 59.4	$ 133.6
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	19.9	---
	120.0	79.3	133.6
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Grants / Autres subventions	---	---	15.0
	120.0	79.3	148.6
	$ 1,370.0	$ 5,594.1	$ 3,194.5
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - Prêts et avances			
Other / Autres recouvrements	$ 1,800.0	$ 1,802.5	$ 1,706.0

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé					
Administration and Financial Services / Administration et services financiers	$ 8,781.0	$ 62.0	$ 8,843.0	**$ 8,140.9**	$ 7,905.5
Information Technology / Technologie de l'information	5,780.0	---	5,780.0	**5,264.5**	5,523.4
Planning and Health Human Resources / Planification et ressources humaines en santé	7,742.0	12.5	7,754.5	**8,085.6**	6,815.9
Medical Education Program Services / Services des programmes de formation médicale	6,820.0	348.1	7,168.1	**7,201.2**	6,549.8
Out of Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	47,213.0	---	47,213.0	**47,343.6**	55,071.3
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	875.0	---	875.0	**875.5**	875.3
Public Health Program Services / Services des programmes de santé publique	24,830.0	13.4	24,843.4	**23,402.3**	19,346.0
Hospital Liability Protection / Responsabilité civile - hôpitaux	1,000.0	---	1,000.0	**5,286.5**	2,575.7
Hospital Program Services / Services des programmes hospitaliers	38,959.0	9.0	38,968.0	**35,641.1**	32,686.6
New Brunswick Cancer Network / Réseau du Nouveau-Brunswick de lutte contre le cancer	2,984.0	7.4	2,991.4	**2,086.2**	1,982.2
Health Emergency Management Services / Services de gestion des interventions d'urgence en santé	84,983.0	1,362.0	86,345.0	**81,195.0**	76,861.1
Addiction Program Services / Services du programme de traitement des dépendances	1,504.0	---	1,504.0	**1,113.3**	300.3
Mental Health Program Services / Services des programmes en santé mentale	5,033.0	6.3	5,039.3	**4,812.2**	3,601.4
E-Health / Cybersanté	21,308.0	---	21,308.0	**23,534.7**	27,017.7
	257,812.0	1,820.7	259,632.7	**253,982.6**	247,112.2
Medicare / Assurance-maladie	486,248.0	---	486,248.0	**496,450.4**	459,391.5
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	162,632.0	4.3	162,636.3	**161,894.1**	152,704.3

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé					
Medical Education / Formation médicale	$ 9,762.0	$ 97.2	$ 9,859.2	**$ 10,251.5**	$ 9,554.1
Public Health Services / Services de santé publique	18,498.0	767.1	19,265.1	**19,069.1**	18,344.5
Hospital Services / Services hospitaliers	1,177,261.0	19,931.2	1,197,192.2	**1,217,399.0**	1,126,324.3
Addiction Services / Services de traitement des dépendances	16,052.0	376.1	16,428.1	**17,081.8**	16,484.8
Mental Health Services / Services de santé mentale	68,463.0	2,389.0	70,852.0	**70,987.2**	67,337.7
	1,290,036.0	23,560.6	1,313,596.6	**1,334,788.6**	1,238,045.4
	$ 2,196,728.0	$ 25,385.6	$ 2,222,113.6	**$ 2,247,115.7**	$ 2,097,253.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - biens d'équipement	$ 13,223.0	$ ---	$ 13,223.0	**$ 13,218.1**	$ 9,999.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux	$ 1,250.0	$ ---	$ 1,250.0	**$ 5,515.0**	$ 3,045.6
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick	80.0	---	80.0	**50.2**	195.8
	$ 1,330.0	$ ---	$ 1,330.0	**$ 5,565.2**	$ 3,241.4

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Health Services / Services ministériels et autres services de santé		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 22,401.2**	$ 20,466.2
Other Services / Autres services	**33,960.9**	26,124.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**13,157.2**	8,527.3
Property and Equipment / Biens et matériel	**3,856.5**	6,258.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**180,716.4**	186,458.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**93.0**	34.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(202.6)**	(757.0)
	253,982.6	247,112.2
Medicare / Assurance-maladie		
Personal Services / Frais de personnel	**2,602.1**	2,548.5
Other Services / Autres services	**3,615.5**	3,418.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**28.3**	33.9
Property and Equipment / Biens et matériel	**8.4**	6.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**490,196.1**	453,384.0
	496,450.4	459,391.5
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance		
Personal Services / Frais de personnel	**526.4**	415.2
Other Services / Autres services	**4,034.4**	3,297.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**12.5**	28.8
Property and Equipment / Biens et matériel	**3.5**	48.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**157,317.3**	148,914.8
	161,894.1	152,704.3

Department of Health / Ministère de la Santé

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Regional Health Authorities / Régies régionales de la santé		
Personal Services / Frais de personnel	$ 666.5	$ ---
Other Services / Autres services	7,696.9	9,461.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	(12.6)	---
Property and Equipment / Biens et matériel	709.2	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,326,440.7	1,228,584.3
Designated Revenue / Recettes indiquées	(712.1)	---
	1,334,788.6	1,238,045.4
	$ 2,247,115.7	$ 2,097,253.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 13,218.1	$ 9,999.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Hospital Liability Protection Account / Compte d'assurance-responsabilité pour les hôpitaux		
Other Services / Autres services	$ 235.6	$ 239.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,979.4	2,260.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2,300.0	545.4
	5,515.0	3,045.6
Medical Research Assistance Fund of New Brunswick / Fonds d'aide à la recherche médicale du Nouveau-Brunswick		
Other Services / Autres services	0.5	4.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	49.7	191.2
	50.2	195.8
	$ 5,565.2	$ 3,241.4

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 23.4	$ 0.2

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales					
Administrative Services / Services administratifs	$ 506.0	$ ---	$ 506.0	**$ 392.3**	$ 429.6
North American Relations / Relations nord-américaines	1,670.0	12.1	1,682.1	**1,089.2**	1,802.1
International Relations and La Francophonie / Relations internationales et la Francophonie	2,575.0	7.7	2,582.7	**2,731.3**	1,087.3
Trade Policy / Politique d'expansion du commerce	274.0	4.6	278.6	**248.3**	263.5
	$ 5,025.0	$ 24.4	$ 5,049.4	**$ 4,461.1**	$ 3,582.5

Department of Intergovernmental Affairs / Ministère des Affaires intergouvernementales

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Intergovernmental Affairs / Affaires intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	$ **1,858.3**	$ 1,927.5
Other Services / Autres services	**1,006.1**	1,319.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**109.9**	143.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**25.4**	45.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,461.4**	396.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**---**	(250.0)
	4,461.1	3,582.5
Non Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	**---**	159.5
Other Services / Autres services	**---**	752.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**---**	10.8
Property and Equipment / Biens et matériel	**---**	0.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,787.1**	5,384.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**---**	0.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(1,787.1)**	(6,307.3)
	---	---
R.D.C. - SOA Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Personal Services / Frais de personnel	**253.4**	---
Other Services / Autres services	**1,456.1**	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**29.1**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	**0.5**	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**3,143.3**	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(4,882.4)**	---
	---	---
	$ **4,461.1**	$ 3,582.5

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$ 38,300.0	$ **39,235.0**	$ 38,771.7
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	5.0	**5.7**	3.8
Licences and Permits / Licences et permis			
Credit Unions and Cooperatives - Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives - droits de constitution	1.0	**0.2**	0.2
Pre-Arranged Funeral Services Act - Licences / *Loi sur les arrangements préalables de services de pompes funèbres* - permis	12.0	**14.6**	14.7
Auctioneer Licences / Licences d'encanteurs	5.0	**5.4**	5.9
Collection Agencies Act - Licences / *Loi sur les agences de recouvrements* - licences	114.0	**127.3**	127.4
Commissioners of Oath - Fees / Commissaires aux serments - droits	34.0	**30.6**	40.4
Cost of Credit Disclosure Act - Fees / *Loi sur la divulgation du coût du crédit* - droits	75.0	**65.0**	67.6
Direct Sellers Act - Licences / *Loi sur le démarchage* - permis	26.0	**27.2**	27.2
Real Estate Agents and Salesmen - Licences / Agents et vendeurs immobiliers - permis	81.0	**95.3**	89.9
Insurance Agents - Licences - Life / Agents d'assurance-vie - licences	124.0	**168.1**	117.7
Insurance Agents - Licences - Other than Life / Autres agents d'assurance - licences	325.0	**377.5**	333.8
Trusts - Annual Filing Fees / Fiducie - droits de dépôts annuels	160.0	**144.7**	143.0
Credit Unions - Assessment / Caisses populaires - évaluation	350.0	**221.7**	303.4
Pensions / Pensions	245.0	**231.7**	230.7
	1,552.0	**1,509.3**	1,501.9

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Court Services Processing Fees / Frais pour traitement des services aux tribunaux	$ ---	$ 9.5	$ 0.8
Certified Copies of Documents - Fees / Copies conformes de documents - droits	15.0	12.3	13.8
Insurance Companies - Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance - dépenses relatives à la Loi sur les assurances	1,645.0	876.7	1,132.8
Divorce - Fees / Divorce - frais	210.0	196.6	189.7
Probate Court / Cour des successions	775.0	979.6	1,078.7
Court Transcripts - Fees / Transcription de la Cour - droits	130.0	117.7	114.7
Appeal Court Fees / Cour d'appel - droits	20.0	10.0	15.0
Sheriffs - Fees / Shérifs - droits	100.0	114.7	103.7
Court of Queen's Bench Filing Fees / Cour du Banc de la Reine - droits de greffe	700.0	602.3	592.0
Small Claims - Fees / Petites créances - frais	230.0	180.3	186.5
Public Trustee Fees / Curateur public - Droits et frais	---	9.6	---
Office of Support Enforcement / Bureau de l'exécution des ordonnances de soutien	---	23.7	0.8
	3,825.0	3,133.0	3,428.5
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cour provinciale - amendes - Code criminel	1,000.0	1,551.4	1,521.3
Provincial Courts - Fines - Provincial and Municipal Statutes / Cour provinciale - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux	200.0	546.7	210.1
Court of Queen's Bench - Fines / Cour du Banc de la Reine - amendes	2.0	9.8	6.5
Contraventions Act - Fines / Amendes relatives à la *Loi sur les contraventions*	2.0	2.0	---
Bail Forfeitures / Cautionnements confisqués	5.0	1.8	19.0
	1,209.0	2,111.7	1,756.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	3.0	4.6	5.2
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	4.0	59.8	7.3
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	1.0	0.6	0.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	7.0	40.9	53.9
	15.0	105.9	66.8

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Federal Court / Cour fédérale	$ 15.0	$ ---	$ ---
Criminal Legal Aid / Aide juridique criminelle	2,466.0	**2,452.8**	1,853.8
	2,481.0	**2,452.8**	1,853.8
	$ 47,387.0	$ **48,553.4**	$ 47,383.4
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 449.0	$ **449.0**	$ 449.0

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration and Planning / Administration et planification					
Administrative Services / Services administratifs	$ 4,050.0	$ 28.5	$ 4,078.5	**$ 3,837.9**	$ 3,639.4
Policy and Planning / Politique et planification	458.0	3.1	461.1	**510.3**	362.5
	4,508.0	31.6	4,539.6	**4,348.2**	4,001.9
Court Services / Services aux tribunaux					
Regional Court Services / Services régionaux aux tribunaux	9,436.0	59.2	9,495.2	**9,618.8**	9,478.7
Judiciary / Magistrature	5,713.0	246.0	5,959.0	**6,601.9**	6,069.2
Registrar / Registraire	714.0	---	714.0	**751.9**	707.0
Sheriff Services / Services des shérifs	4,695.0	5.1	4,700.1	**5,252.5**	4,624.7
Court Head Office / Bureau Central des tribunaux	3,856.0	---	3,856.0	**4,023.9**	5,003.6
	24,414.0	310.3	24,724.3	**26,249.0**	25,883.2
Justice Services / Services à la justice					
Financial Consumer Protection / Protection financière des consommateurs	2,618.0	15.6	2,633.6	**1,812.6**	1,752.9
Pensions / Pensions	434.0	3.1	437.1	**482.5**	506.4
Office of the Public Trustee / Bureau du Curateur	843.0	4.5	847.5	**781.2**	250.5
	3,895.0	23.2	3,918.2	**3,076.3**	2,509.8
Legal Aid / Aide juridique					
Legal Aid / Aide juridique	7,200.0	---	7,200.0	**7,362.0**	6,834.0
	$ 40,017.0	$ 365.1	$ 40,382.1	**$ 41,035.5**	$ 39,228.9
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant	$ 449.0	$ ---	$ 449.0	**$ 449.0**	$ 449.3

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration and Planning / Administration et planification		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,015.7	$ 2,759.1
Other Services / Autres services	1,144.4	946.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50.5	36.1
Property and Equipment / Biens et matériel	567.9	546.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31.2	15.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(0.1)	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(461.4)	(301.4)
	4,348.2	4,001.9
Court Services / Services aux tribunaux		
Personal Services / Frais de personnel	20,788.6	20,272.2
Other Services / Autres services	5,353.2	5,396.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	587.8	503.3
Property and Equipment / Biens et matériel	309.6	533.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	22.7	14.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	18.7	2.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(831.6)	(838.8)
	26,249.0	25,883.2
Justice Services / Services à la justice		
Personal Services / Frais de personnel	2,219.3	1,968.7
Other Services / Autres services	763.7	505.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	31.5	21.7
Property and Equipment / Biens et matériel	73.0	28.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.7	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	(15.9)	(14.1)
	3,076.3	2,509.8
Legal Aid / Aide juridique		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,362.0	6,834.0
	$ 41,035.5	$ 39,228.9

Department of Justice and Consumer Affairs / Ministère de la Justice et de la Consommation

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Child Centered Family Justice Fund / Fonds pour la justice familiale centrée sur l'enfant		
Personal Services / Frais de personnel	$ 178.0	$ 240.2
Other Services / Autres services	270.7	209.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.3	0.1
Property and Equipment / Biens et matériel	---	---
	$ 449.0	$ 449.3

Legislative Assembly / Assemblée législative

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Private Bills - Fees / Projets de loi d'intérêt privé - frais	$ 2.0	$ 7.7	$ 1.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	0.5	0.2
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	482.0	489.9	471.7
	482.0	490.4	471.9
	$ 484.0	$ 498.1	$ 473.0

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 8,348.0	$ ---	$ 8,348.0	**$ 8,767.4**	$ 7,792.2
Legislative Committees / Comités de l'Assemblée législative	284.0	---	284.0	**262.5**	264.4
	8,632.0	---	8,632.0	**9,029.9**	8,056.6
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative					
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	448.0	---	448.0	**441.7**	434.3
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,562.0	4.6	1,566.6	**1,560.7**	1,509.7
Office of the Conflict of Interest Commissioner / Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	379.0	---	379.0	**302.6**	123.6
Hansard Office / Bureau du hansard	612.0	---	612.0	**604.8**	509.7
Debates Translation / Traduction des débats	739.0	4.6	743.6	**748.7**	667.6
	3,740.0	9.2	3,749.2	**3,658.5**	3,244.9
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général	1,920.0	14.9	1,934.9	**2,673.3**	2,156.2
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des parlementaires des partis politiques enregistrés					
Office of the Official Opposition / Bureau de l'Opposition officielle	1,065.0	---	1,065.0	**1,064.2**	1,018.4
Office of Government Members / Bureau des députés du gouvernement	658.0	---	658.0	**646.4**	645.4
	1,723.0	---	1,723.0	**1,710.6**	1,663.8
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick	4,791.0	26.3	4,817.3	**5,816.9**	4,265.5
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseurs des enfants et de la jeunesse	1,736.0	8.8	1,744.8	**1,559.3**	1,267.5
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du commissaire aux langues officielles	539.0	---	539.0	**538.9**	523.1

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)				
	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances	$ 454.0	$ ---	$ 454.0	$ 453.9	$ 443.5
	$ 23,535.0	$ 59.2	$ 23,594.2	$ 25,421.3	$ 21,621.1

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Members' Allowances, Committees and Operations / Indemnités des députés, comités et activités		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,955.2	$ 2,796.6
Other Services / Autres services	3,894.9	5,074.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	121.5	108.9
Property and Equipment / Biens et matériel	58.3	76.6
	9,029.9	8,056.6

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Legislative Assembly / Bureau de l'Assemblée législative		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,810.8	$ 2,644.9
Other Services / Autres services	696.6	476.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	96.9	91.7
Property and Equipment / Biens et matériel	54.2	32.2
	3,658.5	3,244.9
Office of the Auditor General / Bureau du vérificateur général		
Personal Services / Frais de personnel	1,639.0	1,510.9
Other Services / Autres services	984.3	619.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.7	5.8
Property and Equipment / Biens et matériel	22.3	20.5
	2,653.3	2,156.2
Offices of Leaders and Members of Registered Political Parties / Bureaux des chefs et des parlementaires des partis politiques enregistrés		
Personal Services / Frais de personnel	1,228.6	1,044.4
Other Services / Autres services	369.8	408.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	39.5	115.0
Property and Equipment / Biens et matériel	37.7	61.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	35.0	35.0
	1,710.6	1,663.8
Elections New Brunswick / Élections Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	2,338.5	1,603.3
Other Services / Autres services	2,602.2	1,532.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.9	115.8
Property and Equipment / Biens et matériel	116.8	328.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	703.5	685.5
	5,816.9	4,265.5

Legislative Assembly / Assemblée législative

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Office of the Ombudsman and Child and Youth Advocate / Bureau de l'ombudsman et du Défenseurs des enfants et de la jeunesse		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,275.5	$ 1,014.2
Other Services / Autres services	224.9	200.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.9	18.9
Property and Equipment / Biens et matériel	38.8	33.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.2	---
	1,559.3	1,267.5
Office of the Commissioner of Official Languages / Bureau du commissaire aux langues officielles		
Personal Services / Frais de personnel	409.3	420.3
Other Services / Autres services	121.8	96.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.2	3.9
Property and Equipment / Biens et matériel	5.6	2.9
	538.9	523.1
Office of the Consumer Advocate for Insurance / Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances		
Personal Services / Frais de personnel	329.5	322.3
Other Services / Autres services	116.9	113.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.4	7.1
Property and Equipment / Biens et matériel	0.1	0.3
	453.9	443.5
	$ 25,421.3	$ 21,621.1

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 297.0	$ 299.2	$ 382.9
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents-Provincial Building / Loyers - bâtiments provinciaux	---	19.9	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	1.8	14.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	0.1	---
	---	1.9	14.8
	$ 297.0	$ 321.0	$ 397.7
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Other / Autres recouvrements	$ 1,923.0	$ 1,923.0	$ 1,913.0

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services / Services généraux					
Senior Management / Haute direction	$ 723.0	$ ---	$ 723.0	**$ 987.6**	$ 544.9
Corporate Services / Services généraux	2,602.0	55.9	2,657.9	**2,616.5**	2,496.3
	3,325.0	55.9	3,380.9	**3,604.1**	3,041.2
Corporate and Community Finances / Finances générales et communautaires					
Corporate and Community Finances / Finances générales et communautaires	1,010.0	3.1	1,013.1	**959.1**	977.0
Municipal Unconditional Grant / Subventions inconditionnelles aux municipalités	67,939.0	---	67,939.0	**67,944.8**	66,942.9
Municipal Fine Revenue Sharing Program / Programme de partage des recettes municipales provenant des amendes	2,000.0	---	2,000.0	**2,151.8**	1,691.4
Local Service District Expenditures / Dépenses des districts de services locaux	37,236.0	580.2	37,816.2	**38,815.0**	36,677.4
	108,185.0	583.3	108,768.3	**109,870.7**	106,288.7
Local Governance and Community Infrastructure / Gouvernance locale et infrastructure communautaire	834.0	2.6	836.6	**796.4**	797.6
Local Service Districts / Districts de services locaux	1,306.0	---	1,306.0	**1,499.1**	1,530.4
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'Appel en matière d'Évaluation et d'Urbanisme	307.0	---	307.0	**319.1**	323.0
	$ 113,957.0	$ 641.8	$ 114,598.8	**$ 116,089.4**	$ 111,980.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Local Service Districts / Districts de services locaux	$ 500.0	$ ---	$ 500.0	**$ 496.3**	$ 489.4

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,577.0	$ 2,232.2
Other Services / Autres services	868.3	653.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.1	40.0
Property and Equipment / Biens et matériel	103.7	115.1
	3,604.1	3,041.2
Corporate and Community Finances / Finances générales et communautaires		
Personal Services / Frais de personnel	891.3	861.9
Other Services / Autres services	52.9	69.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	11.6	11.2
Property and Equipment / Biens et matériel	2.9	35.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	108,911.6	105,310.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.4	---
	109,870.7	106,288.7
Local Governance and Community Infrastructure / Gouvernance locale et infrastructure communautaire		
Personal Services / Frais de personnel	646.0	606.0
Other Services / Autres services	120.8	140.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	7.9	9.7
Property and Equipment / Biens et matériel	13.3	6.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.4	34.9
	796.4	797.6
Local Service Districts / Districts de services locaux		
Personal Services / Frais de personnel	1,032.3	994.0
Other Services / Autres services	136.6	125.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.5	9.3
Property and Equipment / Biens et matériel	7.3	6.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	314.4	394.5
	1,499.1	1,530.3

Department of Local Government / Ministère des Gouvernements locaux

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Assessment and Planning Appeal Board / Commission d'Appel en matière d'Évaluation et d'Urbanisme		
Personal Services / Frais de personnel	$ 257.8	$ 252.4
Other Services / Autres services	56.7	66.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2.5	1.7
Property and Equipment / Biens et matériel	2.1	2.6
	319.1	323.1
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	50.0	80.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(50.0)	(80.9)
	---	---
	$ 116,089.4	$ 111,980.9
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Local Service Districts / Districts de services locaux		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 494.2	$ 489.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.1	---
	496.3	489.4
Canada/New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Canada-Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence		
Other Services / Autres services	5,609.9	377.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.1	---
Property and Equipment / Biens et matériel	1,840.3	962.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	23,281.8	23,807.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(30,732.1)	(25,147.6)
	---	---
	$ 496.3	$ 489.4

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 585.0	$ ---	$ 585.0	**$ 523.0**	$ 518.8
Assistance to Universities / Aide aux universités					
Grants to Institutions for Educational Programs and Incentive Funding / Subventions aux établissements pour les programmes d'enseignements et le financement de mesures d'encouragement	106,223.0	---	106,223.0	**109,329.0**	244,311.0
Grants to Institutions for Facilities Management / Subventions aux établissements pour la gestion des installations	2,500.0	---	2,500.0	**2,500.0**	18,670.0
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	11,157.0	---	11,157.0	**11,031.4**	10,465.2
	119,880.0	---	119,880.0	**122,860.4**	273,446.2
	$ 120,465.0	$ ---	$ 120,465.0	**$ 123,383.4**	$ 273,965.0

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 523.0**	$ 518.8
Assistance to Universities / Aide aux universités		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**122,860.4**	273,446.2
	$ 123,383.4	$ 273,965.0

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 125.0	$ **199.6**	$ 138.7
Foreign Exchange / Opérations de change	1.0	**0.1**	(0.1)
	126.0	**199.7**	138.6
Licences and Permits / Licences et permis			
Angling - / Pêche à la ligne -			
Leases / Baux	614.0	**609.9**	598.5
Permit - Crown Reserve Waters / Permis - eaux de la Couronne réservées	210.0	**218.2**	210.3
Licences / Permis	890.0	**887.7**	901.1
Hunting Licences - / Permis de chasse -			
Moose / Orignal	568.0	**711.8**	566.4
Deer, Game and Bird / Chevreuil, faune et gibier à plumes	1,255.0	**1,237.6**	1,290.4
Bear / Ours	405.0	**339.6**	350.6
Varmint / Animaux nuisibles	28.0	**35.1**	29.9
Fish and Wildlife - Other / Pêche sportive et chasse - autres	9.0	**10.9**	10.1
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	---	**---**	299.3
Trapping Licences - Rabbit and Fur Harvester / Permis de prise d'animaux à fourrure et permis de trappeurs de lapins	40.0	**37.5**	37.5
Guides Badges / Insignes de guides	45.0	**46.7**	43.4
Forest Fire Fines / Incendies de forêt - amendes	---	**---**	11.7
Forest Fire - Recoveries / Incendies de forêt - recouvrements	11.0	**14.6**	117.5
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	---	**---**	320.3
Scalers' Licenses / Permis de mesureurs	1.0	**---**	---
Transportation Certificate - Fines / Certificat de transport - amendes	---	**---**	4.9
Mining Leases and Agreements / Baux d'exploitation minière	160.0	**110.8**	151.7
Mineral Claims and Prospecting Licences / Concessions minières et permis de prospection	350.0	**521.5**	437.0
Petroleum and Natural Gas Leases and Licences / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	610.0	**847.4**	600.7
Sand and Gravel Leases / Baux d'exploitation du sable et du gravier	28.0	**33.5**	46.0

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Licences and Permits - Continued / Licences et permis - Suite			
Peat Moss Leases / Baux d'exploitation de la tourbe	$ 98.0	$ 111.9	$ 95.9
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	60.0	60.4	60.4
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	2.0	2.4	2.4
Underground Storage Licences and Leases / Licences et baux de stockage souterrain	1.0	12.2	8.6
Protected Natural Areas / Zones naturelles protégées	1.0	0.1	0.5
Wreath Tipping Permits / Permis pour couronnes de Noël	35.0	27.1	29.0
	5,421.0	5,876.9	6,224.1
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Camp Fees / Terrains de camping - droits	---	---	38.2
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	5.0	---	4.7
Park Leases / Baux de parcs	40.0	43.9	120.7
Fire Recovery - Out of Province / Incendies recouvrements - à l'extérieur de la province	40.0	41.3	22.9
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	17.0	125.6	26.2
Tidal Power License / Lease / Énergie marémotrice permis/bail	---	0.9	---
Commercial Leases / Concessions à bail commerciales	35.0	42.4	33.6
Recreational Leases / Concessions à bail relative aux loisirs	877.0	920.6	910.4
Land Leases - Other / Baux de terrains - autres	78.0	82.3	75.9
Non-fibre Forestry Leases / Concessions à bail à l'exploitation non fibreuse du bois	280.0	253.3	247.8
Railway Land Leases / Concessions à bail de terres de la voie ferrée	11.0	9.1	10.5
Wind Power Licence/Lease / Énergie écolienne permis/bail	400.0	504.6	181.0
Maps, Aerial Photos - Sales / Cartes, photographies aériennes - ventes	70.0	74.2	90.5
Musquash River Project - Sales / Projet de la rivière Musquash - ventes	150.0	75.5	152.0
Seminars - Fees / Colloques - frais	3.0	45.1	12.6
Seed Extraction and Storage Fee / Frais d'extraction et d'entreposage des semences	20.0	10.7	1.7
Tree Seed Sales / Vente de semences d'arbres	20.0	6.2	17.0
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	20.0	55.6	71.9
	2,066.0	2,291.3	2,017.6

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Royalties / Redevances			
Timber Royalty / Redevance forestière	$ 49,700.0	$ **37,976.6**	$ 42,946.8
Timber Permit Sales / Ventes d'autorisations de coupe	250.0	**458.8**	566.9
Royalties on Oil / Redevances sur le pétrole	45.0	**44.8**	39.1
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	20.0	**11.8**	19.4
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	1,000.0	**820.6**	885.8
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	10,000.0	**29,796.2**	11,569.6
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	315.0	**541.3**	371.6
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	420.0	**455.0**	489.6
Royalties on Natural Gas / Redevances sur le gaz naturel	7,200.0	**7,389.4**	4,666.7
	68,950.0	**77,494.5**	61,555.5
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalité			
Fish and Wildlife - Fines / Pêche sportive et chasse - amendes	133.0	**81.5**	---
Forest Fire - Fines / Incendies de forêt - amendes	10.0	**5.4**	---
Harvesting Penalties / Amendes - Coupe de bois	200.0	**204.9**	---
Transportation Certificates - Fines / Certificat de transport - amendes	3.0	**2.0**	---
Other / Autres	---	**13.9**	---
	346.0	**307.7**	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	60.0	**95.8**	50.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2.0	**23.2**	1.4
NSF Cheque Charge / Frais pour chèque sans provision	1.0	**0.3**	0.3
Licensee Allocation Levy / Redevance pour concession	---	**15.9**	---
Licensee Overhead / Titulaire de permis - frais généraux	---	**969.0**	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5.0	**146.9**	129.3
	68.0	**1,251.1**	181.7
	$ 76,977.0	$ **87,421.2**	$ 70,117.5
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 40.0	$ **28.5**	$ 108.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 35.0	$ **16.4**	$ 42.5
Licences and Permits / Licences et permis			
Conservation Fee / Droit de conservation	898.0	**918.7**	894.6
Fish Stocking Conservation Fee / Droits pour la protection de la nature destinés à l'empoissonnement	330.0	**330.3**	341.2
Motor Vehicle Act - Fees / Loi sur les véhicules à moteur - droits	125.0	**139.1**	124.6
	1,353.0	**1,388.1**	1,360.4
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Sales of Goods and Services - Other / Ventes de biens et services - autres	5.0	---	---
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recovery / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**2.0**	14.8
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**0.2**	0.1
	---	**2.2**	14.9
	1,393.0	**1,406.7**	1,417.8
Recoverable Projects / Projets recouvrables			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	200.0	**306.6**	104.6
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30.0	**21.6**	36.2
Licences and Permits / Licences et permis			
All Terrain Vehicle Fees / Véhicules tout-terrain - droits	825.0	**994.1**	828.6
Motorized Snow Vehicles Fees / Droits applicables aux motoneiges	275.0	**344.5**	305.3
	1,100.0	**1,338.6**	1,133.9
	1,130.0	**1,360.2**	1,170.1
	$ 2,723.0	$ **3,073.5**	$ 2,692.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Forest Management / Aménagement forestier					
Silviculture / Sylviculture	$ 25,548.0	$ ---	$ 25,548.0	**$ 24,964.7**	$ 33,560.9
Fire Protection / Protection contre les incendies	6,244.0	---	6,244.0	**7,262.5**	7,748.9
Insect and Disease Protection / Protection contre les insectes et les maladies	947.0	3.1	950.1	**1,049.2**	1,016.4
Timber Utilization / Utilisation du bois	6,996.0	40.3	7,036.3	**6,724.3**	6,407.4
Private Land Development / Exploitation des terres privées	400.0	---	400.0	**441.5**	440.2
Program Management / Gestion des programmes	2,433.0	8.8	2,441.8	**2,556.0**	2,790.7
	42,568.0	52.2	42,620.2	**42,998.2**	51,964.5
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse					
Fish Management / Gestion des poissons	2,038.0	---	2,038.0	**2,017.9**	1,257.3
Wildlife Management / Gestion de la faune	2,744.0	---	2,744.0	**2,940.1**	2,772.6
Fish and Wildlife Protection / Protection des poissons et de la faune	5,937.0	32.5	5,969.5	**5,796.5**	6,264.3
	10,719.0	32.5	10,751.5	**10,754.5**	10,294.2
Minerals Management / Gestion des ressources minières					
Mines / Mines	1,529.0	3.1	1,532.1	**2,176.2**	1,774.6
Geological Surveys / Études géologiques	3,577.0	3.2	3,580.2	**2,687.3**	5,357.3
	5,106.0	6.3	5,112.3	**4,863.5**	7,131.9
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Management / Gestion ministérielle	2,362.0	27.4	2,389.4	**1,846.5**	1,655.4
Head Office Facilities Management / Gestion des installations du bureau central	728.0	---	728.0	**836.4**	910.6
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	1,140.0	3.1	1,143.1	**974.3**	1,242.9
Financial Resource Management / Gestion des ressources financières	1,145.0	3.1	1,148.1	**1,112.9**	1,076.6
Computer Systems and Services / Systèmes et services informatiques	2,951.0	3.1	2,954.1	**4,033.5**	3,836.0
	8,326.0	36.7	8,362.7	**8,803.6**	8,721.5
Land Management and Natural Areas / Gestion des terres et aires naturelles					
Crown Land Management / Gestion des terres de la Couronne	3,716.0	3.0	3,719.0	**4,181.8**	3,375.4
Natural Areas / Aires naturelles	1,483.0	---	1,483.0	**1,390.4**	1,725.1
	5,199.0	3.0	5,202.0	**5,572.2**	5,100.5

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Regional Management / Aménagement régional					
Regional Delivery / Prestation régionale	$ 6,340.0	$ 17.2	$ 6,357.2	$ **6,745.2**	$ 6,635.5
Regional Support Services / Services de soutien régionaux	2,319.0	4.8	2,323.8	**2,369.3**	2,690.3
	8,659.0	22.0	8,681.0	**9,114.5**	9,325.8
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les Premières nations					
First Nation Harvest Coordination / Coordination de la coupe de bois par les Premières nations	888.0	---	888.0	**409.2**	521.0
	$ 81,465.0	$ 152.7	$ 81,617.7	$ **82,515.7**	$ 93,059.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers	$ 1,900.0	$ ---	$ 1,900.0	$ **1,878.0**	$ 1,239.8
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail	1,200.0	---	1,200.0	**1,055.4**	1,183.5
	$ 3,100.0	$ ---	$ 3,100.0	$ **2,933.4**	$ 2,423.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune	$ 1,365.0	$ ---	$ 1,365.0	$ **1,486.9**	$ 1,333.3
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac	49.0	---	49.0	**17.0**	31.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables	200.0	---	200.0	**191.2**	106.5
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers	1,130.0	---	1,130.0	**1,170.8**	1,090.1
	$ 2,744.0	$ ---	$ 2,744.0	$ **2,865.9**	$ 2,560.9

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Forest Management / Aménagement forestier		
Personal Services / Frais de personnel	$ 13,227.5	$ 13,759.9
Other Services / Autres services	23,926.6	27,616.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,832.2	1,376.0
Property and Equipment / Biens et matériel	232.9	200.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,017.3	9,060.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.4	29.0
Designated Revenue / Recettes indiquées	(239.7)	(77.5)
	42,998.2	51,964.5
Fish and Wildlife Management / Aménagement de la pêche sportive et de la chasse		
Personal Services / Frais de personnel	8,637.5	8,318.1
Other Services / Autres services	1,891.8	1,688.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	315.4	289.4
Property and Equipment / Biens et matériel	94.1	166.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	85.8	73.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	4.6	7.4
Designated Revenue / Recettes indiquées	(274.7)	(248.6)
	10,754.5	10,294.2
Minerals Management / Gestion des ressources minières		
Personal Services / Frais de personnel	3,001.6	2,967.7
Other Services / Autres services	1,131.6	807.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.1	62.2
Property and Equipment / Biens et matériel	175.3	62.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	482.5	3,232.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	17.4	0.1
	4,863.5	7,131.9

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,384.8	$ 5,573.8
Other Services / Autres services	2,973.7	2,656.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	68.7	103.1
Property and Equipment / Biens et matériel	328.2	346.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3.6	9.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	44.6	32.7
	8,803.6	8,721.5
Land Management and Natural Areas / Gestion des terres et aires naturelles		
Personal Services / Frais de personnel	3,680.8	3,479.9
Other Services / Autres services	1,772.7	948.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	40.2	93.3
Property and Equipment / Biens et matériel	52.1	79.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	26.4	499.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	—	0.7
	5,572.2	5,100.5
Regional Management / Aménagement régional		
Personal Services / Frais de personnel	5,700.6	5,748.5
Other Services / Autres services	2,155.2	2,917.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	589.1	530.3
Property and Equipment / Biens et matériel	668.9	126.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	—	0.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.7	2.9
	9,114.5	9,325.8

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
First Nations Wood Harvest / Coupe de bois par les Premières nations		
Personal Services / Frais de personnel	$ 326.7	$ 395.0
Other Services / Autres services	78.1	100.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.6	5.1
Property and Equipment / Biens et matériel	0.8	0.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,996.3	2,274.8
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,996.3)	(2,254.7)
	409.2	521.0
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	49.3	23.9
Other Services / Autres services	25.6	187.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.1	1.1
Property and Equipment / Biens et matériel	52.0	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,114.1	1,284.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,241.1)	(1,497.2)
	---	---
R.D.C. - S.O.A. Ordinary Programs / Organisme de service spécial - SDR - Programmes ordinaires		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,000.0	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,000.0)	---
	---	---
	$ 82,515.7	$ 93,059.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique		
Musquash - Améliorations des biens immobiliers		
Other Services / Autres services	$ —	$ 186.0
Property and Equipment / Biens et matériel	1,878.0	1,053.8
	1,878.0	1,239.8

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail		
Other Services / Autres services	$ 497.6	$ 956.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.3	---
Property and Equipment / Biens et matériel	557.5	226.7
	1,055.4	1,183.5
	$ 2,933.4	$ 2,423.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Wildlife Trust Fund / Fonds en fiducie pour la faune		
Personal Services / Frais de personnel	$ 118.5	$ 112.0
Other Services / Autres services	350.4	240.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	22.8	24.9
Property and Equipment / Biens et matériel	4.3	38.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	990.9	917.8
	1,486.9	1,333.3
Grand Lake Meadows / Prés du Grand Lac		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	17.0	31.0
Recoverable Projects / Projets à frais recouvrables		
Personal Services / Frais de personnel	---	41.8
Other Services / Autres services	126.7	62.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.5	2.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	64.0	---
	191.2	106.5
Trail Management Trust Fund / Fonds en fiducie pour la gestion des sentiers		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,170.8	1,090.1
	1,170.8	1,090.1
	$ 2,865.9	$ 2,560.9

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 74.8	$ 8.4

Office of Human Resources / Bureau des ressources humaines

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)				
	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines	$ 5,838.0	$ 39.9	$ 5,877.9	$ 5,673.2	$ 5,356.4

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Human Resource Management / Gestion des ressources humaines		
Personal Services / Frais de personnel	$ 7,415.5	$ 6,903.3
Other Services / Autres services	10,166.2	9,121.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	76.4	79.5
Property and Equipment / Biens et matériel	202.4	250.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	31.4	---
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12,218.7)	(10,998.3)
	5,673.2	5,356.4
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	---	15.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(15.0)
	---	---
	$ 5,673.2	$ 5,356.4

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	$ 125.0	$ 165.0	$ 172.6
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Court Costs - Recoveries / Frais judiciaires - recouvrements	3.0	9.8	---
	$ 128.0	$ 174.8	$ 172.6

Office of the Attorney General / Cabinet du procureur général

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Attorney General / Procureur général					
Legal Services / Services juridiques	$ 3,425.0	$ ---	$ 3,425.0	$ **3,189.6**	$ 2,685.0
Legislative Services / Services législatifs	3,258.0	---	3,258.0	**3,234.7**	3,168.5
Prosecutions / Poursuites publiques	8,102.0	---	8,102.0	**9,424.3**	9,311.1
	$ 14,785.0	$ ---	$ 14,785.0	$ **15,848.6**	$ 15,164.6

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Attorney General / Procureur général		
Personal Services / Frais de personnel	$ **13,460.4**	$ 13,399.1
Other Services / Autres services	**4,612.7**	4,331.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**256.9**	230.5
Property and Equipment / Biens et matériel	**99.9**	88.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**---**	1.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**1.1**	1.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrement	**(2,582.4)**	(2,886.6)
	$ **15,848.6**	$ 15,164.6

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Sales and Services - Other / Ventes et services - autres	$ ---	$ ---	$ 0.1
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	---	7.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	175.0	**245.0**	228.8
	175.0	**245.0**	236.7
	$ 175.0	$ **245.0**	$ 236.8

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur					
Administrative Services / Services administratifs	$ 387.0	$ 6.0	$ 393.0	$ 380.2	$ 366.3
Accounting Services / Services de comptabilité	2,997.0	3.0	3,000.0	2,572.9	2,792.0
Audit and Consulting Services / Services de vérification et de consultation	1,272.0	3.0	1,275.0	1,199.5	1,213.6
	$ 4,656.0	$ 12.0	$ 4,668.0	$ 4,152.6	$ 4,371.9

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,507.2	$ 2,553.1
Other Services / Autres services	1,614.7	1,735.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	29.1	50.4
Property and Equipment / Biens et matériel	0.3	33.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.3	---
	$ 4,152.6	$ 4,371.9

Office of the Premier / Cabinet du premier ministre

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration	$ 1,720.0	$ 57.8	$ 1,777.8	$ 1,742.5	$ 1,621.5

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,415.2	$ 1,394.6
Other Services / Autres services	284.4	193.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	21.2	20.8
Property and Equipment / Biens et matériel	21.7	12.3
	$ 1,742.5	$ 1,621.5

Other Agencies / Autres organismes

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Net Income of: / Profits net de la :			
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	$ 152,612.0	**$ 152,706.2**	$ 144,873.9
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	54,000.0	**34,398.5**	104,520.0
New Brunswick Securities Commission / Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick	5,600.0	**6,149.1**	6,447.3
Other / Autres	---	**(169.8)**	75.7
	212,212.0	**193,084.0**	255,916.9
Consolidated Entities / Entités consolidées	188,512.0	**184,424.0**	180,171.9
	$ 400,724.0	**$ 377,508.0**	$ 436,088.8

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	$ ---	$ **0.1**	$ 0.3
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**16.2**	14.7
	---	**16.3**	15.0
Licenses and Permits / Licences et permis			
Private Occupational Training Act - Registration / *Loi sur la formation professionnelle dans le secteur privé* - enregistrement	16.0	**17.7**	16.5
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Adult Achievement Testing / Tests de rendement des adultes - droits	---	**5.6**	---
Data Services / Services informatiques	---	**---**	0.2
Other / Autres	---	**4.4**	2.2
	---	**10.0**	2.4
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	200.0	**378.6**	1,575.1
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	**0.5**	0.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**18.9**	33.1
	200.0	**398.0**	1,608.6
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Labour Market Agreement for Persons with Disabilities / Entente sur le marché du travail visant les personnes handicapées	1,624.0	**1,862.2**	1,862.2
Labour Market Development Agreement / Entente sur le développement du marché du travail	101,608.0	**101,607.7**	101,495.7
Labour Market Agreement / Entente sur le marché du travail	11,400.0	**2,772.7**	---
Language Agreement - Infrastructure Support / Entente concernant les langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	---	**594.0**	---
Targeted Initiative for Older Workers / Initiative ciblée pour les travailleurs âgés	2,110.0	**1,887.9**	75.8
	116,742.0	**108,724.5**	103,433.7
	$ 116,958.0	$ **109,166.5**	$ 105,076.2

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Canada Student Loans Program / Régime canadien de prêts aux étudiants			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	$ 2,000.0	$ **2,510.2**	$ 2,340.8
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour bibliothèques			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	**10.9**	9.2
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	200.0	**704.2**	427.6
	200.0	**715.1**	436.8
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	30.0	**42.4**	47.0
Miscellaneous / Recettes diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	20.0	**8.0**	11.7
	50.0	**50.4**	58.7
Johann Wordel Account / Compte de Johann Wordel			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	3.0	**2.4**	5.2

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE A BUT SPECIAL - Suite			
Recoverable Projects / Projets récupérables			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ ---	$ 41.4
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	**247.3**	134.3
	---	**247.3**	175.7
	$ 2,253.0	$ **3,525.4**	$ 3,017.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries - Loans and Advances / Recouvrements - prêts et avances			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	$ 27,974.0	$ **31,336.1**	$ 26,096.0

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Corporate Services / Services généraux					
Departmental Services / Services ministériels	$ 7,210.0	$ 34.8	$ 7,244.8	**$ 6,817.9**	$ 6,857.6
New Brunswick Community College / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	64,561.0	3,222.9	67,783.9	**67,783.9**	65,100.2
Other Operating Grants / Autres subventions de fonctionnement	1,045.0	---	1,045.0	**948.3**	982.0
	72,816.0	3,257.7	76,073.7	**75,550.1**	72,939.8
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N-B					
NB Public Library Service / Services des bibliothèques publiques du N-B	13,593.0	6.5	13,599.5	**13,932.9**	13,213.1
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants					
Student Financial Assistance Administration / Administration de l'aide financière aux étudiants	1,178.0	---	1,178.0	**821.0**	584.1
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants	30,185.0	3.2	30,188.2	**18,127.8**	27,703.6
	31,363.0	3.2	31,366.2	**18,948.8**	28,287.7
Post Secondary Affairs / Affaires postsecondaires					
Post Secondary Affairs / Affaires postsecondaires	1,834.0	15.9	1,849.9	**2,071.7**	2,392.7
Adult Learning and Skills / Apprentissage et compétences pour adultes					
Strategic Development / Développement stratégique	789.0	4.5	793.5	**537.4**	654.6
Community Adult Learning Services / Services communautaires d'apprentissage pour adultes	5,015.0	18.1	5,033.1	**3,843.6**	4,931.0
Apprenticeship and Certification / Apprentissage et certification	2,663.0	15.1	2,678.1	**3,448.7**	3,091.0
Apprenticeship Training / Formation en apprentissage	1,592.0	---	1,592.0	**2,226.1**	1,678.3
	10,059.0	37.7	10,096.7	**10,055.8**	10,354.9

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Labour and Legislative Development / Travail et élaboration des législations					
Industrial Relations / Relations industrielles	$ 638.0	$ ---	$ 638.0	**$ 593.7**	$ 747.6
Employment Standards / Normes d'emploi	971.0	---	971.0	**986.2**	865.1
Labour Market Analysis/ Analyse du marché du travail	368.0	10.3	378.3	**355.5**	357.1
Legislative Review and Development / Élaboration et révision législatives	556.0	---	556.0	**621.2**	489.5
Human Rights Commission / Commission des droits de la personne	953.0	6.2	959.2	**1,217.1**	1,006.7
	3,486.0	16.5	3,502.5	**3,773.7**	3,466.0
Employment Development / Développement de l'emploi					
Employment Administration / Administration de l'emploi	2,319.0	4.3	2,323.3	**2,070.7**	2,061.0
Employment Development Programs and Services / Programmes et services de développement de l'emploi	16,814.0	---	16,814.0	**14,955.5**	18,318.8
	19,133.0	4.3	19,137.3	**17,026.2**	20,379.8
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail	11,400.0	---	11,400.0	**2,772.6**	---
Labour Market Development / Développement du marché du travail					
Labour Market Development and Support Services / Services de développement et de soutien du marché du travail	24,377.0	---	24,377.0	**29,177.5**	30,049.8
Labour Force Development / Développement de la population active	68,247.0	---	68,247.0	**69,299.5**	63,795.8
	92,624.0	---	92,624.0	**98,477.0**	93,845.6
	$ 256,308.0	$ 3,341.8	$ 259,649.8	**$ 242,608.8**	$ 244,879.6

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Canada Student Loan Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants	$ 2,000.0	$ ---	$ 2,000.0	**$ 2,120.2**	$ 2,587.8
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques	200.0	---	200.0	**360.3**	270.9
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB	20.0	---	20.0	**58.4**	53.7
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel	3.0	---	3.0	**5.0**	5.0
Recoverable Projects / Projets récupérables	---	---	---	**215.3**	243.6
	$ 2,223.0	$ ---	$ 2,223.0	**$ 2,759.2**	$ 3,161.0
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES					
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	$ 70,500.0	$ ---	$ 70,500.0	**$ 62,776.5**	$ 63,093.1

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 5,140.0	$ 5,165.7
Other Services / Autres services	1,324.0	1,925.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	101.0	93.1
Property and Equipment / Biens et matériel	237.8	152.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	68,745.3	65,600.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	2.0	2.9
	75,550.1	72,939.8
NB Public Libraries / Bibliothèques publiques du N-B		
Personal Services / Frais de personnel	11,628.2	11,122.3
Other Services / Autres services	1,096.0	956.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,141.0	1,156.5
Property and Equipment / Biens et matériel	215.1	104.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	112.0	111.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.2	1.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(259.6)	(240.1)
	13,932.9	13,213.1
Student Financial Assistance / Aide financière aux étudiants		
Personal Services / Frais de personnel	1,741.6	1,642.6
Other Services / Autres services	716.7	774.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	22.1	25.9
Property and Equipment / Biens et matériel	70.2	47.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	9,733.7	9,859.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	23,919.5	34,556.5
Designated Revenue / Recettes indiquées	(17,255.0)	(18,618.2)
	18,948.8	28,287.7

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Post-Secondary Affairs / Affaires postsecondaires		
Personal Services / Frais de personnel	$ **601.8**	$ 840.2
Other Services / Autres services	**131.0**	540.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**4.8**	7.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**23.5**	2.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**1,310.6**	1,002.6
	2,071.7	2,392.7
Adult Learning and Skills / Apprentissage et compétences pour adultes		
Personal Services / Frais de personnel	**5,070.9**	4,986.5
Other Services / Autres services	**6,161.5**	5,457.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**148.7**	153.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**152.2**	333.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**2,790.0**	3,659.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**0.8**	---
Labour Market Development Agreement Transfer / Transfert d'entente sur le développement du marché du travail	**(2,600.0)**	(2,600.0)
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(1,668.3)**	(1,634.4)
	10,055.8	10,354.9
Labour and Legislative Development / Travail et élaboration des législations		
Personal Services / Frais de personnel	**3,996.3**	3,715.2
Other Services / Autres services	**552.9**	478.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**45.3**	43.6
Property and Equipment / Biens et matériel	**57.4**	33.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**2.0**	---
Designated Revenue / Recettes indiquées	**(880.2)**	(805.0)
	3,773.7	3,466.0

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Employment Development / Développement de l'emploi		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,799.0	$ 1,816.1
Other Services / Autres services	2,459.4	309.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16.9	17.0
Property and Equipment / Biens et matériel	29.4	7.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12,721.5	18,229.1
	17,026.2	20,379.8
Canada-New Brunswick Labour Market Agreement / Entente Canada-Nouveau-Brunswick sur le marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	231.5	---
Other Services / Autres services	207.9	---
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	19.7	---
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,313.5	---
	2,772.6	---
Labour Market Development / Développement du marché du travail		
Personal Services / Frais de personnel	9,524.1	9,392.3
Other Services / Autres services	12,612.5	11,796.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50.3	55.6
Property and Equipment / Biens et matériel	95.6	39.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	75,994.0	72,344.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	200.5	217.5
	98,477.0	93,845.6

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued /DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 15.5
Other Services / Autres services	---	2.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	50.0	40.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	50.0	15.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(100.0)	(73.0)
	---	---
	$ 242,608.8	$ 244,879.6
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Canada Student Loans Programs / Programme canadien de prêts aux étudiants		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	$ 2,120.2	$ 2,586.7
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	1.1
	2,120.2	2,587.8
Library Trust Fund / Fonds en fiducie pour les bibliothèques		
Personal Services / Frais de personnel	---	10.0
Other Services / Autres services	25.9	18.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	331.0	239.1
Property and Equipment / Biens et matériel	3.4	3.4
	360.3	270.9
N.B.C.C. Scholarship Fund / Fonds de bourses d'études des CCNB		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	53.3	48.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	5.1	5.7
	58.4	53.7

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - suite		
Johann Wordel Trust Fund / Fonds de fiducie Johann Wordel		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 5.0**	$ 5.0
Recoverable Projects / Projets récupérables		
Personal Services / Frais de personnel	**141.9**	92.4
Other Services / Autres services	**68.9**	7.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**4.5**	2.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**---**	141.1
	215.3	243.6
	$ 2,759.2	$ 3,161.0
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES		
Student Loan Advances / Avances de prêts aux étudiants	**$ 62,776.5**	$ 63,093.1

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 5,818.0	$ 5,637.5	$ 6,317.6
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	58.8	81.5
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	4.4	2.9
	---	63.2	84.4
Sales of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Tuition Fees / Frais de scolarité	11,545.0	12,833.8	12,258.5
Distance Education / Formation à distance	318.0	513.3	450.2
Training for Industry - Fees / Formation pour l'industrie - droits	10,768.0	9,370.3	11,322.3
Community Colleges - Sales / Collèges communautaires - ventes	400.0	718.5	497.4
Sale of Goods and Services - Other / Vente de biens et services - autres	454.0	1,301.6	524.8
Sponsored Seats - Other than Employment and Immigration Canada / Places parrainées - autre que celles du Centre d'emploi et immigration Canada	---	68.3	91.8
College Application Fees / Frais de demande d'admission au collège	215.0	268.9	243.4
Textbook Overhead / Coût des manuels	470.0	600.3	573.9
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	700.0	476.5	633.1
Rents-Provincial Building / Loyers - bâtiments provinciaux	---	261.5	219.0
New Brunswick Craft School - Fees / École d'artisanat du Nouveau-Brunswick - frais	---	19.4	42.4
	24,870.0	26,432.4	26,856.8

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour / Ministère de l'Éducation postsecondaire, Formation et Travail

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
NEW BRUNSWICK COMMUNITY COLLEGES - Continued / COLLÈGES COMMUNAUTAIRES DU NOUVEAU-BRUNSWICK - Suite			
Revenue - Continued / Recettes - Suite			
Miscellaneous / Recettes Diverses			
Gifts to the Crown - Other / Dons à la Couronne - autres	$ ---	$ ---	$ 0.9
Other Grants / Autres subventions	200.0	**1,701.3**	1,645.3
Training Services - Recoveries / Services de formation - recouvrements	10,555.0	**16,322.6**	11,683.7
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**65.6**	7.8
Special Operating Transfers from Departments / Transferts opérationnels spéciaux entre ministères	64,561.0	**67,783.9**	65,100.2
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	**2.5**	2.3
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	100.0	**424.5**	150.8
	75,416.0	**86,300.4**	78,591.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Official Language in Education Agreement - Infrastructure Support / Entente relative aux langues officielles dans l'enseignement - aide à l'infrastructure	781.0	**300.0**	350.0
Official Language in Education Agreement - Program Expansion and Development / Entente relative aux langues officielles dans l'enseignement - élaboration et expansion de programmes	1,723.0	**1,976.6**	1,904.1
Education - Other / Éducation - Autre	500.0	**1,853.9**	2,572.8
Other / Autres	---	---	15.0
	3,004.0	**4,130.5**	4,841.9
Capital Recoveries- Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Other / Autre	---	---	---
	103,290.0	**116,926.5**	110,374.1
Expenditure / Dépenses	103,290.0	**116,736.5**	111,054.2
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	---	**190.0**	(680.1)
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 5,818.0	$ **5,827.5**	$ 5,637.5

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Other Taxes / Autres taxes			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 1,900.0	$ **1,970.6**	$ 1,977.1
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	7.0	**7.1**	6.7
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	91.0	**91.3**	91.3
Foreign Exchange / Opérations de change	3.0	**2.1**	1.5
Recoveries - Provision for Losses / Recouvrements - provision pour pertes	4.0	**8.5**	10.3
	105.0	**109.0**	109.8
Licences and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - / Loi sur les véhicules à moteur -			
Fees / Droits	74,000.0	**78,621.4**	76,321.0
Driver Licensing / Permis de conduire	10,800.0	**11,243.3**	10,666.2
All-Terrain Vehicle Act - / Loi sur les véhicules tout-terrain -			
Fees / Droits	805.0	**927.7**	831.6
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	930.0	**907.4**	917.2
Salvage Dealers Licences / Licences de brocanteurs	8.0	**8.6**	6.1
Private Investigators and Security Guards - Licences / Licences de détectives privés et de gardiens	105.0	**106.7**	103.8
New Brunswick Film Classification Board - Licences and Fees / Bureau de cote des films du Nouveau-Brunswick - permis et droits	110.0	**104.9**	110.7
Other Licences and Permits / Autres licences et permis	5.0	**—**	6.2
	86,763.0	**91,920.0**	88,962.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Detention of Prisoners - Recoveries / Détention des prisonniers - recouvrements	$ 10.0	$ **12.3**	$ 11.4
Recoveries from N.B.P.C. - Point Lepreau / Recouvrements de la S.E.N.B. - Point Lepreau	35.0	**31.0**	32.0
Recoveries from Municipalities - R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités - GRC	5,393.0	**5,532.6**	5,442.3
Data Services / Services informatiques	17.0	**17.6**	12.6
	5,455.0	**5,593.5**	5,498.3
Lottery Revenues / Recettes de loteries	25.0	**30.8**	24.6
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Liquor Control Act - Fines / *Loi sur la réglementation des alcools* - amendes	315.0	**266.2**	711.4
Motor Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules à moteur* - amendes	5,900.0	**6,153.2**	14,021.4
All Terrain Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules tout-terrain* - amendes	130.0	**152.2**	239.9
Tobacco Sales Act - Fines / *Loi sur les ventes de tabac* - amendes	---	**2.0**	1.1
Transportation of Dangerous Goods Act - Fines / *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* - amendes	5.0	**9.7**	27.0
Motor Carrier Act - Fines / *Loi sur les transports routiers* - amendes	---	---	15.8
	6,350.0	**6,583.3**	15,016.6
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	5.0	**5.2**	4.0
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	14.0	**13.5**	14.4
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	6.0	**9.8**	10.9
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	2.0	**6.6**	6.4
	27.0	**35.1**	35.7

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Youth Criminal Justice Act / Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	$ 4,728.0	**$ 4,872.0**	$ 4,872.6
Flood and Storm Damages / Dommage causes par les tempetes et les inondations	---	**14,250.0**	---
	4,728.0	**19,122.0**	4,872.6
	$ 105,353.0	**$ 125,364.3**	$ 116,497.5
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Provincial Courts - Fines - Criminal Code / Cours provinciales - amendes - Code criminel	$ 151.0	**$ 191.4**	$ 150.9
Motor Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules à moteur* - amendes	633.0	**822.5**	633.6
Liquor Control Act - Fines / *Loi sur la réglementation des alcools* - amendes	52.0	**55.2**	51.8
All-Terrain Vehicle Act - Fines / *Loi sur les véhicules tout-terrain* - amendes	9.0	**6.6**	9.2
Proceeds of Crime / Produits de la criminalité	25.0	**799.3**	407.5
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**17.0**	---
	870.0	**1,892.0**	1,253.0
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes			
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalités			
Provincial Court - Fines - Provincial and Municipal Statutes - Surcharge / Cour provinciale - amendes - lois provinciales et arrêtés municipaux - montant supplémentaire	1,500.0	**1,633.1**	2,166.6
Provincial Court - Fines - Criminal Code - Surcharge / Cour provinciale - amendes - Code criminel - montant supplémentaire	250.0	**340.4**	280.7
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	73.0	**101.7**	160.5
	1,823.0	**2,075.2**	2,607.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
NB 911 Service Fees / Frais - service d'urgence 911, N.-B.			
NB 911 Service Fees / Frais - service d'urgence 911, N.-B.	$ 3,375.0	**$ 3,992.7**	$ 3,399.1
Suspended Driver - Alcohol Re-education Account / Compte de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété			
Licences and Permits / Licences et permis			
Suspended Driver - Alcohol Re-education Fees / Frais pour la réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	302.0	**319.3**	291.3
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	211.0	**228.3**	200.0
	$ 6,581.0	**$ 8,507.5**	$ 7,751.2
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
Unsatisfied Judgement Account / Compte d'indemnisation pour jugements inexécutés	$ 4.0	**$ 5.1**	$ 4.5
Other Recoveries / Autre recouvrements	330.0	**330.3**	330.3
	$ 334.0	**$ 335.4**	$ 334.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification					
Corporate Services and Planning / Services généraux et planification	$ 5,373.0	$ 24.6	$ 5,397.6	**$ 4,965.6**	$ 4,177.0
Strategic Policy and Planning / Politiques et planification stratégiques	---	---	---	---	631.9
	5,373.0	24.6	5,397.6	**4,965.6**	4,808.9
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels					
Planning and Operational Management / Planification et gestion opérationnelle	2,808.0	7.7	2,815.7	**2,587.7**	2,419.4
Adult Institutional Services / Service d'établissements pour adultes	17,585.0	988.8	18,573.8	**20,239.1**	18,234.5
Adult Community Services / Services communautaires aux adultes	4,472.0	17.3	4,489.3	**4,387.7**	4,053.5
Youth Institutional and Residential Services / Services résidentiels et en établissement pour jeunes	5,906.0	237.7	6,143.7	**6,337.3**	5,509.2
Youth Community Services / Services communautaires aux jeunes	4,229.0	---	4,229.0	**4,372.9**	3,847.2
	35,000.0	1,251.5	36,251.5	**37,924.7**	34,063.8
Safety Services / Services de sécurité					
Coroner Services / Services des coroners	1,736.0	---	1,736.0	**1,702.7**	1,706.0
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	4,408.0	303.1	4,711.1	**5,626.5**	5,642.3
Police, Fire and Emergency Services / Services de police, d'incendie et d'urgence	59,478.0	770.6	60,248.6	**87,033.7**	58,496.6
Compliance and Regulatory Services / Contrôle de la conformité de de la réglementation	7,187.0	7.8	7,194.8	**7,207.2**	6,758.2
	72,809.0	1,081.5	73,890.5	**101,570.1**	72,603.1
	$ 113,182.0	$ 2,357.6	$ 115,539.6	**$ 144,460.4**	$ 111,475.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux	$ 1,170.0	$ ---	$ 1,170.0	**$ 1,004.1**	$ 995.2
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes	1,923.0	---	1,923.0	**1,898.5**	1,663.7
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété	302.0	---	302.0	**320.2**	264.6
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité	211.0	---	211.0	**228.2**	200.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.	3,675.0	---	3,675.0	**2,661.3**	2,323.5
	$ 7,281.0	$ ---	$ 7,281.0	**$ 6,112.3**	$ 5,447.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,834.5	$ 3,891.5
Other Services / Autres services	959.6	736.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	60.7	46.6
Property and Equipment / Biens et matériel	110.0	128.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	0.8	5.5
	4,965.6	4,808.9
Community and Correctional Services / Services communautaires et correctionnels		
Personal Services / Frais de personnel	26,894.5	24,009.8
Other Services / Autres services	4,425.8	4,566.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3,297.2	2,836.2
Property and Equipment / Biens et matériel	386.2	300.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,305.4	3,531.1
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	29.5	7.8
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,413.9)	(1,188.0)
	37,924.7	34,063.8
Safety Services / Services de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	11,916.8	11,873.4
Other Services / Autres services	62,565.2	58,885.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	575.7	654.2
Property and Equipment / Biens et matériel	714.5	178.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,116.0	1,004.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	25,946.1	2,700.1
Designated Revenue / Recettes indiquées	(3,264.2)	(2,692.3)
	101,570.1	72,603.1
Recoveries - R.D.C. / Recouvrements - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	144.5	184.2
Other Services / Autres services	5.5	24.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(150.0)	(208.5)
	---	---
	$ 144,460.4	$ 111,475.8

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Municipal Police Assistance Account / Compte d'aide aux services de police municipaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 201.2	$ 147.7
Other Services / Autres services	283.9	234.3
Property and Equipment / Biens et matériel	2.2	8.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	516.8	605.0
	1,004.1	995.2
Victim Services Account / Compte pour les services aux victimes		
Personal Services / Frais de personnel	1,063.6	830.3
Other Services / Autres services	226.7	276.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.7	56.8
Property and Equipment / Biens et matériel	5.6	22.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	597.9	477.4
	1,898.5	1,663.7
Suspended Driver - Alcohol Re-education Program / Programme de réhabilitation des conducteurs ayant perdu leur permis pour conduite en état d'ébriété		
Other Services / Autres services	320.2	264.6
National Safety Code Agreement / Entente sur le Code national de sécurité		
Personal Services / Frais de personnel	195.7	178.7
Other Services / Autres services	32.5	21.3
	228.2	200.0
NB 911 Service Fund / Fonds pour le service d'urgence 911, N.-B.		
Personal Services / Frais de personnel	582.2	433.9
Other Services / Autres services	235.4	396.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8.5	7.2
Property and Equipment / Biens et matériel	178.7	(3.2)
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,656.5	1,489.0
	2,661.3	2,323.5
	$ 6,112.3	$ 5,447.0

Department of Public Safety / Ministère de la Sécurité publique

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
TECHNICAL INSPECTION SERVICES / SERVICES D'INSPECTION TECHNIQUE			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 902.0	$ 1,626.7	$ 1,301.7
Revenue / Recettes			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest and Investment Income / Intérêts créditeurs et revenus de placement	40.0	61.8	42.1
Licences and Permits / Licences et permis			
Amusement Devices - Registration and Inspection / Appareils de divertissement - enregistrement et inspection	21.0	23.5	21.0
Boiler and Pressure Vessels Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et des appareils à pression	1,530.0	2,021.0	1,690.8
Gas, Propane, etc. - Licences and Permits / Gaz, propane, etc. - licences et permis	370.0	296.1	330.8
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	560.0	581.8	588.1
Electrical Installation and Inspection - Licences, etc. / Montage et inspection des installations électriques - licences, etc.	1,700.0	1,768.5	1,771.6
Plumbing - Licences and Permits / Plomberie - licences et permis	951.0	1,054.1	964.2
	5,132.0	5,745.0	5,366.5
Miscellaneous / Recettes diverses			
Fire Prevention Inspection Services / Service d'inspection préventive contres les incendies	530.0	550.6	528.2
Seminars - Fees / Colloques - frais	2.0	---	1.2
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	0.4	0.2
	532.0	551.0	529.6
	5,704.0	6,357.8	5,938.2
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	6,498.0	6,271.6	5,613.2
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(794.0)	86.2	325.0
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 108.0	$ 1,712.9	$ 1,626.7

Regional Development Corporation / Société de développement régional

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ ---	$ 190.1	$ 313.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Canada-New Brunswick Agreement on the Provision of French-Language Services / Entente Canada-Nouveau-Brunswick relative à la prestation de services en français	---	---	2,774.1
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	---	---	1,783.8
	---	---	4,557.9
	$ ---	$ 190.1	$ 4,871.0

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement					
Development Initiatives / Initiatives de développement	$ 36,495.0	$ ---	$ 36,495.0	**$ 34,485.4**	$ 22,301.5
Community Initiatives / Initiatives communautaires	9,100.0	---	9,100.0	**23,901.9**	16,895.6
Managed Agreements and Administration / Gestion des ententes et administration	6,168.0	---	6,168.0	**8,516.6**	28,672.3
	$ 51,763.0	$ ---	$ 51,763.0	**$ 66,903.9**	$ 67,869.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations	$ 900.0	$ ---	$ 900.0	**$ 694.1**	$ 1,524.8
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Canada - Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale	9,800.0	---	9,800.0	**9,800.0**	9,800.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence	5,800.0	---	5,800.0	**5,800.0**	4,600.0
	$ 16,500.0	$ ---	$ 16,500.0	**$ 16,294.1**	$ 15,924.8

Regional Development Corporation / Société de développement régional

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Development Projects and Operations / Projets et activités de développement		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 66,903.9**	$ 67,869.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Development Projects / Projets d'immobilisations		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**$ 694.1**	$ 1,524.8
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Canada - Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**9,800.0**	9,800.0
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**5,800.0**	4,600.0
	$ 16,294.1	$ 15,924.8

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
DEVELOPMENTAL PROGRAMS / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 8,301.0	$ 15,065.4	$ 24,432.0
Revenue / Recettes			
Building Canada Fund / Fonds Chantiers Canada			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	25,000.0	**2,870.0**	---
Canada - New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada – Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	14,000.0	**10,000.0**	6,000.0
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Canada - Nouveau-Brunswick fonds de transfert de taxe sur l'essence			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	5,800.0	**5,800.0**	4,600.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	28,064.0	**25,168.1**	6,889.2
	33,864.0	**30,968.1**	11,489.2
Canada - New Brunswick Infrastructure Program / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	525.0	**291.1**	439.6
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Canada - Nouveau-Brunswick fonds sur l'infrastructure municipale rurale			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	9,800.0	**9,800.0**	9,800.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	10,000.0	**10,646.2**	10,580.9
	19,800.0	**20,446.2**	20,380.9
Francophonie and Official Languages Program / Programme de la Francophonie et des langues officielles			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	1,400.0	**2,378.7**	---
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	1,500.0	**3,997.8**	---
	2,900.0	**6,376.5**	---
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux			
Transfers from Provincial Departments / Transferts des ministères provinciaux	50.0	**494.9**	35,708.1
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	450.0	**412.2**	845.8
	500.0	**907.1**	36,553.9

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite	(Thousands / Milliers) 2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	$ 10,350.0	$ **10,347.0**	$ 10,347.0
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**10,000.0**	---
Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries			
Transfers from Departments / Transferts des ministères	---	---	2,087.3
School Community Centres / Centres scolaires communautaires			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**300.0**	4,368.6
Other Miscellaneous			
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada	---	**243.3**	---
Total Revenue / Total des recettes	106,939.0	**92,749.3**	91,666.5
Expenditure / Dépenses			
Canada - New Brunswick Infrastructure Progam / Programme d'infrastructure Canada - Nouveau-Brunswick	1,050.0	**582.2**	879.2
Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick	20,000.0	**21,306.7**	21,120.3
Other Special Initiatives / Autres projets spéciaux	500.0	**393.7**	36,553.9
Canada - New Brunswick Gas Tax Transfer Fund / Fonds de transfert de la taxe sur l'essence Canada - Nouveau-Brunswick	28,064.0	**26,361.3**	25,394.4
Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial pour le transfert de la taxe sur l'essence	5,975.0	**4,683.0**	---
Public Transit Capital Trust / Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun	10,350.0	**9,350.0**	9,350.0
School Community Centers / Centres scolaires communautaires	---	**300.0**	4,368.6
Canada - New Brunswick ecoTrust for Clean Air and Climate Change / écoFiducie Canada – Nouveau-Brunswick pour la qualité de l'air et les changements climatiques	14,000.0	**7,318.4**	2,640.5
Francophonie Program / Programme de la Francophonie	2,900.0	**6,392.5**	---

Regional Development Corporation / Société de développement régional

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT - Continued / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
DEVELOPMENTAL PROGRAMS - Continued / PROGRAMMES D'AMÉNAGEMENT - Suite	**2009 Budget / Budget**	**2009 Actual / Montants réels**	**2008 Actual / Montants réels**
Building Canada Fund - Base Funding / Fonds Chantiers Canada - Financement de base	$ 25,000.0	$ ---	$ ---
Community Development Trust / Fiducie pour le développement communautaire	---	7,967.6	---
Aboriginal Affairs Initiatives / Initiatives d'affaires autochtones	---	958.7	---
Sawmill Rationalization Fund / Fonds de rationalisation des scieries	---	---	726.2
Total Expenditure / Total des dépenses	107,839.0	**85,614.1**	101,033.1
Surplus (deficit) for the year / Excédent (déficit) pour l'année	(900.0)	**7,135.2**	(9,366.6)
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 7,401.0	$ **22,200.6**	$ 15,065.4

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)				
	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Service of the Public Debt / Service de la dette publique					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	$ 592,036.0	$ ---	$ 592,036.0	**$ 599,336.3**	$ 573,520.1
Interest on Capital Leases / Intérêts sur les contrats de location-acquisition	2,041.0	---	2,041.0	**2,040.6**	2,098.7
Charges of Management / Frais de gestion	2,944.0	14.1	2,958.1	**1,072.7**	1,231.0
	$ 597,021.0	$ 14.1	$ 597,035.1	**$ 602,449.6**	$ 576,849.8

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Service of the Public Debt / Service de la dette publique		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 524.6**	$ 498.6
Other Services / Autres services	**317.6**	512.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**4.0**	2.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**44.4**	29.8
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**601,559.0**	575,806.1
	$ 602,449.6	$ 576,849.8

DEBT RETIREMENT / REMBOURSEMENT DE LA DETTE

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	**$ 139,547.9**	$ 143,495.0

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

	(Thousands / Milliers)		
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêts, change, amortissement et dépenses			
Interest / Intérêts			
Provincial Debentures: / Débentures provinciales :			
General / Générales	$ 534,824.0		
New Brunswick Electric Finance Corporation / Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick	234,265.8	$ 769,089.8	
Deduct: / Déduire :			
Recovery from New Brunswick Electric Finance Corporation / Recouvrements de la Corporation financière de l'électricité du Nouveau Brunswick		234,265.8	$ 534,824.0
Interest on debt associated with Fredericton - Moncton Highway / Intérêt sur la dette associée avec l'autoroute Fredericton-Moncton			53,017.9
Deposits Held in Trust / Dépôts détenus en fiducie			2,699.4
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		20,087.1	
Deduct: / Déduire :			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placements à court terme		13,479.8	6,607.3
Foreign Exchange on Interest and Maturities / Opération de change sur intérêts et émissions de valeurs mobilières venant à échéance			(3,455.5)
Amortization of Discounts and Premiums / Amortissement des escomptes et primes			8,107.9
			601,801.0
Amortization of Unrealized Foreign Exchange on Outstanding Issues / Amortissement d'opérations de change non matérialisées sur des émissions en cours			(3,137.6)
Cost of Banking Services / Coût des services bancaires			672.9
			$ 599,336.3

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 1,971.0	$ 1,511.5	$ 1,576.0
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	21.0	---	---
Investment Income / Revenus de placements	4.0	7.3	14.0
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et garanties	3,240.0	2,374.0	2,952.7
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	---	0.4	0.2
	5,236.0	3,893.2	4,542.9
Licenses and Permits / Licences et permis			
Nursing Homes - Special Care Licenses / Foyers de soins - permis de soins spéciaux	50.0	63.5	55.8
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	---	81.6	87.5
Rents - Public Housing Units / Loyers - unités de logement sociaux	13,734.0	13,718.0	13,505.6
Rents - Residential Units / Loyers - unités résidentielles	1,802.0	1,608.0	1,662.0
Administration Fees - CMHC / Frais d'administration - SCHL	75.0	80.1	77.5
Delivery Fees - CMHC / Frais de livraison - SCHL	456.0	294.9	294.3
	16,067.0	15,782.6	15,626.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries from Employees / Véhicules du gouvernement - recouvrements auprès des employés	---	8.8	9.2
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,900.0	3,746.1	3,794.5
Family Court - Payments / Tribunal de la famille - versements	2,200.0	2,342.8	2,109.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	291.0	202.0	415.2
	6,391.0	6,299.7	6,328.0
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Recoveries - CMHC / Sommes recouvrées - SCHL	22,899.0	22,382.5	23,119.3
Employability Assistance for People with Disabilities / Programmes d'amélioration de l'employabilité	---	675.0	675.0
	22,899.0	23,057.5	23,794.3
	$ 50,643.0	$ 49,096.5	$ 50,347.9

Department of Social Development / Ministère du Développement social

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 49.0	$ **283.6**	$ 517.1
Other - Housing / Autres - Logements	1.0	**---**	2.9
	$ 50.0	$ **283.6**	$ 520.0
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
CMHC - Funding Account / SCHL - compte de financement			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 2,295.0	$ **1,058.9**	$ 2,264.6
Recoveries - Loans and Guarantees / Recouvrements - prêts et avances	345.0	**209.7**	209.7
	2,640.0	**1,268.6**	2,474.3
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	11,693.0	**11,635.6**	13,216.8
	$ 14,333.0	$ **12,904.2**	$ 15,691.1
LOANS AND ADVANCES RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES			
Recoveries / Recouvrements			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 6,239.0	$ **4,516.0**	$ 4,720.2

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Corporate and Other Services / Services généraux et autres					
Management Support / Soutien administratif	$ 7,717.0	$ 26.0	$ 7,743.0	**$ 7,576.2**	$ 7,548.5
Program Development and Monitoring / Élaboration et surveillance des programmes	3,718.0	24.4	3,742.4	**4,247.2**	3,862.6
	11,435.0	50.4	11,485.4	**11,823.4**	11,411.1
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance	158,663.0	198.5	158,861.5	**160,391.7**	$ 156,280.3
Long Term Care / Soins de longue durée					
Long Term Care / Soins de longue durée	210,186.0	132.2	210,318.2	**219,711.7**	205,411.0
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	215,691.0	3,984.7	219,675.7	**219,661.4**	201,620.9
	425,877.0	4,116.9	429,993.9	**439,373.1**	407,031.9
Income Security / Sécurité du revenu					
Transitional Assistance Program / Programme d'assistance transitoire	117,553.0	---	117,553.0	**114,560.0**	116,193.7
Extended Benefits Program / Programme de prestations prolongées	38,870.0	---	38,870.0	**41,422.7**	39,964.4
Interim Assistance / Aide provisoire	4,130.0	---	4,130.0	**4,009.7**	4,305.6
Health Services / Services d'assistance médicale	11,906.0	---	11,906.0	**12,663.8**	10,696.0
Day Care Subsidy Program / Programme de subventions aux garderies	11,400.0	---	11,400.0	**11,511.6**	10,729.5
Special Needs Benefits / Prestations pour besoins spéciaux	21,872.0	---	21,872.0	**22,848.1**	22,503.9
Assistance with Rental Costs / Aide à la réduction des coûts du loyer	49.0	---	49.0	**35.7**	43.5
Career Development Opportunities / Possibilités de promotion de carrière	3,288.0	---	3,288.0	**3,009.1**	3,140.0
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	23,595.0	33.4	23,628.4	**23,825.7**	24,264.7
	232,663.0	33.4	232,696.4	**233,886.4**	231,841.3

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Housing Services / Services d'habitation					
Property Management / Gestion immobilière	$ 29,720.0	$ ---	$ 29,720.0	**$ 31,067.8**	$ 30,691.6
Rental Assistance / Aide au logement	17,196.0	---	17,196.0	**19,929.9**	17,621.3
Repair Assistance and Community Initiatives / Aide aux réparations et projets communautaires	24,731.0	---	24,731.0	**23,208.3**	14,873.8
Home Ownership Assistance / Aide à l'accession à la propriété	651.0	---	651.0	**69.3**	84.4
Service Delivery Costs / Coûts de prestation des services	7,489.0	52.2	7,541.2	**8,354.5**	7,600.6
	79,787.0	52.2	79,839.2	**82,629.8**	70,871.7
	$ 908,425.0	$ 4,451.4	$ 912,876.4	**$ 928,104.4**	$ 877,436.3
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL	$ 14,500.0	$ ---	$ 14,500.0	**$ 14,298.6**	$ 13,737.1
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES					
Housing / Habitation	$ 8,305.0	$ ---	$ 8,305.0	**$ 6,054.4**	$ 3,895.1

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Corporate and Other Services / Services généraux et autres		
Personal Services / Frais de personnel	$ 9,656.5	$ 9,170.1
Other Services / Autres services	1,856.2	1,908.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	204.3	184.2
Property and Equipment / Biens et matériel	18.6	33.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	70.6	98.1
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	17.2	16.9
	11,823.4	11,411.1
Child Protection and Child Development / Protection et développement de l'enfance		
Personal Services / Frais de personnel	46,577.2	45,679.0
Other Services / Autres services	8,139.9	9,766.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	122.2	284.0
Property and Equipment / Biens et matériel	326.8	120.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	105,225.6	100,430.6
	160,391.7	156,280.3
Long Term Care / Soins de longue durée		
Personal Services / Frais de personnel	6,917.5	7,768.9
Other Services / Autres services	3,987.4	1,114.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	182.8	38.4
Property and Equipment / Biens et matériel	32.2	24.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	428,253.2	398,085.0
	439,373.1	407,031.9

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Income Security / Sécurité du revenu		
Personal Services / Frais de personnel	$ 15,109.7	$ 15,386.7
Other Services / Autres services	7,977.0	7,424.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	126.6	214.3
Property and Equipment / Biens et matériel	496.5	1,109.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	212,104.1	209,647.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	35.0	7.6
Chargeback Recoveries / Contre - recouvrements	37.5	51.6
Designated Revenue / Recettes indiquées	(2,000.0)	(2,000.0)
	233,886.4	231,841.3
Housing Services / Services d'habitation		
Personal Services / Frais de personnel	11,656.2	11,017.6
Other Services / Autres services	21,961.9	21,803.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	917.5	1,044.5
Property and Equipment / Biens et matériel	84.3	39.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	44,481.6	33,468.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	3,528.3	3,498.1
	82,629.8	70,871.7
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,400.0	2,453.9
Chargeback Recoveries / Contre- recouvrements	(2,400.0)	(2,453.9)
	---	---
	$ 928,104.4	$ 877,436.3

Department of Social Development / Ministère du Développement social

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
CMHC Funding Account / Compte de financement de la SCHL		
Other Services / Autres services	$ 6,542.9	$ 6,020.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	7,755.7	7,716.4
	$ 14,298.6	$ 13,737.1
LOANS AND ADVANCES DISBURSEMENTS / DÉBOURS AU COMPTE DE PRÊTS ET AVANCES		
Housing / Habitation		
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	$ 6,054.4	$ 3,895.1

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ 1.0	$ 8.6	$ 5.2
Recoveries - Disposal of Assets / Recouvrements - cession d'éléments d'actif	10.0	2.9	7.2
	11.0	11.5	12.4
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyers - bâtiments provinciaux	250.0	242.2	277.8
Microfilming Sales / Vente de microfilms	5.0	---	---
Central Heating Plant - Sales / Centrale de chauffage - ventes	25.0	224.3	249.1
Industrial Parks - Water and Sewage Service / Parcs industriels - réseau d'eau et d'égouts	250.0	167.6	301.4
	530.0	634.1	828.3
Miscellaneous / Recettes diverses			
Government Assigned Vehicles - Recoveries / Véhicules du gouvernement - recouvrements	3.0	3.5	3.0
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	80.0	71.7	58.1
	83.0	75.2	61.1
	$ 624.0	$ 720.8	$ 901.8

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Hospitals / Hôpitaux	$ ---	$ ---	$ 1,000.0
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	5.0	**32.5**	10.5
	5.0	**32.5**	1,010.5
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Wait Times Guarantee Trust / Fiducie pour les garanties sur les délais d'attente	---	**3,300.0**	---
Other / Autres recouvrements	2,819.0	**2,850.4**	364.7
	2,819.0	**6,150.4**	364.7
	$ 2,824.0	$ **6,182.9**	$ 1,375.2
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives			
Unconditional Grants - Canada / Subventions inconditionnelles - Canada			
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	$ 10.0	$ **51.1**	$ 10.0
Land Management Account / Compte de gestion des terres			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	52.0	**108.8**	223.3
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Rents - Provincial Buildings / Loyer - batiments provinciaux	1.0	---	---
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	1,000.0	**3,772.1**	1,634.9
	1,053.0	**3,880.9**	1,858.2
	$ 1,063.0	$ **3,932.0**	$ 1,868.2

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)				
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE	**2009 Main Estimates / Budget principal**	**Appropriation Transfers / Transferts de crédits**	**Budget / Budget**	**2009 Actual / Montants réels**	**2008 Actual / Montants réels**
Administration / Administration	$ 2,288.0	$ 887.4	$ 3,175.4	**$ 2,946.6**	$ 2,094.9
General Services / Services généraux					
Translation Bureau / Bureau de traduction	3,736.0	3.1	3,739.1	**3,614.7**	3,605.6
Distribution, Printing and Copying Services / Services de distribution, d'imprimerie et de reprographie	575.0	5.6	580.6	**208.9**	431.6
Procurement / Approvisionnement	1,568.0	3.0	1,571.0	**1,755.0**	1,712.9
Provincial Archives / Archives provinciales	2,512.0	3.1	2,515.1	**2,569.8**	2,170.6
	8,391.0	14.8	8,405.8	**8,148.4**	7,920.7
Buildings Group / Groupe des bâtiments					
Design and Construction / Conception et construction	1,009.0	16.0	1,025.0	**1,013.2**	247.2
Property Management / Gestion des biens	435.0	---	435.0	**528.3**	416.7
Facilities Management / Gestion des locaux	46,718.0	4.2	46,722.2	**47,108.7**	44,309.9
Grant in Lieu of Municipal Real Property Taxes / Subvention en remplacement de l'impôt foncier municipal	46,592.0	100.9	46,692.9	**46,692.9**	44,822.2
	94,754.0	121.1	94,875.1	**95,343.1**	89,796.0
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information	3,705.0	604.5	4,309.5	**4,073.8**	3,075.8
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information	---	---	---	---	670.0
	$ 109,138.0	$ 1,627.8	$ 110,765.8	**$ 110,511.9**	$ 103,557.4

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux					
Capital Administration / Gestion des immobilisations	$ 2,750.0	$ ---	$ 2,750.0	**$ 2,751.9**	$ 2,728.9
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture	6,485.0	---	6,485.0	**5,894.8**	568.5
Education / Éducation	40,588.0	---	40,588.0	**40,363.9**	31,981.6
Health / Santé	44,258.0	---	44,258.0	**29,754.9**	56,301.2
Legislative Assembly / Assemblée législative	1,975.0	---	1,975.0	**2,532.9**	2,539.5
Natural Resources / Ressources naturelles	2,108.0	---	2,108.0	**1,424.2**	---
Post-Secondary Education, Training and Labour / Éducation postsecondaire, Formation et Travail	3,000.0	---	3,000.0	**3,572.5**	6,854.0
Public Safety / Sécurité publique	---	---	---	**841.7**	4.8
Supply and Services / Approvisionnement et Services	4,750.0	---	4,750.0	**10,700.4**	6,763.7
	$ 105,914.0	$ ---	$ 105,914.0	**$ 97,837.2**	$ 107,742.2
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Archives Trust Account / Compte en fiducie pour les archives	$ 29.0	$ ---	$ 29.0	**$ ---**	$ ---
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres	1,500.0	---	1,500.0	**3,535.5**	459.3
Government House / Résidence du lieutenant-gouverneur	100.0	---	100.0	**---**	---
	$ 1,629.0	$ ---	$ 1,629.0	**$ 3,535.5**	$ 459.3

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 2,136.5	$ 1,768.6
Other Services / Autres services	682.8	246.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	29.3	16.6
Property and Equipment / Biens et matériel	100.1	59.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(2.1)	3.3
	2,946.6	2,094.9
General Services / Services généraux		
Personal Services / Frais de personnel	7,697.9	7,310.2
Other Services / Autres services	2,368.1	2,414.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	328.6	328.4
Property and Equipment / Biens et matériel	400.9	314.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	6.5	5.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,653.6)	(2,452.7)
	8,148.4	7,920.7
Buildings Group / Groupe des bâtiments		
Personal Services / Frais de personnel	3,502.6	3,366.2
Other Services / Autres services	42,190.4	38,855.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	2,867.9	2,720.6
Property and Equipment / Biens et matériel	89.3	41.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	46,692.9	44,822.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(9.6)
	95,343.1	89,796.0

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Corporate Information Management Services / Services de la gestion des services d'information		
Personal Services / Frais de personnel	$ 4,202.6	$ 3,861.4
Other Services / Autres services	18,137.0	12,225.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	205.2	181.7
Property and Equipment / Biens et matériel	1,384.4	1,527.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(19,855.4)	(14,720.0)
	4,073.8	3,075.8
Information Technology Investment Fund / Fonds d'investissement en technologie de l'information		
Other Services / Autres services	---	670.0
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	80.6	342.3
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(80.6)	(342.3)
	---	---
	$ 110,511.9	$ 103,557.4
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Design and Construction of Provincial Buildings / Conception et construction des bâtiments provinciaux		
Personal Services / Frais de personnel	$ 3,088.8	$ 2,901.6
Other Services / Autres services	22,390.6	11,353.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	95.2	192.9
Property and Equipment / Biens et matériel	90,117.4	107,569.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(17,854.8)	(14,274.9)
	$ 97,837.2	$ 107,742.2

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Land Management Fund / Fonds pour la gestion des terres		
Personal Services / Frais de personnel	$ 48.8	$ 98.8
Other Services / Autres services	568.4	202.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	55.5	34.0
Property and Equipment / Biens et matériel	2,862.8	123.9
	$ 3,535.5	$ 459.3

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	$ 1.0	$ 0.4	$ 0.2
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
New Brunswick Aquarium and Marine Centre / Aquarium et Centre marin du Nouveau-Brunswick	145.0	105.6	129.4
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	260.0	253.7	253.5
Golf Fees / Frais de jeu - golf	90.0	64.6	75.9
Marina Fees / Droits - ports de plaisance	6.0	7.6	5.8
Camp Fees / Droits - terrains de camping	760.0	731.8	766.5
Ski Fees / Droits - ski	150.0	283.1	246.8
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	80.0	62.5	70.3
Park Concessions / Concessions de parcs	30.0	63.7	36.9
Retail Revenue / Recettes de détails	40.0	39.5	40.2
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	7.0	---	---
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	300.0	212.0	267.4
	1,868.0	1,824.1	1,892.7
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	12.5	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	6.3	0.2
	---	18.8	0.2
	$ 1,869.0	$ 1,843.3	$ 1,893.1
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Building Canada Fund / fonds Chantiers Canada	$ ---	$ 1,750.0	$ ---
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	$ 60.0	$ 45.9	$ 54.4

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Executive Administration / Direction Supérieure	$ 973.0	$ ---	$ 973.0	**$ 939.8**	$ 653.0
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme					
Tourism Development / Développement du Tourisme	2,544.0	7.6	2,551.6	**3,353.5**	2,560.6
Marketing / Marketing	13,604.0	4.6	13,608.6	**12,967.7**	12,138.8
Corporate Operations / Opérations générales	12,905.0	32.7	12,937.7	**12,841.9**	12,405.9
	29,053.0	44.9	29,097.9	**29,163.1**	27,105.3
	$ 30,026.0	$ 44.9	$ 30,070.9	**$ 30,102.9**	$ 27,758.3
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Capital Improvements / Amélioriation des installations	$ 5,500.0	$ ---	$ 5,500.0	**$ 6,100.0**	$ 1,749.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee	$ 55.0	$ ---	$ 55.0	**$ 22.8**	$ 58.8

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 736.2	$ 456.3
Other Services / Autres services	171.4	173.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	12.0	12.4
Property and Equipment / Biens et matériel	11.4	10.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	8.8	---
	939.8	653.0
Business and Tourism Infrastructure / Infrastructure d'entreprise et du Tourisme		
Personal Services / Frais de personnel	11,053.7	10,988.5
Other Services / Autres services	14,598.6	13,789.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,412.2	1,063.8
Property and Equipment / Biens et matériel	342.2	252.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3,110.1	2,805.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autre frais	7.8	2.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(213.0)	(162.7)
Designated Revenue / Recettes indiquées	(1,148.5)	(1,635.0)
	29,163.1	27,105.3
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	321.6	260.5
Other Services / Autres services	926.8	672.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	14.5	44.0
Property and Equipment / Biens et matériel	19.6	1.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	2,812.0	997.9
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,094.5)	(1,976.7)
	---	---
	$ 30,102.9	$ 27,758.3

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Capital Improvements / Amélioriation des installations		
Personal Services / Frais de personnel	$ 1,062.8	$ 391.0
Other Services / Autres services	2,181.4	294.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1,508.8	701.1
Property and Equipment / Bien[illegible] et matériel	325.0	49.6
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	1,022.0	313.3
	6,100.0	1,749.7
Capital Development Projects - R.D.C. / Projets de développement d'immobilisations - SDR		
Personal Services / Frais de personnel	27.5	28.1
Other Services / Autres services	10.4	162.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.8	8.5
Property and Equipment / Biens et matériel	539.8	191.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(579.5)	(391.0)
	---	---
	$ 6,100.0	$ 1,749.7
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Parlee Beach Maintenance / Entretien de la plage Parlee		
Personal Services / Frais de personnel	$ ---	$ 1.5
Other Services / Autres services	21.0	48.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	1.8	8.8
	$ 22.8	$ 58.8

Department of Tourism and Parks / Ministère du Tourisme et des Parcs

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Main Estimates / Budget principal	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ 596.0	$ 719.5	$ 440.1
Revenue / Recettes			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac			
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Golf Fees / Frais de jeu - golf	737.0	730.6	765.5
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	---	1.9	0.7
Park Concessions / Concessions de parcs	7.0	11.5	10.7
Retail Revenue / Recettes de détail	189.0	218.6	182.4
Restaurant Sales / Recettes de restaurant	---	0.4	---
	933.0	963.0	959.3
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks			
Return on Investment / Produits de placements			
Foreign Exchange / Opérations de change	---	1.7	1.5
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée dans les parcs	780.0	703.6	908.1
Other Park Revenues / Autres recettes provenant des parcs	60.0	182.8	115.1
Retail Revenue / Recettes de détail	530.0	607.2	640.3
Restaurant Sales / Recettes de restaurant	280.0	354.2	350.4
	1,650.0	1,849.5	2,015.4
	2,583.0	2,812.5	2,974.7
Expenditure / Dépenses			
Mactaquac Golf Course / Terrain de golf Mactaquac	919.0	961.3	1,172.7
The Rocks Provincial Park / Parc provincial The Rocks	1,650.0	1,681.8	1,522.6
	2,569.0	2,643.1	2,695.3
Closing Balance / Solde de fermeture	$ 610.0	$ 888.9	$ 719.5

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	$ ---	$ **31.0**	$ ---
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle Act - Fees / *Loi sur les véhicules à moteur* - droits	1,300.0	**1,805.0**	1,622.6
Motor Carrier Act - Fees / *Loi sur les transports routiers* - droits	20.0	**18.0**	25.1
	1,320.0	**1,823.0**	1,647.7
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Recoveries from Municipalities - General Maintenance / Recouvrements des municipalités - entretien général	2,138.0	**2,297.2**	2,134.0
Recoveries - General Maintenance - First Nations / Recouvrements - entretien général - Premières nations	172.0	**176.1**	201.7
Land Rentals - Other / Locations de terrains - autres	1,040.0	**1,184.9**	1,034.1
Highway Signs - Sales / Panneaux routiers - ventes	105.0	**119.3**	72.0
Plans and Tender Documents - Sales / Devis et documents de soumission - ventes	50.0	**99.2**	78.0
	3,505.0	**3,876.7**	3,519.8
Fines and Penalties / Amendes et intérêts de pénalisation			
Highway Act - Fines / *Loi sur la voirie* - amendes	35.0	**35.7**	54.9
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**174.2**	74.5
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	---	**43.0**	12.2
NSF Cheque Charges / Frais pour chèque sans provision	---	**0.1**	0.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	40.0	**34.3**	13.7
	40.0	**251.6**	100.5
Conditional Grants - Canada / Subventions conditionnelles - Canada			
Integrated Radio System / Système de radio intégré	85.0	**90.5**	85.3
	$ 4,985.0	$ **6,108.5**	$ 5,408.2

Department of Transportation / Ministère des Transports

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS AU COMPTE DE CAPITAL			
Capital Recoveries - Own Source / Recouvrements au compte de capital - provenance interne			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ ---	$ **258.8**	$ 152.2
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	**179.9**	---
Other / Autres	---	---	2.9
	---	**438.7**	155.1
Capital Recoveries - Canada / Recouvrements au compte de capital - Canada			
Canada - New Brunswick Intelligent Transportation Systems/ Systèmes de transport intelligents Canada - Nouveau-Brunswick	---	**333.0**	---
Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Agreement / Entente stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	---	**1.5**	1,445.9
Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Agreement Route 2 / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick (route 2)	100.0	**100.0**	135,835.6
Canada - New Brunswick Border Infrastructure Agreement / Entente sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau- Brunswick	4,500.0	**5,600.3**	12,775.1
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de systèmes national Canada - Nouveau-Brunswick	19,250.0	**12,832.9**	1,528.6
Building Canada Fund-Base Funding / Fonds Chantiers Canada-Financement de base	---	**20,380.0**	---
	23,850.0	**39,247.7**	151,585.2
	$ 23,850.0	$ **39,686.4**	$ 151,740.3

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Administration / Administration					
Senior Management / Cadres supérieurs	$ 1,312.0	$ 50.6	$ 1,362.6	**$ 1,299.0**	$ 1,248.5
Financial and Administrative Services / Services financiers et de l'administration	2,376.0	7.8	2,383.8	**2,140.4**	2,145.3
Payroll Burden / Charge de la feuille de paye	6,009.0	---	6,009.0	**6,366.6**	6,295.2
District Administration / Administration des districts	7,213.0	27.5	7,240.5	**7,119.1**	7,136.2
Human Resources / Ressources humaines	1,470.0	3.1	1,473.1	**1,463.7**	1,354.1
Information Management and Technology / Gestion de l'information et technologie	4,085.0	3.6	4,088.6	**4,084.7**	3,939.7
	22,465.0	92.6	22,557.6	**22,473.5**	22,119.0
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, Développement stratégique et relations intergouvernementales					
Transportation Policy / Politique des transports	2,262.0	3.2	2,265.2	**2,432.7**	2,664.0
Strategic Development and Intergovernmental Relations / Développement stratégique et relations intergouvernementales	721.0	3.1	724.1	**709.6**	582.7
	2,983.0	6.3	2,989.3	**3,142.3**	3,246.7
Maintenance / Entretien					
Maintenance and Traffic / Entretien et circulation	1,391.0	11.0	1,402.0	**1,326.7**	1,211.3
Highway Maintenance - Summer / Entretien des routes - été	26,256.0	225.8	26,481.8	**26,299.6**	25,863.7
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	10,869.0	94.6	10,963.6	**10,476.0**	10,529.0
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	5,100.0	14.3	5,114.3	**4,981.0**	4,989.5
Ferry Operations / Exploitation des traversiers	13,798.0	60.5	13,858.5	**16,069.2**	14,010.1
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	3,334.0	40.8	3,374.8	**3,671.4**	3,411.6
Radio Communications / Radio communications	1,708.0	---	1,708.0	**1,759.0**	1,583.7
	62,456.0	447.0	62,903.0	**64,582.9**	61,598.9
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver					
Highway Maintenance - Winter / Entretien des routes en hiver	55,234.0	15,013.0	70,247.0	**79,342.9**	75,807.4

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite					
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes					
Highway Design / Tracé des routes	$ 1,865.0	$ 4.6	$ 1,869.6	**$ 1,885.8**	$ 1,788.1
Construction / Construction	884.0	6.5	890.5	**905.2**	865.2
Planning and Land Management / Planification et gestion des terrains	1,978.0	4.8	1,982.8	**1,891.7**	1,966.7
	4,727.0	15.9	4,742.9	**4,682.7**	4,620.0
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick					
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick	30,976.0	---	30,976.0	**30,865.9**	26,104.1
	$ 178,841.0	$ 15,574.8	$ 194,415.8	**$ 205,090.2**	$ 193,496.1
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL					
Permanent Bridges / Ponts permanents	$ 52,745.0	$ ---	$ 52,745.0	**$ 51,638.8**	$ 25,086.3
Permanent Highways / Routes permanentes	126,085.0	---	126,085.0	**134,196.1**	56,939.7
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales	44,000.0	---	44,000.0	**44,661.0**	25,718.2
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick	---	---	---	**50.6**	5,027.6
Canada / New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick	1,200.0	---	1,200.0	**2,448.3**	567,624.7
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme sur l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick	27,300.0	---	27,300.0	**26,180.6**	29,265.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite					
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17	$ 21,000.0	$ ---	$ 21,000.0	$ **19,965.9**	$ 5,210.1
Urban Bypasses / Voies urbaines de contournement	---	---	---	---	4,038.0
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national Canada - Nouveau- Brunswick	53,500.0	---	53,500.0	**39,786.0**	3,815.7
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules	14,000.0	---	14,000.0	**17,780.8**	12,428.4
	$ 339,830.0	$ ---	$ 339,830.0	$ **336,708.1**	$ 735,154.6

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Administration / Administration		
Personal Services / Frais de personnel	$ 19,169.0	$ 19,151.1
Other Services / Autres services	2,337.4	2,220.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	299.0	240.2
Property and Equipment / Biens et matériel	655.2	462.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	19.3	17.9
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	28.2	28.7
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(34.6)	(1.6)
	22,473.5	22,119.0
Policy, Strategic Development and Intergovernmental Relations / Politiques, développement stratégique et relations intergouvernementales		
Personal Services / Frais de personnel	1,611.5	1,561.0
Other Services / Autres services	1,384.0	1,567.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	577.5	406.1
Property and Equipment / Biens et matériel	15.4	13.7
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	201.6	201.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	---	5.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(647.7)	(507.7)
	3,142.3	3,246.7
Maintenance / Entretien		
Personal Services / Frais de personnel	25,293.4	24,617.8
Other Services / Autres services	26,541.2	24,993.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	17,891.7	15,384.9
Property and Equipment / Biens et matériel	716.7	993.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	109.5	22.6
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(5,937.6)	(4,371.7)
Designated Revenues / Recettes indiquées	(32.0)	(41.1)
	64,582.9	61,598.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE - Suite		
Winter Maintenance / Entretien pendant l'hiver		
Personal Services / Frais de personnel	$ 24,588.9	$ 22,947.5
Other Services / Autres services	38,526.8	36,709.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	16,737.5	15,821.6
Property and Equipment / Biens et matériel	136.8	284.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	71.1	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	(718.2)	44.5
	79,342.9	75,807.4
Bridge and Highway Construction / Construction des ponts et des routes		
Personal Services / Frais de personnel	4,400.4	4,422.0
Other Services / Autres services	593.9	487.2
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	98.5	87.3
Property and Equipment / Biens et matériel	32.5	39.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	3.0	3.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(445.6)	(419.4)
	4,682.7	4,620.0
New Brunswick Highway Corporation / Société de voirie du Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	599.7	293.3
Other Services / Autres services	30,250.3	25,810.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	15.0	0.7
Property and Equipment / Biens et matériel	0.9	---
	30,865.9	26,104.1
	$ 205,090.2	$ 193,496.1

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL		
Permanent Bridges / Ponts permanents		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 6,467.3**	$ 3,328.4
Other Services / Autres services	**12,728.2**	12,655.8
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**5,138.9**	2,009.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**29,299.1**	7,695.6
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**31.5**	17.8
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(2,026.2)**	(620.5)
	51,638.8	25,086.3
Permanent Highways / Routes permanentes		
Personal Services / Frais de personnel	**10,899.6**	7,992.2
Other Services / Autres services	**10,836.7**	7,445.4
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**6,430.8**	3,565.2
Property and Equipment / Biens et matériel	**108,191.0**	40,001.4
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**31.0**	9.0
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**15.6**	10.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(2,2[illegible].6)**	(2,083.7)
	134,196.1	56,939.7
Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales		
Personal Services / Frais de personnel	**4,771.1**	3,525.4
Other Services / Autres services	**6,240.3**	4,549.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**20,985.8**	8,512.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**12,919.6**	9,146.3
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**---**	1.2
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(255.8)**	(16.4)
	44,661.0	25,718.2

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Canada / New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	$ 15.2	$ 358.3
Other Services / Autres services	10.4	163.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	24.6	138.3
Property and Equipment / Biens et matériel	0.4	4,368.0
	50.6	5,027.6
Canada / New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	128.3	3,523.7
Other Services / Autres services	452.3	549,202.9
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	609.6	736.3
Property and Equipment / Biens et matériel	1,258.1	14,750.4
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	---	(588.6)
	2,448.3	567,624.7
Canada / New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière		
Canada - Nouveau-Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	1,608.7	1,868.6
Other Services / Autres services	1,100.6	1,095.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	766.1	633.6
Property and Equipment / Biens et matériel	22,703.6	25,668.2
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	1.6	---
	26,180.6	29,265.9

Department of Transportation / Ministère des Transports

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	**2008 Actual / Montants réels**
CAPITAL EXPENDITURE - Continued / DÉPENSES AU COMPTE DE CAPITAL - Suite		
Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17		
Personal Services / Frais de personnel	**$ 895.7**	$ 403.7
Other Services / Autres services	**931.9**	211.1
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**242.3**	11.4
Property and Equipment / Biens et matériel	**17,955.1**	4,576.4
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**---**	7.5
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	**(59.1)**	---
	19,965.9	5,210.1
Urban Bypasses / Voies de contournement urbaines		
Property and Equipment / Biens et matériel	**---**	4,038.0
Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme de réseau routier national Canada - Nouveau- Brunswick		
Personal Services / Frais de personnel	**3,524.6**	428.4
Other Services / Autres services	**9,198.2**	248.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	**861.3**	51.1
Property and Equipment / Biens et matériel	**26,050.3**	3,088.2
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	**75.0**	---
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	**76.6**	---
	39,786.0	3,815.7
Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules		
Other Services / Autres services	**21.4**	---
Property and Equipment / Biens et matériel	**17,759.4**	12,428.4
	17,780.8	12,428.4
	$ 336,708.1	$ 735,154.6

Department of Transportation / Ministère des Transports

SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT / COMPTE D'ORGANISME DE SERVICE SPÉCIAL

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
VEHICLE MANAGEMENT / GESTION DES VÉHICULES			
Opening Balance / Solde d'ouverture	$ ---	$ ---	$ 11,675.8
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	---	---	(11,675.8)
Revised Opening Balance / Solde d'ouverture révisé	---	---	---
Revenues / Recettes			
Chargebacks to Clients / Rétrofacturation aux clients	83,021.0	**88,419.8**	82,811.3
Proceeds from Sales and Auctions / Produits provenant de ventes et de ventes aux enchères	---	**96.1**	41.5
Revenue from Sales of Vehicles and Equipment / Recettes provenant de la ventes de véhicules et du matériel	600.0	**154.4**	290.1
Damage Recoveries / Recouvrements pour dommages	---	**48.8**	18.1
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	**111.0**	114.6
Total Revenue / Total des recettes	83,621.0	**88,830.1**	83,275.6
Expenditures / Dépenses			
Operating Expenditures / Dépenses de fonctionnement	70,489.0	**75,165.7**	69,092.4
Capital Account Expenditures / Dépenses du compte de Capital	14,000.0	**17,780.8**	12,428.4
Closing Balance / Solde de fermeture	(868.0)	**(4,116.4)**	1,754.8
Transferred to Ordinary Account / Transféré au compte ordinaire	868.0	**4,116.4**	(1,754.8)
Revised Closing Balance / Solde de fermeture révisé	$ ---	$ ---	$ ---

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY REVENUE / RECETTES AU COMPTE ORDINAIRE			
Miscellaneous / Recettes diverses			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ ---	$ 99.0	$ 4.4
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	3.0	4.1
	$ ---	$ 102.0	$ 8.5
SPECIAL PURPOSE REVENUE / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL			
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 240.0	$ ---	$ 240.0
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	60.0	166.1	85.5
	300.0	166.1	325.5
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	---	0.1	0.2
Lottery Revenue / Recettes des loteries	700.0	700.0	700.0
	700.0	700.1	700.2
Art Smart Project / Projet Génie Arts			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	---	---	120.0
Historic Places / Endroits historiques			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	---	(47.0)	---
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	304.0	351.4	485.2
	304.0	304.4	485.2

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

DETAILS OF REVENUE AND RECOVERIES - Continued / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET RECOUVREMENTS - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)		
	2009 Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE REVENUE - Continued / RECETTES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL - Suite			
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport			
Return on Investment / Produits de placements			
Investment Income / Revenus de placements	$ ---	$ **0.8**	$ 1.9
Lottery Revenue / Recettes des loteries	500.0	**500.0**	500.0
	500.0	**500.8**	501.9
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett			
Return on Investment / Produits de placements			
Other Interest Income / Autres intérêts créditeurs	15.0	**10.8**	11.7
	$ 1,819.0	$ **1,682.2**	$ 2,144.5

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PROGRAM COMPONENT / DÉPENSES PAR PROGRAMME ET PAR ÉLÉMENT DE PROGRAMME

for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

(Thousands / Milliers)

	2009 Main Estimates / Budget principal	Appropriation Transfers / Transferts de crédits	Budget / Budget	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE					
Management / Gestion	$ 591.0	$ ---	$ 591.0	**$ 508.9**	$ 384.4
Culture / Culture					
Arts / Arts	4,415.0	3.0	4,418.0	**4,482.4**	3,731.5
Heritage / Patrimoine	3,484.0	3.5	3,487.5	**3,480.1**	3,418.7
N.B. Museum / Musée du N.-B.	2,306.0	0.7	2,306.7	**2,305.7**	2,210.0
	10,205.0	7.2	10,212.2	**10,268.2**	9,360.2
Wellness, Sport and Community Development / Mieux-être, sport et développement communautaire					
Wellness / Mieux-être	3,099.0	7.6	3,106.6	**2,515.9**	2,397.2
Sport and Recreation / Sport et loisirs	2,911.0	3.0	2,914.0	**3,173.6**	3,304.4
Regional Operations and Community Development / Opérations régionales et développement communautaire	1,291.0	---	1,291.0	**1,739.4**	470.4
	7,301.0	10.6	7,311.6	**7,428.9**	6,172.0
	$ 18,097.0	$ 17.8	$ 18,114.8	**$ 18,206.0**	$ 15,916.6
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL					
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts	$ 700.0	$ ---	$ 700.0	**$ 700.0**	$ 704.0
Art Smart Project / Projet Génie Arts	55.0	---	55.0	**77.5**	93.8
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport	300.0	---	300.0	**86.3**	308.1
Historic Places / Endroits historiques	304.0	---	304.0	**359.4**	372.3
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport	500.0	---	500.0	**514.0**	510.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett	15.0	---	15.0	**15.7**	8.5
	$ 1,874.0	$ ---	$ 1,874.0	**$ 1,752.9**	$ 1,996.7

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
ORDINARY EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE ORDINAIRE		
Management / Gestion		
Personal Services / Frais de personnel	$ 304.0	$ 257.0
Other Services / Autres services	158.4	105.3
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	3.4	5.7
Property and Equipment / Biens et matériel	43.1	16.4
	508.9	384.4
Culture / Culture		
Personal Services / Frais de personnel	3,294.6	3,105.6
Other Services / Autres services	570.0	600.7
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	68.2	50.1
Property and Equipment / Biens et matériel	60.2	57.9
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	6,275.2	5,545.9
	10,268.2	9,360.2
Wellness and Sport / Mieux- être et sport		
Personal Services / Frais de personnel	2,266.7	1,937.8
Other Services / Autres services	797.0	671.0
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	197.6	31.0
Property and Equipment / Biens et matériel	65.4	68.5
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	4,102.1	3,463.5
Debt and Other Charges / Service de la dette et autres frais	0.1	0.2
	7,428.9	6,172.0
Non-Capital Development Projects - R.D.C. / Projest de développement autres que d'immobilisations - SDR		
Other Services / Autres services	—	27.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(863.6)	491.0
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	863.6	(518.0)
	—	—
	$ 18,206.0	$ 15,916.6

Department of Wellness, Culture and Sport / Ministère du Mieux-être, de la Culture et du Sport

EXPENDITURE BY PROGRAM AND PRIMARY - Continued / DEPENSES PAR PROGRAMME ET PAR CODE PRIMAIRE - Suite
for the fiscal year ended 31 March 2009 / pour l'exercice terminé le 31 mars 2009

	(Thousands / Milliers)	
	2009 Actual / Montants réels	2008 Actual / Montants réels
SPECIAL PURPOSE EXPENDITURE / DÉPENSES AU COMPTE À BUT SPÉCIAL		
Arts Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement des arts		
Other Services / Autres services	$ ---	$ 4.0
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	700.0	700.0
	700.0	704.0
Art Smart Project / Projet Génie Arts		
Personal Services / Frais de personnel	0.1	---
Other Services / Autres services	59.8	93.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	4.8	0.3
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	12.8	---
	77.5	93.8
GO NB - Taking Action Through Sport / Allez-y NB : L'action par le sport		
Personal Services / Frais de personnel	143.8	87.1
Other Services / Autres services	71.0	22.5
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	5.1	1.3
Property and Equipment / Biens et matériel	6.6	3.8
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	(140.2)	193.4
	86.3	308.1
Historic Places / Endroits historiques		
Personal Services / Frais de personnel	84.1	116.8
Other Services / Autres services	58.9	106.6
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	0.3	2.2
Property and Equipment / Biens et matériel	6.0	9.1
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	210.1	137.6
	359.4	372.3
Sport Development Trust Fund / Fonds en fiducie pour le développement du sport		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	514.0	510.0
Viscount Bennett Trust Fund / Fonds en fiducie du vicomte Bennett		
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions et subventions	15.7	8.5
	$ 1,752.9	$ 1,996.7